大公報

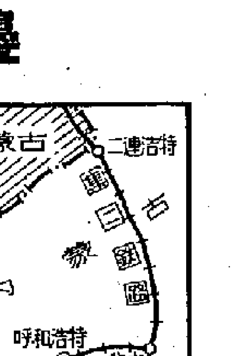
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千八百七十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七七五一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

南有深圳 北有二連 都是重要「窗口」

中蒙邊境多年來安寧 二連浩特將對外開放

邊境開展貿易和交流文化有利雙方繁榮



【新華社北京二十八日電】將於二十九日出版的第四十四期《瞭望》周刊上發表的一篇散記中透露，九月中旬，中共中央總書記胡耀邦訪問了內蒙古自治區邊境地區，同錫林郭勒盟，二連浩特市、集寧市等的各族幹部，就邊境地區和集（寧）二（連）鐵路沿線地區的建設和對外開放、二連盆地石油開發等問題進行了探討。中共中央政治局候補委員秦基偉隨行。

曾建徽寫的這篇散記，題目是《內蒙古邊境紀行》。

在胡耀邦訪問中蒙邊境二連哨所時，邊防部隊領導人向他匯報說，多年來這一帶中蒙邊境情況總的說是安寧的，中蒙雙方在邊境沒有發生什麼爭執，許多事情都能協商解決。近些年雙方共會晤、會談了四次，都是在友好合作的氣氛中進行的。

胡耀邦高興地說：這樣很好。搞友好是我們的最高目標。我們真心誠意地希望中蒙兩國長期友好相處，兩國人民要世世代代友好下去。兩國應努力發展相互間的貿易，邊境貿易也要開展起來，還要加强雙方邊境地區的文化交往。這樣就可以促進雙方邊境地區的繁榮。

離國界三公里處有一座美麗的小城——二連浩特。這裏雖然只有七千居民，卻是整個中蒙邊境的「大城市」之一，也是中國北部邊境通往蒙古人民共和國和蘇聯的一座非常重要的口岸城市。

胡耀邦認為，二連浩特作為一個重要的對外口岸城市，商業還不夠活躍。他說，邊境地區要實行開放政策，要放開搞貿易。經濟不發達地區要富起來，必須抓好對外開放，這是小平同志倡導的一個大政策。

他說，從集寧到二連這三百三十公里鐵路沿線要建設好，特別是二連的城市建設，以適應對外開放的需要。南有深圳，北有二連么。所以，二連這個「窗口」很重要。

胡耀邦對二連盆地石油的開發十分關心。他說，盡快把二連盆地的石油開採出來，就地建煉油廠，是關係到二連—集寧一綫地區等經濟繁榮的大問題。

二連盆地面積有十萬平方公里，自一九七九年開始勘探以來，已證實這裏的含油地層分布範圍十分廣，並已探明有相當大的石油儲量，可以開發成為一個新油田。

在內蒙古視察期間，胡耀邦反覆講到一個問題，這就是：當前的改革促進中國社會的大變動。社會主義精神文明建設，要適應這個大變動。他說，這裏要注意三個問題：首先，在意識形態上要有變革思想，不要怕改革；第二，要敢於衝破舊的規章制度，下放權力；第三，不要忽視生活方式的變革。生活方式要隨着生產方式的變化而變化。

胡耀邦指出，在生活方式上不要怕改革，不要被落後的東西束縛住。

胡耀邦還强調說，中國黨的幹部，不管是哪條戰線的，都要關心經濟。四化是壓倒一切的任務。書記處研究最多的是經濟問題。

胡耀邦在聽取青島市、縣委匯報工作時作重要講話（新華社）

彩色《視與聽》：汪明荃在廣州登台彩照（刊第十三版）

三中全會剛開完 即到基層聽意見

胡耀邦訪山東十四縣市 促青島海陸空全面開放

强調用各種方式加强同各國經濟往來

【據新華社濟南二十八日電】中共中央總書記胡耀邦在山東沿海地區視察工作時强調堅持實事求是，進一步解放思想，使整個經濟體制的改革健康發展。

胡耀邦是在中共十二屆三中全會剛剛結束後，於十月二十一日到二十七日到山東視察工作的。他先後視察了煙台市、青島市和臨沂地區的十四個縣（市、區）、三個村莊、八個港口，還訪問了工廠和農民家庭。沿途調查了解了幹部、羣衆對《中共中央關於經濟體制改革的決定》的反映。

在會見青島市、縣的負責人時，胡耀邦講了話。

他强調要充分認識實行對外開放的重要性。他說，要用多種方式，通過海上、天上、路上，加强同世界各國的經濟往來，盡快地把青島建設成為我國連接世界五大洲的重要樞紐之一。

胡耀邦在談到城市郊區的經濟工作的方針時指出，城市郊區要為[illegible]服務，為旅遊服務，為外貿服務，為城市人民生活服務。他說，人民收入增加了，就要消費，他要上名山，到有海的地方去旅遊。你就得準備接待他們到你這個半島上來，這反過來又將成為推動你們經濟發展的重大力量。郊區經濟工作的方針，要隨着開放政策的發展不斷地加以調整。

他說，要讓農民進城辦企業，搞旅館，搞城市建設。要允許本省其它地區和外省的農民來沿海城市興辦各種各樣的企業、事業。

胡耀邦要求放手發展「第三產業」，包括鼓勵個體戶經營「第三產業」。他說，廣東的經驗證明，要想在較短的時期內把經濟搞活，打開新局面，從「第三產業」抓起是一個好辦法。

在講話中，胡耀邦强調經濟效益要與職工收入掛鈎。他說，各行各業都要把企業的經濟效益同職工的收入盡可能緊密地聯繫起來。要在保證國家財政收入和正確處理積累消費關係的前提下，使本企業職工的收入有較大的提高，這就叫做水漲船高。

緬總統山友 昨到達昆明

【據新華社昆明二十八日英文電】緬甸總統山友偕夫人及隨行人員，今晚在此間受到雲南省人民政府設宴款待。雲南省長普朝柱在宴會講話說，雲南與緬甸是鄰居，彼此緊密相連，邊界雙方的居民和睦共處。

緬甸總統說，雲南與緬甸是鄰居，雙方在許多方面有相同的地方。他說，他在雲南感到彷彿回到親戚家中。他對雲南的發展感到很高興，並希望它取得更大的成功。

山友總統及其一行，於今天較早時抵達此間，並於下午參觀了風景名勝區。

馬爾代夫總統 結束訪華赴日

【新華社北京二十八日電】馬爾代夫總統穆蒙·阿卜杜勒·加堯姆圓滿結束對中國的國事訪問，今天上午乘飛機離開北京前往東京。

前往首都機場歡送加堯姆總統一行的有陪同團團長、郵電部部長楊泰芳等。

胡耀邦在山東文登縣張家埠港口視察（新華社）

工業形勢好 改革有基礎

本報特稿

增長率持續二位數字

據國家統計局最新公佈的數字顯示，今年頭三個季度，全國工業總產值增長率為百分之十二點五，仍以兩位數字的勢頭增長。

一至九月份的工業總產值為五千零六十四億二千萬元，其中輕工業佔二千四百七十三億一千萬元，重工業佔二千五百九十一億二千萬元。

工業總產值能以兩位數字速度增長，顯示了工業生產體系，經過近幾年的調整、改革，已取得初步成效。這為今後貫徹三中全會全面城市經濟體制改革的決策，提供了可靠而穩定的物質基礎。

從頭九個月的統計數字中，可以看到輕重工業四十五項主要產品，只有衣車、紗、布、糖、天然氣、硫酸、化學農藥等七個項目，比去年同期的產量有所下降，其他三十八項都告增產，個別項目增長率達百分之一百以上。

輕工業保持良好勢頭

可喜的是輕工業增產，保持良好的勢頭，尤其是與民生有關的日用品項目，包括家庭電器，增長率都在百分之三十以上。這從下面幾項數字可以看到：

電視機九個月產量六百九十二萬六千部，比去年同期增長百分之五十一；

家用雪櫃三十二萬三千八百三十二台，增長百分之一百四十七點八；

家用洗衣機三百九十七萬零六百台，增長百分之四十八點五；

收錄機四百七十五萬六千四百台，增長百分之四十五點一；

收音機一千七百八十七萬九千四百台，增長百分之三十點八；

電風扇一千三百零二萬六千四百台，增長百分之六十四點六。

重工業恢復穩健增加

另外，照相機產量為八十九萬九千四百部，比去年同期增長百分之二十八點七；單車二千零七十八萬三千七百架，增長百分之三點八；手錶二千六百七十四萬三千隻，增長百分之二點三；只有衣車下降了百分之十三點二。

其他與人民生活有關的輕工品，都有可觀的增長。如，化學纖維產量五十萬零九千五百噸，增長百分之三十一點四；絲織品八億二千三百萬米，增長十五點八；呢絨一億二千六百二十八萬米，增長二十五點六，化纖布四十三億七千萬米，增長十五點四。這些都與人民改善衣着、美化生活有關。但是，像絲綢、呢絨，顯然還趕不上消費者的需求，像在當前全國出現「西裝熱」中，一億二千萬米的呢絨，看來只能滿足全國不到十分之一人口的需要。

在重工業方面，經過調整，從去年開始已恢復較穩定的增長率。今年頭九個月原油總產量已達八千四百五十八萬九千噸，如果最後一個季度，每月能保持九月份產量九百六十萬八千的水平，那麼今年總產量就可達到一千一百三十萬噸以上。

當前，城鄉交通運輸仍然是薄弱的環節，尤其農村經濟發展迅速，農民需要現代化運輸工具，汽車需求量十分殷切。全國頭九個月生產汽車只有二十二萬三千九百輛，雖比去年同期增長了百分之二十四點七，但顯然不能滿足社會的需求量，還得需要一定數量的進口。

為改革提供物質基礎

總的說來，全國工業生產勢頭是好的，但從經濟體制方面來說，長期以來舊的一套模式，基本尚未完全改變，這正是說明了中共三中全會提出城市經濟全面改革的緊迫性和重要性。這次改革目的，就是要根本上消除城市經濟體制中嚴重妨礙生產力發展的種種弊端，煥發現有企業的活力，更能適應對內搞活、對外開放的需要，推動整個國民經濟更好更快地發展，從根本上改善各族人民的生活。有些好心人，懷疑這樣全面和廣泛的改革，會不會搞亂經濟。這種擔心是可以理解的，但必須看到，這種深刻的改革，是在目前固有的基礎上有領導、有計劃、有步驟地進行的。從五年前開始的農村經濟改革成果來看，農業上已奠定了穩定增產的基礎，再從近三年來及今年頭九個月工業生產發展的成果來看，都能說明未來的全面改革，已具備了比較可靠的物質基礎。這就賦予十億人民有較大的信心。

甘維

穗港合營 內地規模最大

花園酒店部分開業

梁靈光葉選平昨出席慶祝宴會 利黃瑤璧說這是開放政策成果

【本報記者王億廣州二十八日專電】香港花園酒店有限公司與廣州嶺南置業公司合作興建和經營的廣州花園酒店，於今日開始部份營業。花園酒店為慶祝部分開業，於今晚舉行盛大酒會和宴會，廣東省省長梁靈光、廣州市市長葉選平等各界知名人士，二百多人應邀赴宴。

廣州花園酒店董事長積竹岩，副董事長、香港花園酒店有限公司已故董事長利銘澤先生的夫人利黃瑤璧，在講話中說，這是中國的開放政策和穗港衷誠合作所取得的成果。

這是目前內地規模最大、別具一格的高級酒店，係香港知名人士利銘澤先生生前提議興建的，座落在羊城通衢大道的環市東路，佔地面積五萬二千餘平方米三十層的酒店大樓，擁有一千二百間客房和套房，頂層為旋轉餐廳。二十四層的寫字樓及公寓，擁有將近一千個房間，一應俱全的現代化設施。這家酒店，共有十八間中西餐廳及酒吧。地下停車場、游泳池、商場、娛樂場以及一萬七千平方米園林式的豪華國際會議廳。

花園酒店由廣州珠江外資建設總公司負責工程的總承包，香港半島集團管理。此次部份開始營業的是酒店大樓三百間客房，旋轉餐廳和首層正堂的咖啡廳。

北京主教傅鐵山（右）二十八日在京會晤菲律賓大主教辛海綿（合眾國際社）

楚圖南會見並宴請 菲國大主教辛海綿

傅鐵山辛海綿昨同在京郊教堂祈禱

【據新華社北京二十八日英文電】中國人民對外友協副會長楚圖南，今天晚上在北京人民大會堂會見並宴請菲律賓樞機大主教辛海綿及其代表團。

楚圖南在祝酒時說，中國與菲律賓人民之間存在持久和傳統友誼。他還說特別是一九七五年兩國建立外交關係以來，兩國政府和人民之間的友好合作在傳統的基礎上更加得到發展。

楚圖南相信，辛海綿大主教的訪問，將進一步加强兩國人民之間的了解和友誼。

辛海綿大主教在祝酒中感謝東道主邀請他前來訪問，今天實現了他長期盼望回到父親的土地的夢想。

【美聯社北京二十八日電】星期天，不少中國教徒在北京一間天主教堂裏跪在馬尼拉羅馬天主教樞機大主教辛海綿腳下，接吻這位大主教的套鑽。

辛海綿大主教在北京西部一所教堂進行短暫的祈禱。他由北京主教傅鐵山引路，穿過衆多的教徒時，顯然受了感動。

李先念會見土耳其外長

雙方均盼兩伊早日停戰

【據新華社北京二十八日電】國家主席李先念和夫人林佳楣今天上午在人民大會堂會見土耳其外長瓦希特·哈萊夫奧盧和夫人一行。

在親切友好的交談中，哈萊夫奧盧對李先念主席說，今年三月李先念主席訪問土耳其時給全體土耳其人民留下了非常深刻的印象。土中關係很好，特別是近兩三年來，兩國關係越來越好。他說，相互交換意見將有助於推動兩國關係的發展。

哈萊夫奧盧同李先念討論了兩伊戰爭的形勢。雙方都表示，希望兩伊能以大局為重，早日停戰，通過和平談判來解決爭端，不為超級大國提供插手機會。

引進先進技術 生產豪華旅遊車

【中國新聞社上海二十八日電】一家生產旅遊客車的專業工廠——上海旅遊客車廠，日前成立。

上海旅遊客車廠負責人表示，該廠已決定從國外引進先進技術，生產具有國際先進水平的豪華型高級旅遊客車。

穗取締炒賣港幣 公安局採取行動

捕卅餘人 繳獲港幣十餘萬

【本報廣州二十八日專電】廣州市越秀區公安分局採取有力措施，狠狠取締炒買炒賣外幣的違法活動，從九月中旬至十月二十七日止，共破獲炒賣港幣案二十一宗，抓獲違法人員三十多人，繳獲贓款港幣十多萬元，人民幣一萬多元以及外匯兌換券等財物一批。

廣州市木材綜合總廠工人曾廣文，從今年三月以來，經常糾合同伙在廣州各大賓館、火車站等地高價套購港幣，甚至還纏着剛出火車站的港客和駐在廣州的外國賓客套購港幣。然後將港幣帶到東莞縣等地以高價出售牟利。九月中旬，越秀公安分局根據羣衆的檢舉揭發，將曾抓獲歸案，當場繳獲港幣五千多元，人民幣七千多元，外匯兌換券一千多元。

上海 春蕾錶
中國眞正第一名錶
上海手錶 保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一
保修中心：上海手錶廠 上海手錶三廠
廣州南方大厦百貨商店
上海南京東路長江鐘錶店
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨公司
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
中國輕工業品進出口公司
上海市分公司經營出口

中平企業有限公司
（廣州市運輸局穗港集裝箱運輸公司聯合經營）
承接陸路全貨櫃拖運服務，各類貨運及重型機械拖運
來往香港←→文錦渡←→廣州市，及廣東省各地
本公司即日提供大小吊車、貨櫃拖車、平斗車、小型貨車常川來往香港至廣東省內各地。並承接大小搬廠工程。
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢
香港辦事處：九龍柯士甸道55號聯業大厦1001室 電話：3-670035—36
廣州辦事處：廣州市運輸局倉邊路5號地下 電話：32789 32788

應本會邀請，晉江石光中學名譽校長高鴻昌、蔡輝煌，教導處副主任鄭衍榮，於本月廿八日蒞港訪問，下榻北角和富中心第一座3字樓僑裕有限公司招待所，電話：K648391，歡迎在港校友前往探訪。
石光中學香港校友會
一九八四年十月廿九日

祺棧茶行 錦蘭茶行
地址：香港莊士頓道174號 九龍上海街614號
電話：5-730690 5-732042 電話：3-941814 3-926492
經銷中國茶葉，直接來貨，信譽保證，名茶特多，質高味更濃。
創業42週年紀念
聯合酬賓大減價
中國茶葉一律八折
另設特價優待
買二斤送一斤

罷工無了期 工人生活陷困境

礦工領袖求助卡扎菲
英各大政黨羣起譴責

工黨領袖金諾克指出這使英國工運蒙受羞恥

【美聯社倫敦二十八日電】英國罷工煤礦工人領袖阿瑟·斯卡吉爾，在承認礦工會的高級人員曾尋求利比亞支持他們歷時七個月的罷工後，星期日受到來自四面八方的猛烈譴責。

主要在野黨工黨領袖金諾克說，任何來自的黎波里的允諾，均「會令英國工運代表的一切蒙羞」。

金諾克的聲明補充說：「不論以政治、民事、工會或人權來衡量，卡扎菲政權均是可恥的。」

斯卡吉爾較早時證實《星期日泰晤士報》的頭版新聞報道：「他曾與利比亞接觸，討論援助礦工的問題，因為他們的家庭，已因罷工一直拖延下去，迄今尚無法看見解決方案，生活已愈來愈困難。」

這一透露，迅即引來英國各大政黨的所有議員的譴責，並使暴力纏綿不去的罷工添上新的內容。英國一百七十五個國營煤礦中，已有四分之三因罷工癱瘓，並成為政治戰場。

各派首腦七小時閉門協商

日自民黨度過分裂關
同意中曾根連任總裁

國會自民黨議員本周開會將選出中曾根

【美聯社東京二十八日電】日本首相中曾根康弘，克服了執政自民黨內的一次小反叛，星期日獲得黨內高級人員的連任支持，將再領導自民黨兩年。

中曾根若連任自民黨總裁，將確保他成為十多年來第一個任期超過兩年的首相。

自民黨總裁會成為首相，因為該黨在國會內佔了大多數。

自民黨總務會長金丸信在電視訪問中說，經過星期日在自民黨總部進行七個多小時的閉門會議後，黨內高層人士已點頭，接納中曾根致力黨內團結和改組下屆政府的保證。

預料自民黨的國會議員，將於下周初開會，以正式選舉中曾根連任總裁，下屆內閣的人選的討論將同時展開。

十三成員國今開緊急會議

油國組織傳已協議
每日減產百五萬桶

沙特佔大部分墨西哥與埃及也支持減產

【合衆國際社日內瓦二十八日電】石油輸出國組織的石油部長星期日舉行非正式的小組會議，討論石油減產計劃和支撐這個卡特爾二十九美元一桶的基準油價。

減產計劃將於星期一提交該組織的十三國緊急會議。

權威的《中東經濟研究》雜誌星期日說，「確實肯定」，石油輸出國組織會暫時把日產量減少一百五十萬桶，以穩定石油市場和堅挺油價。

此舉將令該組織的官定最高日產量，從一千七百五十萬桶降至一千六百萬桶。

沙特阿拉伯油長耶曼尼和印尼油長蘇布羅托對記者說，油國組織會「溫和」減產，每天約減一百五十萬桶。

耶曼尼說，「溫和減產，就等於降低市場的存貨，再加上冬季對石油需求的增加，就可以令現貨市場價格回升。」

蘇布羅托說，沙特阿拉伯作為該組織的最大成員，應佔減產額的大部分。

他說，「但印尼準備與其他成員在減產中合作。」

耶曼尼星期五說，非油國組織的墨西哥和埃及，會合作降低產量，以保護油價，對抗世界市場仍存在的供過於求。

油國組織佔非共產國家市場的份額，已由一九七三年的百分之六十六，跌至今天的不足百分之四十四，以世界油產來算，從十年前的百分之五十四降至百分之三十。

法國記者獲釋回巴黎

被阿富汗當局監禁了三十八天的法國電視台記者雅克·阿布夏爾（右），二十七日乘專機返抵巴黎，受到總理法比尤斯（左）歡迎。阿布夏爾因秘密進入阿富汗採訪，於九月十九日，被蘇聯和阿富汗軍隊逮捕，並被判十八年徒刑。由於法國政府提出抗議，阿布夏爾才獲得釋放。（美聯社）

六年不景氣局面已結束

國際空運轉虧為盈
今年可獲利12億元

運載能力增加未來兩年利潤將更大

【路透社日內瓦二十九日電】世界航空工業的國際班機業務可望扭轉六年來虧損局面，於今年賺到利潤，並可望在今後兩年——一九八五、八六賺得更多。

有一百三十四個航空公司參加的「國際空運協會」的年報說，屬下各航空公司的國際班機服務在一九八三年虧損三億美元，但是今年財政情況和運輸業績都比預料為佳。

因此，可以預料，今年業績在除去利息後可獲十二億美元利潤（總收入為四百一十五億美元），鑒於一九八四年業務有所改善，以及計劃增加運載能力，以應付交通的增長，「國際空運協會」預料，國際班機服務的總收入將於一九八五年達到四百五十四億美元，到一九八六年增為四百九十五億美元。

該協會說，這樣一來，屬下各公司將在一九八五年獲得純利十五億美元（已除利息），在一九八六年獲得十七億美元淨利。

尼日利亞拒絕減產

【美聯社日內瓦二十八日電】尼日利亞石油部長星期天排除與其他石油出口國組織夥伴一道削減石油產量的可能性。他說，尼日利亞不準備取消最近降低油價的行動。

中曾根檢閱自衛隊　日本自衛隊一九八四年軍事檢閱星期日在東京以北琦玉縣舉行，約有五千二百名軍人及三百輛軍車和一百架飛機參加。圖為首相中曾根康弘（左）在檢閱軍隊。（美聯社）

東盟下月倫敦開會
商建東南亞無核區

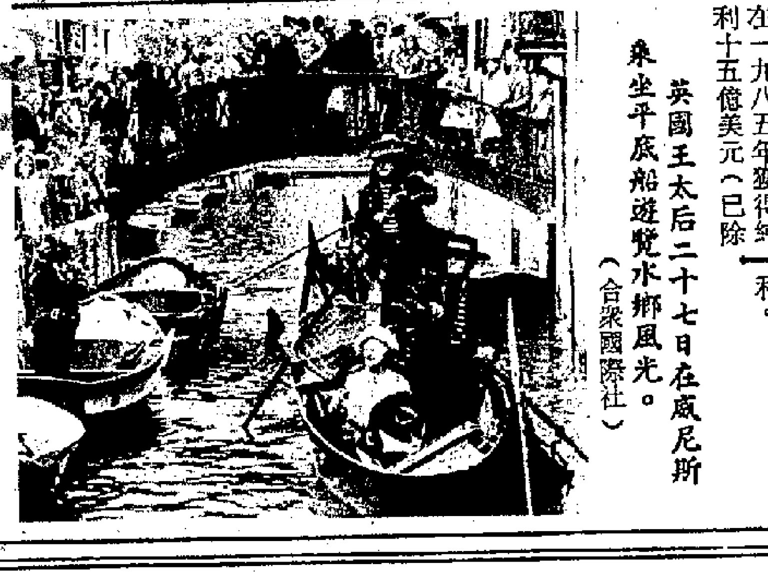
【據新華社曼谷二十八日英文電】東盟國家的官員，將於十一月十二日在倫敦開會，討論使東南亞成為無核區的計劃。

這是《泰國郵報》今天引用外長西提昨天的講話透露的。

不久前，馬來西亞副總理穆薩·希咨姆指出，東盟希望該區成為無核區，以符合該組織渴望創造一個和平、自由和中立區的願望。

穆薩說，無核區的構想，不會影響部分東盟國家與核子大國作出的安全安排。

泰國外長同意穆薩的想法，並鼓勵舉行上述的東盟官員會議。



英國王太后二十七日在威尼斯乘坐平底船遊覽水鄉風光。（合衆國際社）

因親團結工會被綁架

波蘭神甫傳被殺死
內務部三高官被捕

屍體下落不明內務部設專案小組調查

【美聯社華沙二十七日電】波蘭內政部今天說，一警官已供認已將親工會的神甫波比耶烏什科殺死。但其屍體無法找到。

內政部部長並且說：「綁架行動的組織者承認……他親手將那位被綁架的人殺死，但這個組織者所說的做案地區雖然經過地毯式的搜查，但毫無蛛絲馬迹。」

【新華社華沙二十七日電】波蘭內務部長切·基什查克今晚發表電視講話時宣布，綁架華沙神甫耶·波比耶烏什科的肇事者已被捕，但波比耶烏什科神甫至今「仍下落不明」。

波比耶烏什科是華沙教區科斯特卡教堂神甫，於十月十九日晚在波蘭北方托倫市附近被綁架。

基什查克說，綁架波比耶烏什科的組織者是內務部某處處長格·皮奧特羅夫斯基大尉。內務部的瓦·赫米耶萊夫斯基上尉和萊·[illegible]卡拉上尉是皮奧特羅夫斯基的同夥。上述三人都是內務部的青年幹部。根據檢察長的決定，這三名肇事者已被捕歸案。

基什查克說，「目前還不能提供任何關於受害者的命運的消息」。

他說，內務部已成立專門偵破小組，這次綁架事件的真相最終將查明，兇手將受到嚴懲，事件的背景將公諸於衆。

基什查克在這次講話中還說，波蘭內務部工作人員中有一些墮落分子。近兩年來，公安部門開除了二千四百六十四名警察，他們中有的還受到刑事處分。他說，內務部將對其全部工作人員和警察進行政治教育，從上述綁架事件中吸取教訓。

菲三軍將領約60人
發表聲明支持貝爾

認為貝爾與阿基諾被刺案無關
代總參謀長拉莫斯卻沒有在聲明上簽名

【路透社馬尼拉二十八日電】主要軍事指揮官支持菲律賓武裝部隊參謀長法維爾·貝爾將軍。貝爾被牽進入十四個月前暗殺反對黨領袖阿基諾的陰謀。他們強調貝爾與陰謀無關。

大約六十名高級軍官，包括陸、海、空三軍司令，今天在報紙刊登廣告，對貝爾表示他們「毫不動搖的忠誠和支持」。

他們說，「我們極端難過，貝爾將軍被牽連進去，毫無疑問，他是法治的倡導者」。

外交人士說，這批高級軍官效忠貝爾將軍和馬科斯總統。他們的聲明旨在消除軍隊出現分裂的流言。

但是他們說，代理武裝部隊參謀長拉莫斯將軍沒有在聲明上簽名，反映軍方內部出現意見分歧。

外交人士稱，在聲明上簽名的大多數高級軍官，不是將近退休，就是延長服役一期的軍官。

日本航訊

日自民黨選舉的白刃戰

張成前

日本自民黨定於十月二十九日公布總裁選舉的告示，十一月二十一日召開自民黨大會選出總裁。誰當選執政黨的下屆總裁和首相，已成為政局的焦點。在此之前，中曾根連任的可能性最大，但到了廿七日下午，當自民黨各主要派閥舉行協商之際，事情有了突變。一向熱烈支持前首相田中（角榮）派的自民黨副總裁二階堂進，突然倒戈反田中，對田中控制黨內政治表示強烈不滿，聲言與田中決裂，他的發言得到鈴木（善幸）派和田中派一部分人的同意。另兩個中間黨派民社黨和公明黨也出面支持二階堂，並表示願意見到二階堂出馬，公明、民社將與他組織聯合政府。因此，自民黨的總裁人選又出現新的複雜局面。一場「政治白刃戰」正在展開。

兩首詩與兩個高地

在喧鬧的政治糾紛中，中曾根首相最近用俳句和漢詩表達了他的心情和信念。俳句曰：獨浴溫泉中，何處似泣又似鳴，蟀蟋暗中動。漢詩曰：蚯蚓斷鳴，千丈之井，回頭仰天，白雲悠悠。自民黨內有不少人在議論這兩首詩，認為中曾根在詩句中提到的蟀蟋和蚯蚓，都是比喻他的競爭對手，而他自己則是在暖流之中悠然自得。

中曾根這樣自信的根據何在？不久前，他曾對親信議員說：自民黨內有兩個「高地」，一是前首相田中角榮，一是前首相岸信介。誰能得到來自這兩個高地的支援，誰就能在政壇上取勝。據透露，田中於上月十日在靜岡縣函南町的一次講演中說：「總裁兩年更換制是錯誤的」，「總裁任期應是三年，原則上可以連任六年」。這番話顯然是主張中曾根連任總裁。

《東京新聞》十月三日公佈的全國輿論調查也使中曾根增強了信心。調查表明，對中曾根內閣的支持率為百分之五十八，比兩年前增加了百分之七；在支持自民黨的人中，支持中曾根的佔百分之八十三·一；在支持社會黨和公明黨的階層中，平均每四人中就有一人支持中曾根。這樣高的支持率在近幾屆內閣中是少見的。某政論家認為，這次輿論調查在一定程度上反映了人們對中曾根內閣的評價。中曾根在日中關係上的積極態度是得人心的。

錯綜複雜的陣線

自民黨共有國會議員三九一名。按該黨黨章規定，總裁候選人要有五十名議員推薦。候選人有四名以上時，要先舉行預選，由全體黨員、黨友（現有投票資格者一百三十六萬）投票，投票結果，前三名進入由自民黨國會議員大會投票的正式選舉，得票過半數（即一九七票）者，當選總裁。

目前自民黨各派的實力是：田中派一二〇人，鈴木派七十七人，福田派六十七人，中曾根派六十五人，河本派三十六人，石原派六人，無派系二十七人。按此情況，中曾根、宮澤、安倍均可依靠自派的力量被推薦為總裁候選人。河本力量不足，要獲得外援始能取得總裁候選人的資格。

舉行預選，中曾根依靠田中派的支持和現職首相的有利條件，無疑會佔壓倒的優勢。如河本無力出馬，候選人只有三名，則將直接進入正式選舉。在這種情況下，各派的合縱連橫，就變化多端了。如現在的田中、中曾根、鈴木主流三派保持聯盟，中曾根可得二六二票，肯定當選。如主流派的聯盟有變，宮澤、安倍、河本三人聯合起來，把票集中於一人名下，與中曾根對抗，則中曾根在田中派的全力支持下可得一八五票，另一候選人可得一七八票，兩候選人均不能達到過半數選票。那時，誰當選就看誰能從無派系議員中拉來足夠的選票了。

同床異夢的協商

這幾天，自民黨內主張商協選出總裁的溫度在上升。鈴木派認為，如舉行預選，中曾根必獲全勝，中曾根與田中的聯盟更加鞏固，何年何月實現「宮澤總裁」，就難說了。鈴木善幸力主協商，使中曾根先同意在改組黨領導機構時由宮澤任幹事長，為下屆總裁由宮澤接班創造條件。岸信介也主張協商，他認為自己的女婿安倍參加這次總裁競選將引起田中與福田的「代理戰爭」，結果安倍會成為犧牲品，不如以協商為安倍爭得好位置，為日後出馬作準備。福田主張協商則另有妙計。據日本報刊透露，福田在協商中可能提名宮澤為總裁，造成宮澤與中曾根的火拼，在難解難分時，他再拋出由二階堂任總裁、由宮澤任首相的方案。這樣既可打掉中曾根的連任，也可分化田中、中曾根和鈴木三派之間的聯盟。

十月十六日，由前首相、前議長組成的自民黨最高顧問會議開會，岸信介、三木武夫、福田赳夫、鈴木善幸、福田一、安井謙、德永直等都主張不舉行預選和正式選舉，由協商選出總裁。對此，安倍和河本立即表示支持。十七日，中曾根發表談話，說在不知道有那些人出馬競選的情況下就協商是有困難的，並可能構成「越權」行為。自民黨內負責總裁選舉事務的人士則認為，如果沒有四名總裁候選人，那就直接進行正式選舉，而且可以提前到十一月上旬進行，免得黨內矛盾越演越烈。

協商，由什麼機構執行？如果由最高顧問會議來協商，主流派不會同意，因為在它的成員中四位是非主流派，三位是主流派，對主流派不利。選舉，非主流派不幹，主流派中也有人不幹。

如今二階堂突然向田中倒戈，形勢又起了變化，自民黨的總務會長金丸信現正進行調解。如果支持二階堂的人增多，反對田中，那麼自民黨不免又要鬧一場風波。

江南事件委會在舊金山成立

登啓事懸紅二萬元緝兇

【本報訊】美國各界關心華裔作家劉宜良（江南）遇刺事件的人士，在舊金山成立了「江南事件委員會」。委員會二十六日在發出成立啓事，敦促各方在調查劉宜良遇刺事件，並要求美國聯邦及地方執法機構窮求追究。委員會同日在美國報章登出啓事，懸紅二萬美元緝拿暗殺江南的兇手。委員會並在華盛頓、紐約、芝加哥及洛杉磯成立了聯絡處。

來論

哀江南

穆止

江南先生在被認為是「自由世界」的美國，在兇狠近射的三槍下，不幸英年早逝。本來兇手的第一槍已足以使人一瞑不視，其後兩槍，無非是堵絕江南先生可能存在的一線生機。由此可見幕後策劃者用心之毒辣，手段之兇殘，不置江南先生於死地，是絕不罷休的。

江南先生已是赤體來，空手去了。他留下給親友的，只有坦蕩君子、耿介寒儒的風範，留下給對手的，也只有使他們痛心疾首、欲禁無從的幾本書。然而江南先生身後，還有凄愴欲絕的孤兒寡婦，辛苦經營的鎮頭小肆，欲寫未成的殘篇斷簡，慘遭橫禍的非命奇冤。甚而更有在先生屍骨未寒、沉冤未雪之際，冷然鄙之為「區區一江南」的閒言冷語。這是使存者凄憤、歿者難平的。

江南先生何辜，受荼毒於前，遭筆誅於後！江南先生是否名人，無關宏旨。即令草野山民，也應有其生存的權利，沒有被任意殺戮、詆毀的義務。江南先生月旦人物，評析政事是否得當，自可見仁見智，但他以自己的鮮血證明了自己的價值，以他的被害證實了他的政論的力量。人類之為人類，就在於有正義和公理。對惡霸權奸之憤恨，對慘遭劫禍的同情，是社會正義公理的自然表現，絕非什麼「記者唯恐天下不亂」，「為某些新聞無限上綱」。

江南先生永別塵寰，「非關天地之不仁，實恨人間多魅魍」。這些鬼物披着什麼人皮，戴着什麼冠冕，躲在什麼幕後，尚在策劃什麼陰謀，我們現在也確難明悉。但江南先生寫了《蔣經國傳》，寫了《吳國楨——八十憶往》，《龍雲傳》已經動筆，他作為海外華裔炎黃子孫，今年十月份曾到北京參加國慶觀禮，他經濟上與他人無瓜葛，與外人無仇怨，對女色不感興趣，這是事實。美國舊金山帝利市警方於十月十五日案發後，要求台灣中華航空公司提供十六日飛返台北的全部乘客的名單，這也是事實。人們痛恨卑鄙的暗殺行徑，根據已知的事實，各自推斷事情原委，這是誰也無法抹殺的自由。有廖仲愷、聞一多、李公樸的前案在，有沈醉先生的內幕剖析在，人們的判斷，絕不關乎多讀或「少讀偵探小說」的。

反之，不管已知事實，信口雌黃，憑一己私怨而亂下判斷，這才是咄咄怪事。一份政治背景為人週知的報紙，提不出任何事實，竟一口咬定「江南命案是共黨製造的」。其論據更出人意表，竟是數十年前美軍強姦沈崇案，和國民黨軍醫院內六個「國軍」軍官體強姦病婦案。江南先生被害與數十年前兩宗強姦案，如何可以扯在一起，已是奇聞。但撰稿者之厚顏無恥，卻更是使人瞠目咋舌。為了反共，竟為犯強姦罪的美軍及「國軍」洗脫，把強姦犯顛倒為受誘惑者，行文中既說將犯強姦罪的「國軍」判死是「受叫左派囂壓力」，又說是「為維持紀律」。就文章邏輯而論，如果判死確是受「左派壓力」，就是律不至死，是受壓力而枉法，就不是「維持紀律」。如果判死確是「為維持紀律」，就是按律該殺，「左派」就不是「叫囂」而是公理正義的呼聲。如果這成了壓力，那就是當時當地國民黨上層原來是要偏私枉法的。在江南先生被害事件上，如果有人無話可說，有苦難言，也就罷了。何必厚顏無恥，邏輯混亂，語無倫次到如斯地步呢！

我們慣於祝願遠離塵世的故人安息，但江南先生奇冤未雪，為害先生的魅魍尚未繩之於法，另一些魍魎又在先生身後妄議詆詞，江南先生是不能瞑目，難於安息的。

我確信，江南先生在天之靈，一定有安息的一天。

縱橫談

今天在日內瓦開會

產油國今在日內瓦談減產

施君玉

十三個石油輸出國的石油部長定今（二十九）日在日內瓦舉行臨時部長級會議，急商如何齊一步伐，減低石油產量以維持油價不再下跌。但是，各國是否一致同意減產？減產多少？預料難以達成一致。

石油輸出國這次會議導源於本月挪威、英國先後將油價減低，引起連串反響，勢將波及世界經濟。

英、挪都不是石油輸出國組織的成員，兩國鑒於世界性石油過剩，將油價每桶減價一·二五至二美元，接着，尼日利亞也宣佈減價。

尼日利亞獨自行動

尼國是輸出國組織成員，她一減價，其他成員國立刻大譁。沙特阿拉伯、科威特等主要加盟國立即出面，要求各成員冷靜對待，不要競相減價。沙特主張用減產以維持油價不墜，希望到年底隆冬季節，歐美各國用油數量增加，再使油價回升，如一旦減價，即不可收拾，再使油價上升就戛戛乎其難了。

為了統一油價，先是沙特等六個石油輸出國組織加盟國在日內瓦舉行非正式會議，呼籲產油國減產。之後沙特石油部長耶曼尼前往尼日利亞、挪威訪問，要求取消減價，再趕回日內瓦出席這次臨時油國部長會議。

產油國本身不團結

近幾年來，產油國組織各加盟國因各自的利害關係，立場越來越無法協調。一些國家認為：英國、挪威、墨西哥、埃及都沒有加盟產油國組織，她們不時自行減價，因此產油國組織要長期維持一致油價日益困難。就在開會前夕，尼日利亞聲稱她不準備減產。換句話說會議還未開，分裂勢已成，這個會議的成果如何，可以想像。

今天的會議已邀請非成員國墨西哥、埃及、挪威等國派觀察員出席。產油國組織希望能說服這幾個非產油國組織的成員能協調一致，加入減產。

為了起帶頭作用，沙特在開會前夕聲明本國每天減產一百五十萬桶，即從現在的日產量五百五十萬桶減至三百五十萬桶，這和過去沙特的高峯日產量一千萬桶相比，只得三分之一多。

產油國組織削弱

目前十三國的日產量合計一千七百五十萬桶，是去年三月倫敦全體會議決定的，當決定之時，爭吵劇烈，各不相讓，尤其是對不同的輕質油價格的差別，爭持更烈。會議之後，一些成員國並不遵守，私自增產石油，偷減油價向現貨市場拋出，造成普遍石油過剩。

預料這次會議將遭遇更大的困難，近年來，油價下跌，產油國組織對其成員的約束力越來越弱了。

英夏令時間昨凌晨結束

【合衆國際社倫敦二十八日電】英國實行的夏令時間於二十八日清晨兩點鐘正式結束，時鐘撥慢一小時，使英國的時間保持同格林威治時間一樣。

羅曼諾夫克宮露面
排名位置引起揣測

認為克宮領導人可能有變動

【路透社莫斯科二十八日電】一度被預測為蘇聯領導層人選的羅曼諾夫，再次出現在克宮行列的最前列，引致莫斯科的外交官員紛紛猜測高層將會有所變動。

六十一歲的羅曼諾夫星期四在機場歡迎蒙古領袖巴特蒙赫時，站在總理吉洪諾夫的身旁，在星期五會見巴特蒙赫時，坐在主席契爾年科的身畔。

過去十天來，在蘇聯領導人的照片中，這位短小精悍、滿頭白髮的前列寧格勒州委第一書記，較

美化生活 注重衣着

上海服裝展西裝暢銷

經理及廠長統考 次批一月中舉行

【據新華社北京二十八日電】中國經濟管理幹部部門昨天決定，第二批企業經理、廠長國家統一考試定於一九八五年一月十四日、十六日兩天進行。屆時將有工業、施工、商業、外貿、鐵道、交通、民航等十個行業的近三萬名經理、廠長參加統考。

【中國新聞社北京二十八日電】《人民日報》今天發表評論員文章提出：抓緊查處官僚主義和以權謀私案件，是整黨中「完成整改任務」，推動黨風根本好轉和實行經濟改革的一個重要問題」。文章說，第一期整黨的單位，正陸續由結束對照檢查轉

濟改革，放鬆了整改，有的甚至借口經濟改革，不認真查處整改中揭發出的官僚主義和以權謀私案件。這是當前值得引起注意的問題。文章列舉了一些領導查處不力的表現：顧慮重重，不敢碰硬，怕涉及自己的問題，怕得罪人，遇到有人說情，就姑

世界流行音樂

【法新社玻利維亞·拉巴斯二十八日電】此間宣佈，玻利維亞當局在美國的支援下採取大規模行動，破壞了玻利維亞毒品大王戈麥斯三個莊園。

這次行動是今年八月十日在玻利維亞中部的熱帶叢林

的控制權。一年多來，該地區一直由販毒集團

美化生活 注重衣着
上海服裝展西裝暢銷 平均日售一千五百套
從青年到中老年人現在都重視穿得好些

【新華社上海二十八日電】服裝改革已成為上海人改變傳統生活方式的重要一環。過去，把新款式服裝斥為「奇裝異服」，使年輕的姑娘們只好在新衣服外面套一件藍布罩衫——「偷穿新衣」；而今，從青年到中老年，都把穿戴得漂亮些，當成美化生活的主要標誌。

目前，正在這裏舉行的上海市一次大型服裝展銷會上，提供了一個有趣的對比數字：平均每兩秒鐘就售出一件新款式服裝，單是毛呢西服，一天就平均出售一千五百套，而中山裝、軍便服等齊式服裝，二十四天中只售出三十七件，平均每天一點五件。兩者相比，竟相差一千倍。

此間服裝專家認為，上海人的服裝將日益向時裝化、多樣化、藝術化和高檔化發展。這主要表現在：

——流行「西服熱」。現在很多受歡迎的流行款式，大都是西裝演變過來的。同時由於西服和女裝中裙子的流行，人們提高了對襯衫、領帶、羊毛衫、大衣、皮鞋、長統襪等配套商品和大衣的需求量，這將促使穿着水平的全面提高。據服裝部門預測，今年冬天，作為冬令服裝的裘皮大衣和厚呢大衣，將要出現旺銷的形勢。九月份，南京東路一家服裝店試銷一種仿裘皮大衣，很快便賣出一千多件。

——服裝開始由「一衣多用」向專業化過渡。現在，許多人平時穿便衣，工作時穿工作服，參加社交活動時穿禮服，晚上穿睡衣，還有運動服、旅遊服等，使服裝的分工越來越細，品種越來越多。

——服裝款式由一件一套的設計向成組設計發展。最新設計的一種六件套組合女裝，包括一件外衣、兩件襯衫、兩條裙子、一條長褲，可以變換十八種不同的穿着形式，在春、夏、秋等不同的季節穿着。

——服裝色彩大膽突破。今年夏秋季節，上海市很多青年人穿上了白色、象牙色的套裝或裙套，有的還配上了深色花襯衫，改變了過去外深內淺或上淺下深的老習慣。當前在年輕姑娘中還流行起彩色大格子呢裙子、五彩寬條羊毛衫等，色彩日趨濃艷。

據有關部門預測，對比度鮮明的黑、白、紅和黃棕色、綠色將成為明年上海的流行色。

中美黃海合作採油 首口探井下月開鑽

【中國新聞社上海二十八日電】中國海洋石油總公司屬下南黃海石油公司今天在這裏宣布，該公司同美國德士古東方石油公司和雪佛龍海外石油有限公司組成的雪佛龍—德士古東方集團合作，將於十一月初在中國南黃海海域24／11合同區開始進行第一口勘探井的鑽井作業。中國渤海石油公司鑽井公司所屬的「渤海十號」自升式鑽井平台將承包這項鑽井作業。

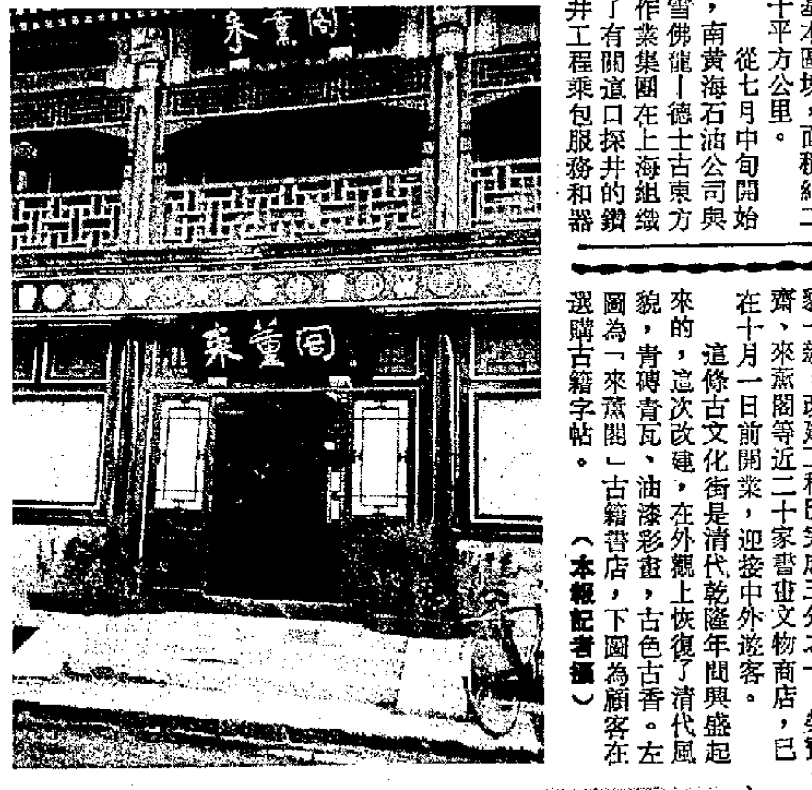
24／11合同區位於上海市正北二百四十公里處，包括七個基本區塊，面積約二千平方公里。

從七月中旬開始，南黃海石油公司與雪佛龍—德士古東方作業集團在上海組織了有關這口探井的鑽井工程承包服務和器材的招標訂貨工作，先後向八十六家中外公司發出了九十九份標書。到九月二十四日，整個招標評標工作已告結束。

回復清代風貌的琉璃廠

北京著名的古文化街——琉璃廠，面貌一新，改建工程已完成三分之一。榮寶齋、來薰閣等近二十家書畫文物商店，已在十月一日前開業，迎接中外遊客。

這條古文化街是清代乾隆年間興盛起來的，這次改建，在外觀上恢復了清代風貌，青磚青瓦、油漆彩畫，古色古香。左圖為「來薰閣」古籍書店，下圖為顧客在選購古籍字帖。（本報記者攝）



滬第三女子中學 校友會昨天成立
原中西、聖瑪利亞女校
名譽會長薛正 會長譚茀芸

【新華社上海二十八日電】上海市中西、聖瑪利亞、第三女子中學同學會今天在這裏成立。

上海中西女校創辦於一八九二年，後併入該校，一九五二年改名上海第三女子中學。九十多年來，上述學校培養造就了大量傑出女性，已故國家名譽主席宋慶齡，就是該校校友。目前，在海外、加拿大和香港、台灣等地都建立了中西女校校友會。

在今天的成立大會上，一九二六屆校友、現任市第三女中名譽校長的薛正被選為同學會名譽會長，五四屆校友、現任全國婦聯副主席的譚茀芸被選為同學會會長。同學會紐約分會、旅港中西女中同學會發來了賀電，美國西部中西同學會的代表陳管明、張羅羅參加了成立大會。

經理及廠長統考 次批一月中舉行

【據新華社北京二十八日電】中國經濟管理幹部部門昨天決定，第二批企業經理、廠長國家統一考試定於一九八五年一月十四日、十六日兩天進行。

屆時將有工業、施工、商業、外貿、鐵道、交通、民航等十個行業的近三萬名經理、廠長參加統考。

西子湖畔奇景 桂花三度飄香

【本報訊】杭州消息：西子湖畔的桂花，今年第三度盛放飄香，這是少見的景象。

桂花一般一年開放兩期。今年頭花在九月十一日至十七日，花較稀少，第二期九月二十一至二十八日，花朵茂盛。本月二十日後，第三度開放，乃屬奇景。據說與今秋氣溫較高，雨水又調和有關。

薛暮橋經濟貢獻 京經濟界予祝賀
從事理論研究五十年
趙紫陽發賀信姚依林出席茶話會

【新華社北京二十八日電】國務院總理趙紫陽在今天寫給薛暮橋的賀信中說：「您堅持的求實精神和嚴謹作風，是非常可貴的。在以城市為重點的經濟體制改革全面展開的時候，我希望您和所有的經濟理論工作者，進一步發揚這種優良學風，面向實際，不斷研究新的課題，取得新的成就。」

中國經濟界和經濟理論界人士今天在人民大會堂舉行茶話會，熱烈祝賀著名經濟學家薛暮橋從事經濟理論和實際工作五十年來所作出的重要貢獻。黨和國家領導人姚依林、田紀雲、薄一波、谷牧、鄧力羣、王任重、張勁夫、宋平和經濟理論界知名人士近二百人出席了茶話會。

在一九七九年出版的《中國社會主義經濟問題研究》一書中，薛暮橋總結了中國三十年來社會主義建設的歷史經驗，研究了當前還沒有解決的一系列重大經濟問題。這部二十萬字的著作受到了國內外的普遍重視，目前已印行英、日、法、西等多種文本，並已成為中國大專院校經濟系的必讀教科書。

北京指出整黨工作關鍵 查處官僚主義以權謀私
不少單位放鬆查處官僚主義值得注意

【中國新聞社北京二十八日電】《人民日報》今天發表評論員文章提出：抓緊查處官僚主義和以權謀私案件，是整黨中「完成整改任務，推動黨風根本好轉和實行經濟改革的一個重要問題」。

文章說，第一期整黨的單位，正陸續由結束對照檢查轉入整改階段。整改階段的任務之一，是深入查處造成經濟上、政治上重大損失的官僚主義和以權謀私案件。從當前情況看，多數單位在整改中端正了業務指導思想，工作有了新的起色，對突出的官僚主義和以權謀私案件，查得認真，處理嚴肅，並擬定了改進的措施。但是，不少單位只着重抓經濟改革，放鬆了整改，有的甚至借口經濟改革，不認真查處整改中揭發出的官僚主義和以權謀私案件。這是當前值得引起注意的問題。

文章列舉了一些領導查處不力的表現：顧慮重重，不敢碰硬，怕涉及自己的問題，怕得罪人，遇到有人說情，就姑息寬容，該處理的不處理，把反官僚主義等不正之風停留在口頭上，只是一般號召，尚空談而不解決實際問題，或只抓一般問題，不着重抓突出問題，案件涉及幾個部門，有關單位各持己見，互相推諉扯皮。

文章認為「這些，本身就是官僚主義，用官僚主義反對官僚主義，是永遠反不掉的」。

國務院及軍委表彰 軍事武器研製人員
要求大家協力發展中國式精良裝備

【新華社北京二十八日電】國務院、中央軍委最近發布嘉獎令，表彰參加中華人民共和國成立三十五周年大慶受閱武器裝備研製、生產和技術服務的各國防科技工業部門及協作單位的全體人員。

嘉獎令說，你們研製的各種現代化戰略武器和常規武器，在舉世矚目的建國三十五周年閱兵盛典中，光榮地接受了偉大祖國和人民檢閱，顯示了國威，顯示了軍威，振奮了民族精神，贏得全國人民熱烈讚揚，在國際上也引起了強烈反響。

嘉獎令要求國防科技工業戰線的全體人員，發揚改革創新精神，勇於進取，同心同德，充分發揮全體科技人員、工人和幹部的聰明才智，研製出具有中國特色的技術更先進、質量更精良的武器裝備，為加速國防現代化建設做出新的更大的貢獻。

港美梅派票友 昨晚在京登台
沈慧琴賈麗娣陸愷章演出成功

【中國新聞社北京二十八日電】專程從美國洛杉磯、紐約和香港趕來的梅派藝術愛好者沈慧琴、賈麗娣、陸愷章，今晚在北京人民劇場，分別主演了《紅線盜盒》、《霸王別姬》和《鳳還巢》，受到一千多名觀衆的熱烈歡迎。

在《紅線盜盒》中飾演紅線女的沈慧琴女士現居住美國洛杉磯。她是第一次回中國。著名戲劇家吳祖光對記者說，《紅線盜盒》是梅蘭芳的早期戲，解放後很少看到，今天能夠看到沈女士的精彩演出，十分高興。吳祖光還稱讚在《鳳還巢》中飾演程雪娥的六十六歲的陸愷章先生和在《霸王別姬》中飾演虞姬的賈麗娣「功底深厚，演出認真嚴肅，值得國內青年演員學習。」

昆明設經濟開發公司 繆雲台擔任名譽顧問

【中國新聞社昆明二十八日電】新近成立的昆明市盤龍經濟開發股份有限公司前天聘請繆雲台先生擔任該公司名譽顧問。

這家公司座落在昆明市南屏街，是由社會集資創建的經濟實體，除徵集國內投資外，歡迎外商投資或聯合經營。

這家公司根據雲南的特點，當前先興辦旅遊服務業務，在昆明市繁華地段建設盤龍大酒家，接待中外旅客。還根據雲南交通不便的情況，發展現代化的交通工具，興辦交通運輸業務。此外，在發展工業和商業的同時，開展信息和科技諮詢服務業務，針對社會需要，代培訓各種科技人才和專業人才。

北京通訊

北京紀念梅蘭芳花絮

中國新聞社記者 甄慶如

在北京文藝界隆重紀念戲曲藝術大師、傑出的京劇表演藝術家梅蘭芳誕生九十周年的日子裏，記者拾得趣聞軼則，記錄如下。

陳昊蘇回憶往事

在政協禮堂的休息室，記者見到了北京市副市長陳昊蘇。當他得知記者尚不能全認出在座的諸位首長和名家時，立即笑眯眯地指點起來：「那位拄拐杖老人是俞振飛，旁邊那位是習仲勛，收，那邊打手勢說話的是袁世海……」

乘着大會尚未開始的空隙，記者請陳昊蘇談談梅蘭芳。他沉吟片刻說：「梅先生同父親（陳毅元帥）是好朋友。父親曾多次帶我們到劇場看梅先生演出。有一次，梅先生看我們幾個小孩子在玩，便走過來，一邊親熱地同我們握手，一邊和藹地問長問短。他那種平易近人的作風，給我留下深刻印象，至今歷歷在目。」

梅葆玖有一雙會說話的眼睛，很像其父。據說梅蘭芳為了練就一雙明麗、靈活、會表情、會說話的眼睛，很吃了些苦頭。如在暗室中看一點香火的移動，春天裏放風箏，眼睛凝視着風箏在晴空裏飄揚，或目送鴿羣飛上雲端天外。據說，梅葆玖愛好衆多，唯獨不愛學戲。是母親福芝芳嚴格要求他隨父學戲。他雖不甚用功，卻聰明過人，平時耳濡目染，從父親那兒「偷」了幾手，居然出手不凡，成為「將門虎子」。

梅葆玖的眼睛

二十七日晚，參加紀念演出的梅葆玖，在《坐宮》（四郎探母戲中一折）中飾演鐵鏡公主。他在舞台上剛一亮相，場內頓時掌聲四起。一位坐在記者身邊的戲迷快活地說，「一瞧見梅葆玖的眼睛，您就算見到梅蘭芳啦！」

葛蘭專程赴京看戲

兩天來的紀念演出，可謂使酷愛梅派藝術的「戲迷」們大飽眼福。盡管人民劇場可容納一千三百多人，六天的門票卻早已售罄。

能夠贏得一席之位的「戲迷」，得意之情溢於言表。特地從香港趕來看戲的葛蘭女士，曾是五十年代香港盡人皆知的電影明星。她興奮地說：「演出太精采了，我只顧一個勁兒地鼓掌，連手掌拍疼了都不覺得。」年逾花甲的馮牧每場必到。他讚揚在《斷橋》中飾演白娘子的杜近芳和飾演許仙的葉少蘭，以及在《貴妃醉酒》中飾演楊玉環的沈小梅「唱、念、作、打都不錯，不愧為梅派傳人。」

一些場外等退票的「戲迷」，直到演出半場也不肯離去。他們三個一堆，五個一夥，聚首閑談各自對梅派藝術的感受。他們大多是退休工人。一位禿頂老人一邊往劇場裏探脖子，一邊說：「哪怕聽到一句梅先生弟子們的唱詞，也不算枉來了一趟。」

【中國新聞社北京二十八日電】

全國青年歌手賽 港兩人決賽入圍
陳玉蓮陳謙純下月赴京

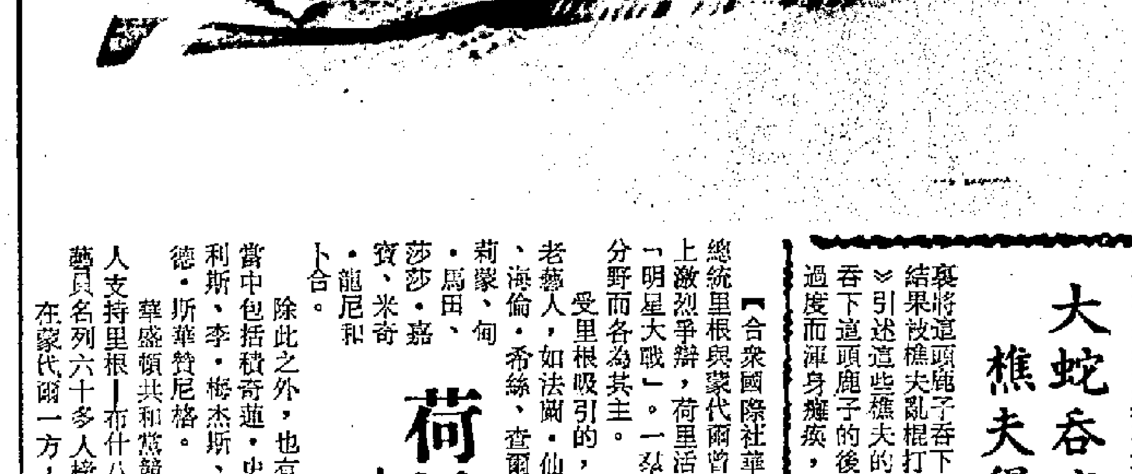
【本報北京二十八日專電】香港兩名業餘歌星陳玉蓮和陳謙純，已被評選進入《全國青年歌手電視大獎賽》決賽名單，將於十一月在北京參加決賽。

這次青年歌手電視大獎賽，是由中央電視台主辦，各地優勝選手演唱節目已全部播放，已評出三十九名歌手參加全國決賽，其中專業歌手二十五人，業餘歌手十四人，包括廣東業餘歌手唐紅兵，上海女歌手葉茵和男歌手劉捷。

在決賽歌手中，有歌星關牧村、彭麗媛、殷秀梅和葛軍等，關牧村最近已進入中央音樂院深造。中央電視台在下月決賽時將向全國直播演唱實況。

全國十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	風力
北京	15	2	晴	小於三級
上海	20	9	晴	五—六級
天津	16	5	晴	小於三級
瀋陽	7	負4	晴	三—四級
武漢	27	9	晴	小於三級
西安	19	7	晴轉雨	小於三級
成都	18	13	雨轉陰	小於三級
杭州	18	9	晴轉多雲	小於三級
昆明	19	7	晴	小於三級
廣州	30	20	多雲	小於三級
台北	30	23	有雨	五—六級
香港	30	25	陰	三—四級



「亞利桑那號」殘骸寫真

美國國家公園機構與海軍潛水員，正對二次世界大戰期間沉在珍珠港水底的「亞利桑那號」進行水下調查，調查將一直進行到十月底。圖為根據水底考古學家的報告和速寫繪成的該戰艦草稿。（美聯社）

印度一大賊頭投案
其首級值四千多美元
專門從事擄人勒索 警方免其一死

【路透社新德里二十八日電】全印廣播電台今天說，當局懸賞四千三百美元取其首級的一名土匪頭目和他手下八名土匪，已向警方投誠。

電台說，自一九八三年二月以來，警方一直通緝拉米斯·錫卡瓦爾和他的同黨。他們被控進行二十五宗以上的謀殺和三十宗綁票案件。

昨天，他們在中央邦北部莫雷納投降。

錫卡瓦爾身着警察制服，頭部圍着一個金盞花環，在馬哈特馬・甘地和一印度教女神像前面放下他的自動步槍。他自行祈禱，伸手摸着在場兩名警察長官的雙腳求饒。

這個土匪頭目對記者說，他投降的條件，是不要被吊死，他和他的雙親應受到公正對待。他投降時，他雙親也在場。

錫卡瓦爾說，他的土匪集團主要綁架參加婚禮的人，索取贖金。

大蛇吞鹿 樵夫得利

【法新社達卡二十八日電】《孟加拉國時報》今天說，一條十六英尺（四點八公尺）長的大蛇，過於貪婪，終致殺身之災。這條大蛇妄圖吞下一頭鹿，結果渾身無力躺在地上被擒殺。這家報紙說，十月十六日這條大蛇在於達班西南大森林裏將這頭鹿子吞下一半後，動彈不得。結果被樵夫亂棍打死。《孟加拉國時報》引述這些樵夫的話說，這條大蛇無法吞下這頭鹿子的後半部，顯然由於用力過度而渾身癱瘓，動彈不得。

荷里活的「兩大陣營」
——美大選前夕記者看影圈的「民心」

【合衆國際社華盛頓二十八日電】美國總統里根與蒙代爾曾就「星球大戰」在電視上激烈爭辯，荷里活也圍繞着他們上演一齣「明星大戰」。一些影視紅星因政治陣營的分野而各為其主。

受里根吸引的，是同齡的「黃金卡士」老藝人，如法蘭·仙納杜拉、占士·史超域、海倫·希絲、查爾登·希士頓、多羅茜·莉蒙、甸·馬田、莎莎·嘉寶、米奇·龍尼和卜合。

除此之外，也有一羣較年輕的新台派，當中包括積奇遜·史密斯、史提芬尼·贊巴利斯、李·梅杰斯、蘇珊·侯活，甚至阿諾德·斯華贊尼格。

華盛頓共和黨競選總部列出了一份「名人支持里根—布什八四」的名單，上述的紅藝員名列六十多人榜中。

在蒙代爾一方，則並沒有這麼的「大陣仗」。

蒙代爾的副新聞秘書温梅杰說，「我們沒有名藝人名單。里根總統在電視、電影事業中起家，當然有名藝人的支持名單。蒙代爾的背景是從事公共服務三十年。」

温梅杰說，可是，有一份「協助籌款或表示支持」的非正式名藝人助選册錄。其中包括如保羅·紐曼、尊尼·活華德、羅文·李爾、瑪歌·吉遜、羅賓·威廉斯、愛迪·梅菲、莉莉·湯蓮、巴巴拉·史翠姍、阿仙納和羅倫·巴戈。

另外再加上珍·芳達、邦妮·法蘭克林、喜·林登、尼爾·狄艾蒙、積·林蒙、莎莉·菲德、布魯士·史皮林斯田、姬絲蒂·布林利、比利·祖兒和高蒂·韓。

華倫·比提仍與蒙代爾在民主黨內的對手哈特密切來往，但也支持蒙代爾和費拉羅。

菲島犯罪率 年增百分七

【法新社馬尼拉二十八日電】菲律賓新任三軍參謀長兼國家警察首腦費德爾·拉莫斯中將說，菲國犯罪率從一九七五年以來，平均每年增長逾百分之七。

英文《每日快報》二十八日報道，拉莫斯並說，就最近八個月說來，警方紀錄的罪案逾十一萬八千件，比去年同期增加百分之九點四。

日本五分一警察 二十四小時戒備
大阪定星期一大搜捕

【合衆國際社東京二十八日電】日本五分之一的警察，星期天保持二十四小時戒備，全力以赴地捕捉行動神秘的毒糖勒索匪徒。警方警告，「怪人二十一面相」匪徒在周末期間特別猖獗。

東京市警視部派遣一萬六千名警員在超級市場和其他零售商店執行特別任務，人數比上周末增加六千。

警方特別在池袋地區保持戒備。上星期，這地區一家超級市場的辦公室的信箱裏，放了一包落了山埃的毒糖，寫明「有毒。食下會致命」。

日本古都京都和東京西南三百英里（四百八十公里）大阪市周圍關西地區部署了二萬四千軍裝警察和便衣警察。這幫勒索匪徒的敲詐勒索活動主要集中在這地區。

【美聯社東京二十八日電】共同社星期天報道，警方將於星期一在日本西部大阪地區進行大規模挨家挨戶調查，竭力破獲勒索匪徒。他們在商店的貨架上放下毒糖，弄得糖果公司惶惶不可終日。

共同社引述沒有透露姓名的警方人士的話報道，大阪市和府屬縣府的警察部門將訪問總數四百六十萬戶人家和商業單位，尋找可以令這批勒索分子繩之於法的情報與線索。

大阪市和附近京都與兵庫縣警方發言人既不證實也不否認這篇報道。

種類繁多總有一款合君意
巴黎成衣展傳訊息 明年裙欵長短兼備
日設計師突破黑色傳統露腿裝顏色鮮艷

【合衆國際社巴黎二十八日電】巴黎成衣時裝設計師展出明年各式各樣「任君所好」時裝總匯，種類繁多，五花八門，從短而性感的迷你裙、中庸裙以至人們覺得安全大方的齊膝裙子都有。

雖然倫敦、紐約和米蘭時裝界出現了迷你裙熱潮，但是，一千二百名商店買手和一千五百三十五名記者將十天的巴黎時裝展覽中，發現了款式萬千，長短齊備的衣裙。

買家說，他們將不會武斷地向顧客推薦他們服裝的款式。

美國買家、紐約伯格多夫·古德曼公司的庫姆斯說：「我們總覺得顧客對各式各樣的長度和不同的生活方式均有興趣。我們讓他們自己選擇。」

總部設在東京的日本時裝設計師，兩年來一直被人嘲笑只設計黑色「祭神式」服裝，但這次卻令人刮目相看。他們展出數種露腿、顏色鮮艷的時裝，更加表現胴體之美。

世界流行音樂節頭獎歌手

加拿大的弗朗斯·喬利，十月二十八日在東京第十五屆世界流行音樂節演唱佐治·杜克的作品《晚會之燈光》，贏得頭獎。她還在決賽中被選最佳表演獎。（合衆國際社）

玻利維亞毒王 三處據點失守
三萬涉及販毒的人出走避風頭

【法新社玻利維亞．拉巴斯二十八日電】此間宣佈，玻利維亞當局在美國的支援下採取大規模行動，破獲了玻利維亞毒品大王戈麥斯三個莊園。

這次行動是今年八月十日在玻利維亞中部的熱帶查帕雷河谷展開的，那裏是世界古柯鹼生產中心。

數天內，警方和軍隊成功地發現和摧毀了六個秘密機場，大約二十個實驗室，並重建政府對這一地區的控制權。

一年多來，該地區一直由販毒集團控制。

大約三萬名與販毒有關的人士逃離這一地區。他們不是毒販就是種植古柯葉的農民。

但是這次行動卻受到抨擊，因為這次行動打擊的只是毒品生產地，北部貝尼和聖克魯斯兩個提煉古柯葉的地區沒有絲毫觸動。那裏是販毒集團的頭目，包括「古柯鹼大王」戈麥斯的總部。

……中派一部分人的同意。另兩個中間黨派民社黨和公明黨也出面支持二階堂，並表示願意見到二階堂出馬，公明、民社將與他組織聯合政府。因此，自民黨的總裁人選又出現新的複雜局面。一場「政治白刃戰」正在展開。

兩首詩與兩個高地

在暗鬥的政治氣氛中，中曾根首相最近用俳句和漢詩表達了他的心情和信念。俳句曰：獨浴溫泉中，何處似泣又似鳴，蟀蟋暗中動。漢詩曰：蚯蚓斷鳴，千丈之井，回頭仰天，白雲悠悠。自民黨內有不少人在議論……

《東京新聞》十月三日公佈的全國輿論調查也使中曾根增強了信心。調查表明，對中曾根內閣的支持率為百分之五十八，比兩年前增加了百分之七；在支持自民黨的人中，支持中曾根的佔百分之八十三．一，在支持社會黨和公明黨的階層中，平均每四人中就有一人支持中曾根。這樣高的支持率在近幾屆內閣中是少見的。某政論家認為，這次輿論調查在一定程度上反映了人們對中曾根內閣的評價。中曾根在日中關係上的積極態度是得人心的。

……，中曾根派六十五人，河本派三十六人，石原派六人，無派系二十七人。按此情況，中曾根、宮澤、安倍均可依靠自派的力量被推薦為總裁候選人。河本力量不足，要獲得外援始能取得總裁候選人的資格。

……舉行預選，中曾根依靠田中派的支持和現職首相的有利條件，無疑會佔壓倒的優勢。如河本無力出馬，候選人只有三名，則將直接進入正式選舉。在這種情況下，各派的……

張成前

……年何月實現「宮澤總裁」，就難說了。鈴木善幸力主協商，使中曾根先同意在改組黨領導機構時由宮澤任幹事長，為下屆總裁由宮澤接班創造條件。岸信介也主張協商，他認為自己的女婿安倍參加這次總裁競選將引起田中與福田的「代理戰爭」，結果安倍會成為犧牲品，不如以協商為安倍爭個好位置，為日後出馬作準備。福田主張協商則另有妙計。據日本報刊透露，福田在協商中可能提……

……必獲全勝，中曾根與田中的聯盟更加鞏固，何……

……果沒有四名總裁候選人，那就直接進行正式選舉，而且可以提前到十一月上旬進行，免得黨內矛盾越演越烈。

協商，由什麼機構執行？如果由最高顧問會議來協商，主流派不會同意，因為在它的成員中四位是非主流派，三位是主流派，對主流派不利。選舉，非主流派不幹，主流派中也有人不幹。

如今二階堂突然向田中倒戈，形勢又起了變化，自民黨的總務會長金丸信現正進行調解。如果支持二階堂的人增多，反對田中，那麼自民黨不免又要鬧一場風波。

……，是社會正義公理的自然表現，絕非什麼「記者唯恐天下不亂」，「為某些新聞無限上綱」。

江南先生永別塵寰，「非關天地之不仁，實恨人間多魅魍」。這些鬼物披着什麼人皮，戴着什麼冠冕，躲在什麼幕後，尚在策劃什麼陰謀，我們現在也確難明悉。但江南先生寫了《蔣經國傳》，寫了《吳國楨——八十憶往》，《龍雲傳》已經動筆，他作為海外華裔炎黃子孫，今年十月份曾到北京參加國慶觀禮，他經濟上與他人無瓜葛，與外人……

……正義的呼聲。如果這成了壓力，那就是當時當地國民黨上層原來是要偏私枉法的。在江南先生被害事件上，如果有人無話可說，有苦難言，也就罷了。何必厚顏無恥，邏輯混亂，語無倫次到如斯地步呢！

我們慣於祝願遠離塵世的故人安息，但江南先生奇冤未雪，為害先生的魅魍尚未繩之於法，另一些魍魎又在先生身後妄謂微詞，江南先生是不能瞑目，難於安息的。

我確信，江南先生在天之靈，一定有安息的一天。

昨晚深夜灣仔利東街

十七層大廈三級火

濃煙困住客紛疏散

八人送院　疑道友遺火種起禍

【本報訊】灣仔利東街一間店舖的閣樓及其後巷一間電器工程工場，昨晚發生三級火警。大火焚燒半個小時，波及大廈電錶房，大量濃煙沿天井和樓梯上冒，大批住客疏散。消防員從大廈救出數十名住客，其中八名受傷送院。

現場是利東街七號A十七層高的莊士敦大廈地下單車公司、閣樓及其後巷一間電器工程工場。該工場的出口處是廈門街。

現場消息稱，發生火警的該電器工程工場，有三、四名工人，製造燈罩和燈飾等。平時有「道友」在此處吸毒，故消防處懷疑昨晚火警，是「道友」留下火種引起的。

昨晚十時二十分，電器工程工場和單車公司的閣樓突然起火，冒出大量濃煙，經大廈天井和樓梯上冒，同時火勢很快蔓延至電錶房。街坊報警。

大批警員到場，封鎖利東街、廈門街和介於這條街之間的莊士敦道，並勸喻莊士敦大廈居民疏散。

由於單車公司及後巷的電器工程工場沒人留宿，消防員用電鋸鋸開鐵閘，才能進入火場。火警於十三分鐘後升為三級，消防員動用六條滅火喉和四隊煙帽隊撲滅，於昨晚十一時許將火救熄。

消防員架起雲梯，拯救被濃煙所困的數十名住客，其中八人需要送院治理。

消防員架雲梯救下大廈兩小童及扶持老者疏散

上半年個案雖比去年同期減少

青少年吸大麻等仍嚴重

警方表示檢獲此類毒品數量破歷年紀錄

致令市上售價漲至吸食者不能負擔水平

【本報訊】警方一位發言人昨日表示，濫用大麻及其他非麻醉精神藥物的情況雖然日趨嚴重，但經過警方的努力掃毒，近期青少年吸食這類毒品的數字已有下降。

根據統計，今年上半年，二十一歲以下的青少年吸食這類毒品的新個案共四百二十五宗，比去年同期的五百九十七宗下降了百分之二十八。

發言人指出，下降趨勢，部分原因是警方掃毒不遺餘力，所檢獲的毒品數量破歷年紀錄，因此令毒品的價格漲至吸食者不能負擔的水平，而須向當局求診。

發言人表示，當局現正檢討濫用這類藥物的情況嚴重到什麼程度，並設法對付。

發言人強調，這需要公衆的支持。他說：「由於好市民致電九九九報警，使警方上月在西貢檢獲大量的大麻樹。」因此，他呼籲市民繼續留意有沒有人在本港種植大麻，如果發現有任何可疑，即通知警方。

整體而言，吸食大麻的問題與長久存在的海洛英毒品問題相比較，則並不嚴重。染有毒癖者中百分之九十三吸食海洛英。

通常毒品可分為「軟性毒品」及「硬性毒品」，發言人表示，這樣的描述是誤導的。因為有些人可能誤解「軟性毒品」為害處較少的毒品。其實所謂「軟性毒品」，是指精神藥物或合成藥物。鎮靜劑如巴比特酸鹽、弗得及大麻，興奮劑如安非他命、可卡因及咖啡因等，均為精神藥物。任何毒品倘若使用不當，是可能構成危險及形成毒癮的。

大麻可令人產生一種舒適及迷幻的感覺，特別是以初次吸食者為然。吸食者更可能產生更為強烈的感覺，同時亦可能對時間性產生扭曲形象。

吸食大麻時，一如酗酒相類似，可令人產生醉酒感覺，亦會損害人體的機械性能。大麻會刺激喉部及肺部。因大麻之成份與煙草一樣同時會有致癌物體。

由於大麻會影響人類的記憶及學習能力，而所產生的興奮程度也只不過是曇花一現而已。青少年在求學期間，吸食大麻者，可使他們荒廢學業。

發言人再一次指出，毒品條例明載，任何人因非法種植、供應、輸入、輸出、藏有及涉及有關種植大麻或鴉片而被定罪，最高刑罰可被判入獄十年及罰款十萬元。涉及販毒、製毒或藏有毒品作非法販賣用途等主要罪行者，最高刑罰可被判終身監禁及罰五百萬元。

昨晚深夜等候結賬

三匪劫酒樓五萬

經理遭推倒撞地受傷

【本報訊】昨晚深夜十一時半，三匪打劫油麻地佐敦道鴻運酒樓，掠去五萬多元。三匪事先潛伏酒樓梯間，等經理在二樓結賬後把當日二萬多元營業款項帶上四樓賬房時，用布袋將他笠頭，推落地上綑綁，然後劫去這筆款項。

經理被推倒時，頭部撞地受傷，事後被送院敷藥。

多雲間有陽光

【本報訊】今日吹和緩東風，離岸地區風勢消勁，多雲，日間部分時間有陽光，最高氣溫約二十六度。

昨晚十一時，強烈熱帶風暴「華倫」集結在馬尼拉西北偏西約一百五十浬，預料向東北偏東移動，時速約六浬，直趨呂宋。與此同時，颱風「雲妮莎」集結在台北東南偏東約六百浬，預料向東北移動，時速約十三浬，直趨小笠原羣島北部。

中國的氣壓頗高。冬季季候風正在影響華南沿岸區域。

夏鼎基昨在明愛賣物會上說

教會傳統權利自由

聯合聲明明確維持

教會機構應繼續服務社會大衆

【本報訊】布政司夏鼎基昨日在明愛賣物會上說，中英草簽香港前途協議明確地說明維持教會的權利和自由。教會必須作好準備，繼續在多方面作出貢獻。

他說，中英草簽香港前途協議中包含中國政府明確而詳盡的承擔，以維持教會傳統的權利和自由，以及由宗教組織辦理的學校、醫院及福利機構等均可繼續存在。協議規定未來香港特別行政區的宗教組織與中華人民共和國其他地區宗教組織的關係以互不隸屬、互不干涉和互相尊重的原則為基礎。

他續說，中國政府的承擔必定要有香港人的承擔來配合。發揮傳道功能的教會及其屬下的福利機構正好在這方面作出貢獻。教會必須作好準備，而教會的福利機構也要繼續忘我地服務社會大衆，樹立榜樣。

新建築圖則數目

九月批出四十份

為六月以來連續第三個月上升

【本報訊】建築物條例執行處上月份批出的新建築圖則數目顯示，自從六月份以來連續第三個月上升。

上月份內批出的圖則共四十份，較八月份的數目上升百分之廿五。批出的圖則包括香港仔一座三十四層高的住宅及商業大廈、廣東道一個電力分站、沙田四座行人天橋、兩個電油站及粉嶺一間學校。批出的圖則中，港島十二份，九龍六份，新界廿二份。

青衣居屋地盤一大廈

天台竹木發生大火

直升機飛臨投水彈

二十一輛消防車遠水難救近火

【本報訊】青衣島一處居屋地盤昨日上午發生四級火警，一棟大廈天台上積存的棚竹及雜物等被焚毀，並波及旁邊山坡山草及地盤地上存放的一批棚竹。由於火警現場地勢頗高，消防員灌救非常困難，要輔助空軍出動直昇機投擲水彈協助撲救。大火焚燒達四個多小時後才被撲滅。

火警現場是青衣島長康邨對開的居屋青華閣地盤，樓高三十三層的四幢大廈剛完工，但外牆的棚竹仍未拆卸以便裝修外牆，大廈天台亦積存了大批棚竹。

昨日上午七時二十分左右，地盤看更首先發現第一座天台的棚竹木塊雜物起火焚燒，火勢並沿大廈外牆棚架向下蔓延，於是報警。

消防員到場，在上午八時零二分將火警升為三級。由於現場並沒有消防街喉及其他消防設備，而最近的一條消防喉則距現場達七百米之遙，給灌救工作帶來困難。

消防員在八時二十八分再將火警升為四級。消防處共出動二十一輛消防車及一百二十名消防員參加灌救工作。由於風勢強勁，火場火花亂飛，更燃着附近山坡的山草及地盤地面上一批棚竹，使消防員疲於奔命。

由於火場在三十三層樓高的天台，消防處雖動用長梯救火車，但仍無濟於事，再加上水壓問題，滅火喉亦不能射至這高度。至上午九時，消防處向輔助空軍求助。輔助空軍派出兩架直昇機，在火場上空多次投擲水彈協助灌救。

消防員經過近四個小時的灌救，至上午十一時五十四分始將火撲滅。

又：葵涌葵盛圍青年會對開山坡，昨日下午二時許發生山火，並波及停泊於路旁的一輛私家車（AP八六一一）及一輛貨車（CE六〇七一）。消防員到場後，迅即將火撲滅，但兩車已被嚴重焚毀。

與兩泥頭車相撞翻倒

客貨車一死九人傷

青年騎電單車失事受傷

【本報訊】沙田大埔公路昨日發生嚴重交通意外，一輛滿載乘客的客貨車駛經一處修路地點，剎掣不及，先後與兩部泥頭車相撞，釀成一死九傷慘劇。

出事客貨車編號CU七二八八，昨日上午九時許，沿大埔公路向大埔方向行駛，至沙田瀝源邨附近路中央石壆修路工程處時，剎掣不及，先撞向停在石壆旁的泥頭車（C[illegible]七六[illegible]），隨後而至的另一輛泥頭車（CY三九九五）亦因剎掣不及，撞向客貨車。客貨車由於衝力太大，全車翻側於路中央，毀爛不堪。

客貨車司機及一男五女、一男嬰、一女童乘客共九人均浴血車廂，修路工人黃國×（三十五歲）走避不及被撞傷。其後，各傷者送院治療。客貨車司機詹德觀（二十三歲）被送抵醫院時，證實已傷重死亡。

【本報訊】昨日下午三時許，港島大潭道近石澳道，昨日下午一名青年男子騎電單車經過，失車翻側，受傷倒地。

青年投公寓

圖劫一女子

見管房而逃

回頭落網羅

【本報訊】一名男子昨日在旺角一間公寓內企圖行劫一名女子不果逃走，事後回去取身份證時，被警員拘捕。

昨日下午二時許，一名姓胡二十一歲男子，到旺角[illegible]道十八號[illegible]公寓租房。其後姓[illegible]管房聽到房內傳出女子呼救聲，於是開門，見胡持着一把利刀與一名女子糾纏，於是報警。

警員到場時，胡與該女子已離去。其後胡返回公寓取身份證，被警員拘捕。警員在二樓撿獲一把利刀。

安碧月曆

日本製・本港製

款式數百多種・定價特平

特大膠片月曆(有農曆)

日曆、月曆、枱曆、枱墊、日記簿

加印廣告 小樣備索　港穗提貨

安碧月曆有限公司

香港灣仔利東街54—56號

(灣仔合和中心對面)

5-729357(4綫)・5-747003

Offshore China'85

The 3rd Offshore Oil Exhibition & Conference

第三屆 廣州 近海工程 展覽會

November 26—30, 1985 Guangzhou (Canton) China

The last unexplored oilfield frontier on earth, Offshore China, is fast becoming a busy market for the international oil industries. Though the market is difficult both in commercial terms and the vast distances from traditional suppliers, Offshore China opens up tremendous new opportunities for foreign oil-related firms in the next decade.

OFFSHORE CHINA, a biennial Exhibition and Conference since 1981 and held in China's oil city, Guangzhou, has a proven track record of success. Chinese officaials and oil people rely on it to discuss business with foreign service and supply companies.

Offshore China '85 will cover 4,000 sq.m. in the Canton Trade Fair Centre. The Conference will consist of over fifty papers delivered by Chinese officials, noted businessmen and foreign oil industry experts.

The highlight is a ½-day closed-door gathering & discussion for senior foreign executives to intimately and confidentially discuss the problems and prospects of oil exploration in Offshore China with senior Chinese officials and foreign companies currently operating in China.

Organizers

- Nanhai West Oil Corporation, CNOOC (NWOC)
- Nanhai East Oil Corporation, CNOOC (NEOC)
- China Nanhai Oil Joint Service Corp. (CNOJSC)
- Guangzhou Shipbuilding Company Limited (GSC)
- China Council For Promotion Of International Trade (CCPIT), Guangdong Province Sub-Council.
- Wah-Chang International Marine Industry Co. (WIMIC) Ltd.

Sponsors

- China Offshore Platform Engineering Corporation (COPECO)
- Guangzhou Marine Geological Exploration Co., Ltd.
- Nanhai Oil Shenzhen Development Services Corporation.
- China Ocean Engineering Services Limited, Guangzhou Office.
- Chinese Society Of Ocean Engineering.
- South China Sea Institute Oceanology, Academia Sinica.
- Guangzhou Marine Rescue & Salvage Equipment Research Institute.
- Guangzhou Society Of Naval Architecture And Marine Engineering.

Official Exhibition Magazine
- Offshore Magazine

Official Conference Magazine
- China Oil

Official Regional Magazine
- Petroleum News

Contact:

Mr. CECIL LAM
Rm. 808; Harbour Crystal Centre,
100 Granville Road,
Tsim Sha Tsui East,
Kowloon, Hong Kong.
Tlx: HX43996 WAHCH
Tel: 3-7239818

Mail this form to:
Offshore China'85
G.P.O. 3106 Hong Kong.
Gentlemen:
Please send me information on Offshore China '85
We are interested to participate as:
☐ exhibitor ☐ delegate
Name: ____
Company: ____
Address: ____
Telex: ____ Tel: ____

東半球〔集團〕有限公司

EASTERN GLOBAL HOLDINGS LIMITED

遷址通知

敬啓者：本集團總辦事處及直屬機構定今天遷往：

香港德輔道中一四一號國際大廈二十三樓

電話：5-451451(20線)

特此敬告

直屬機構

東半球地產有限公司 EASTERN GLOBAL LAND LIMITED

東半球投資有限公司 EASTERN GLOBAL INVESTMENT LIMITED

東半球財務有限公司 EASTERN GLOBAL LENDERS LIMITED

東半球貿易有限公司 EASTERM GLOBAL TRADING LIMITED

東半球物業管理有限公司 EASTERN GLOBAL PROPERTY MANAGEMENT LTD

PUBLIC LIBRARIES

第二張

梁文建……教委……中……教

【本報訊】教育統籌委員會報告書已於本月二十七日交予港督，短期內將會發表。據悉，報告書提出小學及初中階段應以中文母語為教學語言，同時，當局將設法增加中四、中五學位，逐步廢除中三評核試。教育署副署長（候任署長）梁文建……

【本報訊】天水圍的初步土木工程將隨着本月三十一日（星期三）清拆白沙仔區後展開。

新界鄉鎮拓展處總工程師柯麟志昨日稱，發展計劃的第一步是利用一條雙管暗渠將流經該處東邊的大河改道，以及開拓一個細小地盤，作為工地辦事處、化驗所及施工用地。

他說，……

……對區內現有道路造成影響及擠塞。這條通路將來會予以改為雙程雙線行車道，成為通往新市鎮的主要通路。

柯麟志說，預防水浸的工程亦會同時進行，以減輕天水圍附近村落經常水浸的情況。天水圍西邊將建造一條主要的排水渠道，將向北直流出后海灣。附近地區的現有渠道將被引入市鎮的污水排水系統。

……加。

澳門公益金百萬行將於十二月二日上午十時，在南灣衛京酒店畔工人球場舉行起步禮，步行路線是繞風景優美的南灣、西灣堤畔，上西望洋，環媽閣山，到西望洋花園結束。

澳門公益金百萬行獲得有關機關的大力支持，獲得善款將獲得免稅。

參加步行者分個人參加者及集體參加者，個人起步費是五十元，學生起步費十元，集體起步費二千元，商業贊助集體起步費三千元。

……年度……會

……司主辦

……品・織物・鑛物……皮革・會計服務……海報・紙張藝術……・化粧品・保險……標貼・價格標簽……廚櫃・貨運服務……水珍珠・銀行業……剃刀・鬚刷・梳・……具・鏡子・禮品……器・棉紗・地毯……餐巾・時尚耳環……寶石・女士腰封……衣・亞麻布製的……內衣・運動服裝……・錫器立體攝影・

……刊五樓登記處

梁文建楊寶坤昨日透露

教委會報告書將發表 中三評核試逐步廢除

教學語言問題將於短期內解決

【本報訊】教育統籌委員會報告書已於本月二十七日交予港督，短期內將會發表。據悉，報告書提出小學及初中階段應以中文母語為教學語言，同時，當局將設法增加中四、中五學位，逐步廢除中三評核試。教育署副署長（候任署長）梁文建及立法局非官守議員楊寶坤昨日均就有關問題有所透露。

他們兩人與教育專業人員協會會長司徒華、港大教育學院高級講師譚添鉅昨日一同出席在維園舉行的《城市論壇》，就《本港應如何改革教育制度以配合未來轉變》，展開討論。

梁文建在發言中表示，教署已計劃加強對學生的公民教育，並採取全面性的推行方式，但不會特別設立公民教育科。他說，短期內課程發展局將會就此作進一步的研究，而教署亦會舉辦校長研討會，以搜集教育界人士的意見，預計明年九月將有新的「教育指引」派發給各校參考。

梁文建說，為順應社會的轉變，課程的改革是有需要的，該署計劃使初中及高中課程更趨多元化，加強工業實用課程的比重，以及增加新學科，讓學生更能適應社會。但他強調，有關制度不應為轉變而轉變，現行教育制度仍具有其獨特的優點。

他說，已呈交港督的教育報告書將會短期內發表，而有關教學語言的問題亦會有所解決。在過渡期間，他認為香港和內地應多就教育及學術性問題作交流，增加相互之間的了解。

提倡母語重視英文 學校應無中英之分

楊寶坤在會上並提出五項建議

議員楊寶坤說，由於香港環境特殊，在中國恢復行使對香港主權以前，本港教育應作出相應的轉變，提高教育質素，為未來的智力投資，作好準備。此外，他說，在提倡母語教學的同時，亦不容忽視英文的重要性。學校應有選擇權利，可按學生的程度而選擇以何種語文為教學工具。

楊寶坤又指出，現行劃分中、英文中學制度應予取消，而中學會考成績單上註明學生採用何種語文作答的措施，亦應廢除。

他並透露，教育統籌委員會報告書已於日前（二十七日）呈交港督，他相信，中三評核試將會逐步廢除，但其間必須首先解決學校、學位及財政等有關問題。至於開放教育的推行，他個人認為利用大眾傳媒是較佳的途徑。

對於未來教育的取向，楊寶坤提出五點建議：（一）加速各種人才的培訓；（二）推行民主教育，並應逐步擴大教師參與校內行政；（三）訓練具有民主意識和技能的教師；（四）教師應向學生加強民主意識的灌輸，以及鼓勵他們積極參與社會事務；（五）學校應向教師和學生提供體驗、實踐民主教育的機會。

教育專業人員協會司徒華在會上重申母語教學的重要性，以及加強培養學生民族意識和民主精神的必要。他認為，當局應全面檢視現行的教育條例，以免窒息教育工作者的工作。

港大教育學院講師譚添鉅認為，為配合本港未來的發展，由幼稚園以至大學都應採用母語教學，因這有助於培訓學生的獨立思考、推理和策劃的能力。此外，他亦認為取消中、英文中學制度是有必要的。

舊大埔墟火車站 列為歷史建築物

【本報訊】港督會同行政局已把舊大埔墟火車站列為歷史建築物。

古物諮詢委員會有見於該車站具有歷史價值，乃建議將它列為古跡。火車站與沿線其他車站不同之處，是外形跡近中國廟宇的建築，而內裏建築則完全符合火車站需要。在建築方面，無論設計及匠人工藝都是平平無奇，但此建築物由一九一三年落成以來，便一直沒有任何顯著更改。去年五月起，該火車站便停用，而新車站設在幹線稍南一處地點。

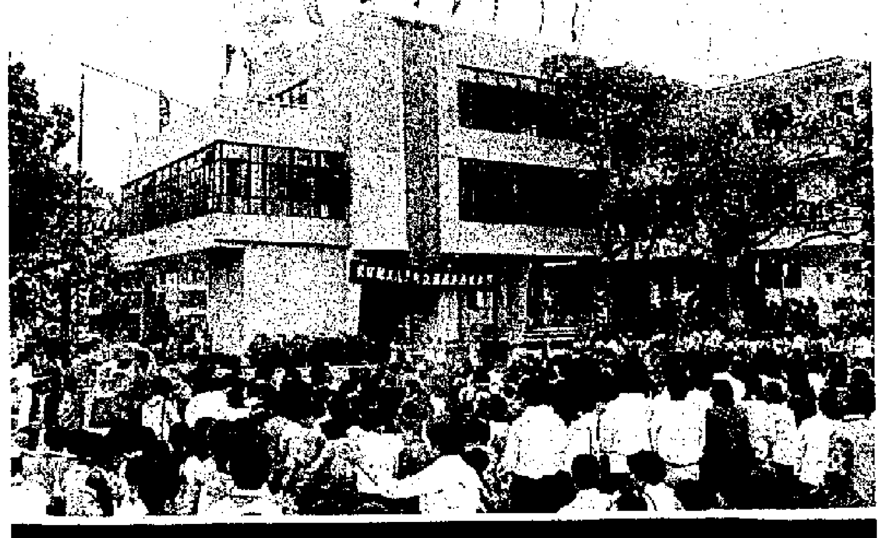
市政總署古物古跡辦事處執行秘書葉祖康表示，保留這座建築物，旨在將它改為火車博物館。博物館將展出舊式火車、訊號機、售票機、圖片、海報及舊制服。

泳聯會捐款萬元 助姚家姊弟讀書

姚麗芬日前在學校水運會溺死

【本報訊】香港華人業餘游泳聯會，對日前在維園泳池參加學校水運會時不幸遇溺喪生的女學生姚麗芬（十五歲）十分同情，決定捐贈一萬元給姚家，作為姚麗芬的兄弟姊妹讀書的助學金。

姚麗芬是本月十日出事的，她有一兄一姊及一妹兩弟，全部仍在求學階段。



梁銶琚堂在穗落成

（上）由香港恒生銀行董事、大昌貿易行執行副董事長梁銶琚、李秀娛夫婦捐建的中山大學會堂及附小圖書館，前（二十七）日舉行落成儀式，場面熱鬧。

（下）廣東省省長梁靈光（左五）、省政協主席梁威林（左三）、新華社香港分社副社長祁烽（右二）及捐建人梁銶琚之弟梁堯琚（左二）等主持剪綵。

（本報記者廖堯琛攝）

後日清拆白沙仔區後 天水圍工程將展開

柯麟志昨透露有關計劃

【本報訊】天水圍的初步土木工程將隨着本月三十一日（星期三）清拆白沙仔區後展開。

新界鄉鎮拓展處總工程師柯麟志昨日稱，發展計劃的第一步是利用一條雙管暗渠將流經該處東邊的大河改道，以及開拓一個細小地盤，作為工地辦事處、化驗所及施工用地。

他說，闢出的兩公頃土地，將設有勘察儀器，提供設計資料，包括在主要地盤整理工程動工之前，獲取填海區泥土層下降的速度。

他又說，若要達到港府預定於一九九〇年代初期為十三萬五千人提供居所的目標，這些工程必須現在展開。

在明年二月，當局會動工興建一條一點二公里長的道路，連接天水圍與青山公路，這條雙線行車道將供工程車輛使用，以避免對區內現有道路造成影響及擠塞。這條道路將來會予以改為雙程雙線行車道，成為通往新市鎮的主要通路。

柯麟志說，預防水浸的工程亦會同時進行，以減輕天水圍附近村落經常水浸的情況。天水圍西邊將建造一條主要的排水渠道，向北直流出后海灣。附近地區的現有渠道將被引入市鎮的污水排水系統。

另外，當一九八六年四月初步土木工程完成後，面積達二百公頃的主要地區的地盤整理及基本工程即會展開，隨後並於一九八七年初動工興建天瑤邨。

天瑤邨佔地十五公頃，預算於一九九〇年完成，可容納居民三萬五千人，內中設有商業、康樂、福利、教育及交通設施。

另一幅十二點五公頃的土地，亦會發展為一私人屋邨，容納二萬八千七百人。

公益金百萬行籌款 十二月在港九展開

澳門首次百萬行籌款亦在年底舉行

【本報訊】本年度公益金籌募運動，將於下月中旬展開。籌款主要活動之一的百萬行，將由十二月開始，相繼在港九新界四個地區舉行。

本年度百萬行統籌主席孔祥勉昨日宣佈，今年的百萬行籌款日期，已訂於十二月二日（九龍區）、十二月十六日（荃灣區）、一月十三日（香港區）、一月二十日（離島區）舉行。

孔祥勉表示，去年的公益金百萬行共籌得善款八百三十萬元。百萬行自一九七〇年創辦以來，籌得善款總數超過六千萬元，參加人數亦由最初的數千人增至去年的十萬人。今年六月舉行的東區走廊百萬行，更創下一區步行人數新紀錄，十萬名步行人士再為公益金帶來三百多萬元善款。

本年度最先舉行的步行籌款是九龍區百萬行，據九龍區百萬行主席梁定邦透露，九龍區百萬行將於今年十二月二日在觀塘遊樂場舉行，由港督尤德夫婦主持剪綵開步禮。

【本報訊】澳門首次公益金百萬行將於十二月二日舉行。《澳門日報》讀者公益基金會會長劉衍泉，昨（二十八）日在皇都酒樓舉行新聞界招待會，公佈上述消息，希望熱心人士大力支持，踴躍參加。

澳門公益金百萬行將於十二月二日上午十時，在南灣葡京酒店畔工人球場舉行起步禮，步行路線是繞風景優美的南灣、西灣堤畔，環媽閣山，到西望洋花園結束。

澳門公益金百萬行獲得有關機關的大力支持，籌得善款將獲得免稅。

參加步行者分個人參加者及集體參加者，個人起步費是五十元，學生起步費十元，集體起步費二千元，商業贊助集體起步費三千元。

貨車皇牌 五十鈴

ISUZU

全線左舦 款款皆精 贈車回鄉 最佳選擇

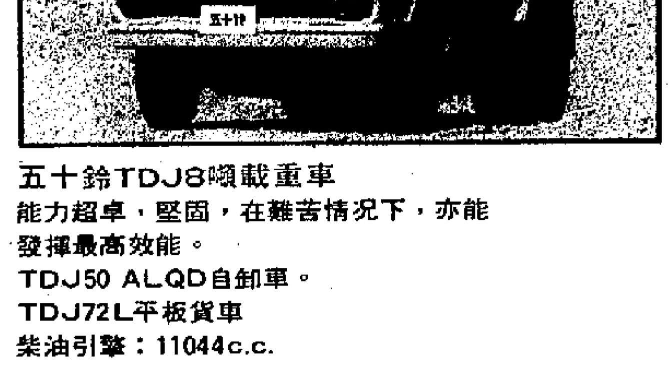
只要品質眞正超卓，英名自會遠播。日本「五十鈴」客貨運輸車系，憑着質優款靚、强勁慳油、結構精壯、安全耐用等等優點，作業效率高超，營商生財有道，所以大受國內外用戶讚賞，口碑相傳，現已成為運銷中國大陸數量最多，最受歡迎的車系，國內單位添置車隊，或港澳僑胞贈車回鄉，一定選購五十鈴。

五十鈴全線貨車由1.5噸至38噸，式式俱備，陣容鼎盛，在國內有龐大完善的大昌貿易行汽車集團服務網作維修保養後盾，修理站分別設於廣州、番禺、中山、鄺州等地，保養維修，服務最好。

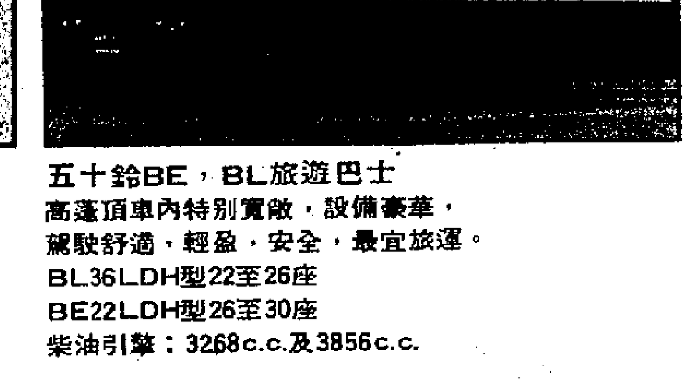
五十鈴雙排座農夫車
左方向駕駛最適合國內交通規例，駕駛室可坐6人，配備原廠鐵貨斗，特別美觀堅固。
多種選擇：
NHR524LW1.5噸　柴油引擎2499c.c.
NKR552LW1.75噸　柴油引擎2771c.c.

五十鈴FSR5.5噸貨車
運輸各種貨品最適合之工具，配有多種專利設計的高效率柴油引擎。
柴油引擎：5785c.c.

五十鈴WFR客貨兩用鈐包車
流線型設計，美觀實用，載貨載客俱宜，配合多種座位選擇，適合各種用途。
座位：3座，6座，9座，12座，15座。
引擎：柴油1995c.c.，汽油1817c.c.



五十鈴TDJ8噸載重車
能力超卓，堅固，在艱苦情況下，亦能發揮最高效能。
TDJ50 ALQD自卸車。
TDJ72L平板貨車
柴油引擎：11044c.c.



五十鈴BE，BL旅遊巴士
高蓬頂車內特別寬敞，設備豪華，駕駛舒適，輕盈，安全，最宜旅運。
BL36LDH型22至26座
BE22LDH型26至30座
柴油引擎：3268c.c.及3856c.c.

*全線均有左舦車款供應，規格適合國內交通。

*贈車回鄉，直接在文錦渡交車，方便快捷。

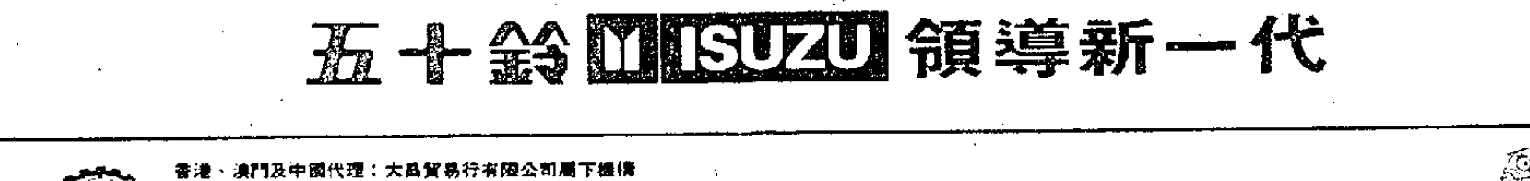
*添置車隊，可直接運往各大港口交車，安排妥善。

五十鈴 ISUZU 領導新一代

香港、澳門及中國代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合衆汽車有限公司
TRIANGLE MOTORS LTD.

☎九龍3-330151，3-330251　地址：九龍木廠街9-11號
香港5-277221　香港高士打道56-57號
新界0-766276　新界元朗合益路36號A-B



中國名牌 回力牌膠鞋

上海出品　品質最佳
款式齊備　銷量最多

舒適美觀
經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-890264　3-895450

024

歡迎參觀本年度 消費品展覽會

由香港交易會有限公司主辦

展覽會內所陳列之消費品，包括以下各類：—

銀器・陶器・餐具・廚器・獎章・紀念幣・鈕・徽章・食品飲料・克巧力・玻璃器皿・塑膠器具・保安服務・珠寶・刊物・通訊中心及其聯繫設備・中國籐傢俬・柳木製品・文儀用品・玩具・衣服・襪・手套・問候咭・植物標本・藥油・名貴汽車・藥品・

1984
香港交易會
HONG KONG
香港
TRADE FAIR
香港展覽中心
消費品展覽會
10月29日至11月3日

今天

化學品・織物・鑛物・皮革・會計服務・海報・紙張藝術・牆畫・化粧品・保險・標貼・價格標簽・廚櫃・貨運服務・淡水珍珠・銀行業・剃刀・鬚刷・梳・文具・鏡子・禮品・瓷器・棉紗・地毯・餐巾・時尚耳環・半貴寶石・女士腰封・泳衣・亞麻布製的女仕內衣・運動服裝・錫器立體攝影・

免費參觀：請携帶入場券或公司名片於下午12時至7時到五樓登記處

湛佑森在座談會上表示
聯合聲明草簽後 商界信心已增强
張五常稱中國政策不會往回走

【本報訊】立法局非官守議員及香港期貨交易所主席湛佑森，昨日在討論中英關於香港問題聯合聲明與未來內地與香港關係座談會上表示，聯合聲明草簽後，使香港的局勢明朗化，港人信心已增强，商界已不再採取觀望態度，並積極投資。

座談會由新成立的論政組織「香港論壇」舉辦，出席講者除湛佑森外，還有香港大學經濟系系主任張五常、中文大學政治行政系講師黃宏發《九十年代》總編輯李怡及「香港論壇」發言人張楚勇。

湛佑森說，若說商界信心完全恢復，目前仍言之過早，他們仍會觀察香港未來五年至七年的政制及經濟發展，不過幸好最近兩年的經濟不斷增長，如將來的政制能繼續保持穩定，相信他們的信心便會增强。

他指出，中國政府對聲明履行的決心，由內地目前所採取的路向可見。目前內地所行的農村和城市改革，目的是提高人民生活水平，與本港一向奉行的經濟宗旨相近，這是聲明以外的最重要保證。

他認為，聲明中有若干條款未明確，如服兵役及將來駐港軍隊的管治問題，中英雙方最好能將這些疑點加以收集，進行研究，並發出聲明澄清各點。假若有些問題不能一下子完全解答，日後可在基本法中詳細解釋，這種做法，可使港人對聲明信心增加。

張五常表示，假如中國大陸在以後十三年內能夠維持過去四年的經濟改革速度，使人民的生活得到改善，將來與香港的衝突便不大。

他說，中國這種政策不會往回走，因為人民生活改善後，使不會有人支持再走舊路，而領導人的轉變也只能影響改革的步伐，但不會令政策停止。

黃宏發說，九七年後，香港人既成為中國公民，但在香港高度自治的情況下，「中國香港公民」的權利和義務需作原則性界定；此外，特區政府組成的原則亦需界定。

張楚勇說，將來的終審庭對香港地方法律應有最終的詮釋權，同時，中央人民政府對香港特區行政首長的任命只需是名義上，不具有否決權，這樣才可維持高度自治。

李怡說，聯合聲明中雖指明香港特區享有高度自治權，但應在基本法中界定高度的定義，並指出這個自治權如何保持不變。

鍾逸傑昨在公民協會會慶上稱
港府政制逐步改革 方便居民直接參與
張有興呼籲會員參與社區活動

【本報訊】政務司鍾逸傑昨晚在香港公民協會三十周年慶祝晚會上表示，為配合未來發展，港府的政制會逐步改革，以便市民能更直接參與政事。他並向公民協會主辦的「公民政治教育講座」各講師致送紀念品。

晚會在尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行，該會主席張有興致詞時說，在香港市民廣泛討論中英聯合聲明之際，公民協會定將繼續其一貫方針，致力維持香港的經濟繁榮和政治穩定。他呼籲該會會員，尤其是青年事務委員會及婦女會的會員，積極參與社會活動，此外，該會常委會決定提倡公民和政治教育，將舉辦「公民政治教育講座」。

鍾逸傑代表公民協會向講座講師致送紀念品，講師計有中文大學關信基博士、翁松燃博士、鄭宇碩博士、黃宏發講師，香港大學梁啟平博士，名譽講師鄒燦基碩士，城市理工學院鄒嘉彥博士，公民協會秘書長鄭偉雄亦主持「政治與法律」的講座。

「公民政治教育講座」共分十講，定於十一月四日下午六時在大會堂舉行第一講，以後逢星期日同樣時間、地點舉行，由於名額已滿，該會計劃擴班。

鍾逸傑夫人為大會主持切餅儀式，出席晚會的還有公民協會副會長張永賢，秘書長鄭偉雄，副主席陳子鈞，副秘書長陳世愷，香港地區副主席陳若瑟及執委常委、會員等近千人。灣仔兒童合唱團在場唱歌助興。

鍾逸傑夫人（左四）為公民協會三十周年晚會主持切餅儀式

就中英聯合聲明內容
香港觀察社發表立場書
認為實行「一國兩制」只許成功不許失敗
並提出土地國籍民航等七問題要求澄清

【本報訊】香港觀察社昨日發表對中英聯合聲明的「立場書」，認為聲明是一份可以為香港作為一個高度自治的中國特別行政區勾劃將來的正式文件。該社同時相信「一國兩制」實施起來不容易，成敗繫結視乎港人的決心和能力，港人一定要接受這項挑戰，只許成功，不許失敗。

「立場書」同時提出了一些具體問題，包括基本法的制訂，香港政制的改革，以及有關國籍、土地、對外事務、民航等。

「立場書」說：「一國兩制」是一個新穎的構思，難怪在香港和內地有些人對這個觀念不甚了解，有不少港人表示擔心內地將來會干預香港。「這個擔心並非無因。由於中國地廣人多，封建和極左思想又流傳久遠，因此在未來的六十三年內，北京或其他省份的人可能意圖在香港行使其影響力。不過，我們要指出，這種做法將會違反中國的既定國策，有關人等一定難辭其咎。中國政府──甚至國內每一個人民──是有責任執行上述國策和反對任何干擾這項政策的行為。」

在談到基本法的制訂時，「立場書」提出：

「中國在草擬基本法時應該讓香港扮演一定的角色。我們作出這項要求，並非是想削減中國中央政府的權力，我們的要求只是基於常理。既然基本法實施的對象是一個資本主義的社會，迥異於行使社會主義的其他中國地區，那麼，草擬基本法的工作不應單是由國內的人士負責，這個道理不是很明顯嗎？」

「作為香港未來發展的基礎，基本法和聯合聲明是同樣重要。聯合聲明沒有詳細提及的應由基本法補充。例如特區政府和中國政府各階層的關係。此外，香港居民作為中國公民和特區公民的不同權利和義務，未有明確列出，特區政府和九七年後中國在香港駐守的解放軍之間的關係。再者，自治的特區政府是否有權闡釋基本法也應明確界定，以免到時產生混亂。」

「立場書」又說：「聯合聲明也提及政治改革的問題，但欠缺詳盡性。」「現在我們面對的主要的課題是港人一定要學習管治特別行政區。中國既然容許特別行政區有高度自治權，我們就要好好利用這個機會，決不能為了選舉方式和範圍的爭論而嚴重阻礙香港的發展。「未來的香港政府應由民選產生，向港人負責，才可以使特區政府有真正自治。」

觀察社在「立場書」中提出了七個問題要求中英雙方加以澄清：（一）國籍問題：組成未來政府的「當地人」的定義為何？目前持「身份證明書」者九七以後是否可以獲得英國發出的旅遊證件？（二）特區政府的行政問題：將來的官員既然不需由立法機構批准，怎能確保他們向立法機構負責？（三）聯合聲明和附件是否在法律上具有同等約束力？（四）中英土地委員會的職權範圍應明確界定，且應有港人參與。（五）有關「公民權利和政治權利國際公約」中目前由英國認為不適用於香港的部分將來會否改變？（六）將來香港特區政府設在海外的機構是否可處理一些與貿易及經濟無關的事？（七）民航問題，因涉及台灣而特別複雜。如香港飛往南韓的班機中途停留台灣，中國與南韓並無外交關係如何談判？

「立場書」還說：「中國不能常常要香港接受愛國忠心的試驗。中國必須讓香港自治處理事務，並需要有事實支持。中國要知道，港人對中國官員評論香港問題，有時會作出相當强烈的反應。中國官員談論香港問題時應該特別小心，在香港的親北京刊物亦應停止給人「扣帽子」的做法。」

香港觀察社並表示不會把這份立場書送交民意審核處。因為「審核民意只是一幕自導自演的鬧劇，香港觀察社並不願意成為這鬧劇的成員」。

新界海灘拯溺服務暫停
市署發言人呼籲冬泳人士注意安全

【本報訊】由於冬季將至，新界及離島區全部二十九個公眾海灘的拯溺服務，將由本星期四（十一月一日）起暫停。

市政總署發言人昨日表示，上述各個經港府憲報公佈的公眾海灘在未來數個月中，將不會有救生員當值，直至另行通告為止。

發言人同時呼籲熱愛冬泳的人士，在前往海灘游泳時要格外小心，注意個人的安全。他說，弄潮兒應切記游泳安全的金科玉律是量力而為，而且更須留意巨浪及急流，以免遭遇意外。

兩局基本法小組 明春才開會研究

【本報訊】[illegible]局非官守議員[illegible]昨日參加[illegible]時透露，行政立法兩局的基本法小組，將會暫時不再開會，直至明年年初再開會研究有關問題。

他說，這個小組成立的主要目的，是關注基本法的制訂及搜集[illegible]不具強制性。兩局議員有興趣者可以參加，至於工作範圍則暫時仍未訂定。

他續說，小組工作相信會延續一段相當長的時間，可能直至基本法制訂完畢為止。

胡文瀚率領 訪問五天
港機器採購團赴日
將參觀具高度科技設備的企業 反映廠商再有興趣投資新設備

【本報訊】由香港日本經濟合作委員會工業發展工作小組主席胡文瀚率領的香港機器採購團，今日（星期一）將抵東京，展開為期五天的訪問活動。

採購團將參觀一些有高度科技設備的日本企業，包括「日立」、「東芝」及「住友」等。

這次訪日活動被認為是自從中英草簽協議公佈之後，香港[illegible]表示，[illegible]廠商再度有興趣投資[illegible]新科技及設備的[illegible]

橫頭磡與牛頭角區 明起採新交通措施

【本報訊】運輸署昨日宣佈，由明（三十）日上午十時起，橫頭磡及牛頭角區將實施交通管理計劃。

下列各段道路將劃為每日由上午七時至十時，及下午四時至七時實施的限制區：橫頭磡東道介於富美街與聯合道的一段，富美東街介於與橫頭磡東道交界至同一交界以南約三十米的一段，橫頭磡中道介於與橫頭磡東道交界至同一交界以西約三十米處的一段。

同時，橫頭磡東道與富美東街交界至同一交界以北約八十米處的一段將由雙程行車改為單程南行。富美街西行車輛將不准右轉入橫頭磡東道北行。富美街東行車輛將不准左轉或右轉入橫頭磡東道。橫頭磡東道南行車輛將不准在與富美街交界處左轉或直駛。富美街西行車輛不准右轉入富裕街。

另外，下列各段道路將劃為每日由上午七時至十時及下午四時至七時實施的限制區：牛頭角道介於與安善道交界處以西約一百五十米處至該交界處以東約八十米處的一段東行車道。牛頭角道介於與安善道交界處以東約八十米處至該交界處以西約一百二十米處的一段西行車道。

香港仔與油塘 部分樓宇停水

【本報訊】水務署昨日宣佈，港島香港仔區若干樓宇將於星期三（十月三十一日）下午十時至翌日（星期四）上午六時暫停食水供應八小時，以便進行水管工程。

停水樓宇位於石排灣道四十至一百號、四十五至一百零三號、田灣山道、興和街、田灣徑、嘉禾街、田灣街、登豐街、漁獲街、漁利街及漁歌街的範圍內，並包括香港仔漁業海事分處及香港仔魚類批發市場。

九龍油塘區每周進行水務工程，部分樓宇將於星期三（三十一日）上午八時至午夜十二時，暫停沖廁用水供應十六小時。受影響樓宇位於油塘區內，包括油塘邨及高超道邨。

新界離島海灘 招標修理浮台

【本報訊】新界市政署現正招標承投維修新界區海灘浮台的工作。

這些工作包括搬運、清除附在浮台的海洋生物、修理及重行下碇等。

Sm 成功車行
汽車／機械部：專營日本全新／翻新汽車、機械
各類型豪華巴士、雙排座位農民車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗什貨車、建築機械、工程操作車剷車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
進口貿易部
專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器、電子、電腦、汽車配件、光學儀器、攝影器材、化工原料、醫學藥品及儀器、包裝材料及機械、紡織材料及機械、任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價。

汽車

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號　中區分行：中區皇后大道中一○三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號　銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號
每天每個位可排大字四個 細字卅六個 收費八元

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小把驗車工程
進口日本麵包車 全新農民車‧贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—[illegible]
電話：3-969255中銀行

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊雞車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

全翻新新 農民車 九座吉普車
麵包車 豐田五拾鈴九—15座 汽油柴油原廠冷雪櫃
80翻新豐田灣五噸貨車
華耀車行K629817 K635292浙江街44近皇冠車行

鈴木實用代步車
設計先進，代步實用，經濟，省油，耐用，A100-GN125-GS125S
勝利車行 九龍旺角洗衣街175號 電話：③969971 ③966876

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

回鄉車
機械 重型吊機 重型貨車（8-15噸）重型拖卡
車輛 農夫車 麵包工具車（6-15座位）
歡迎來函查詢 其他日本貿易資料
寿產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

德勝車行 大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新 農民車 豐田五十鈴 麵包車 貨車 電油柴油 三 四五 噸 街拮斗斗
旺角洗衣街89號地下 K—305289 K—7157521—4

香港錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心
全翻新新 豐田50鈴 麵包車9至12座配原庄冷氣音響大陽紙雙排座農夫車1.5-1.75噸 翻新50鈴SBR/SCR/JCR平板，拮斗4-6噸 日野一貨力8—10噸泥頭車
地址：九龍大南街146號地下 K953273（三線） 珠海市斗門井岸鎮 電728
贈車回鄉代辦手續送文錦渡拱北

贈車回鄉 金得利汽車公司
電話：3-810361 3-810362 3-812915 3-812873
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室近麗聲戲院
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

SH 適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687,767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

國產汽車零件、汽車電器、油壓千斤頂、各類手搖泵及齒輪泵。
總經銷 國華行
香港灣仔高士打道143號地下 TEL:5-727350 5-725581
中華人民共和國製造
經銷：各種汽車石油產品 兼營進口汽車配件
常備現貨 本銷出口 來樣加工 一律歡迎

香港付款 內地提車 贈車回鄉 中國汽車★摩托車銷售中心 保証現貨
總經銷：[illegible]企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）
先驗車‧後付款
代銷處：中僑國貨公司 中聯國貨公司 中國汽車公司 光明行 西林貿易有限公司 澳門南華國貨公司 文通貿易服務有限公司

贈車回鄉 大量現貨供應 先到先得
全新日產農夫車原裝左軚原廠空調收音錄音全套
豐田牌麵包車原裝左軚原廠前後空調收音錄音全套十二座位
日產C20麵包車前後空調十二座位收音錄音設備全套
三聯車行 北角英皇道653號地下 5-636117 5-635205

回鄉車輛價平包送
全新及翻新五拾鈴豐田左右軚任君選
豪華冷氣麵包客車 1.5及1.75噸左右軚農夫車
五至八噸平斗貨車，大軚長短陣均備大實力八噸及50鈴五噸自卸拮斗泥車
寶樹車行 土瓜灣譚公道116 ③7159587

上朗貿易有限公司　深圳紅星汽車機修配廠
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田 HI-ACE, LITE-ACE. 小松 D75-S3 型
香港辦事處：彌敦道789號健豐保險大廈704室 電話：3-808378
國內辦事處：深圳市蔡屋圍 電話：22890 電報掛號：57317 UPFTL HX
汽車／機械部：專營日本全新／翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價

國產飼料訊息
大量國內提貨混合飼料平價傾銷詳情請電合和貿易公司
電話：5-466854/466879

美姿唇膏
銀底糖心滋潤貨高有 色白唇膏銀底甲油現 售出口 利源西街11號802室 利加5-231708

冷氣空調
鳳喉轆骨機運剪熨具鋼 內外圓灣曲尺之字骨 小摺床三星轆專造大 鐵機〇二九六六六二

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到‧辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671 ⑤7956628

出口入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄
歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　印尼進口商名錄　中東進出口商名錄
台灣入口商名錄　台灣工商黃頁年鑑　日本工商黃頁年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　世界百貨採購商名錄
萬雅110珠寶設計　萬雅100珠寶設計　日本珠寶圖鑑84版　鑽石圖譜84版　日本首飾設計季刊　日本金飾設計84版　世界名表圖鑑84版
世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

商業
駿達汽車中心
專營 農民車★麵包車回鄉 K386800 各類車款現貨訂貨
訂貨特價／現貨豐田農民車／歡迎國內單位垂詢
備各類車款說明書奉送／太子道270號地下 K386819

現貨建材‧水泥‧鋼筋‧紅磚
香港買單‧國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司 電話：③955172
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

全美國進口商名錄84版
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
總代理：世界工商刊物有限公司 ③7236033
尖沙咀星光行1421室 目錄備索現書供應

85年新款 月曆、音樂咭
款多‧貨平‧歡迎出口‧批發
加印公司名或宣傳廣告‧
美嘉印刷廠5-751881 灣仔交加里11號地下（京都戲院對面）

香港購票 內地提油
車用70號、85號汽油，車用、工業用、船用輕柴油，加油站遍佈廣東省各地，憑票提油，手續簡便。
立明企業有限公司 香港中環畢打街12號畢打行101室 電話：5—246145

「花式」衛生椅套 陳 ○八二一九六一

錦昌 時裝衣架 平通港九
3-921605、3-961629
現貨供應 遠近送貨
九龍大角咀道一號地下

耗資千萬 播道 增添先 白普理

【本報訊】九龍播道醫院耗資一千萬港元進行的擴建工程已經完成，白普理慈善基金主席文恩昨日應邀為啟用禮主持剪綵儀式。

位於亞皆老街的播道醫院是一間基督教私家醫院，主要為本港「夾心階層」居民提供醫療服務。

樂聲視聽器材理工展出

▲正在理工學院舉行的視聽器材展中，樂聲牌總代理信興貿易有限公司展出一系列音響產品，包括全新調諧器、擴音器及揚聲系統等，全根據鐳射數碼音響和多頻道電視廣播技術為製作藍本。其他展品如

大埔廣場有蓋車位發售

▲「大埔廣場」居屋單位，自發售以來，反應熱烈，一千四百多個住宅單位已接近售罄，而「大埔廣場」有蓋車位正開始發售，每個售三萬餘元。

有關車位詳情可詢問瑞安地產有限公司，地址是尖沙咀東部加連威老道一百號，港晶中心十三樓。

十三人租用，日營方面最高額為二百五十人。

出席巡視者還有陸慶濤、陳區碧茵、蕭明、陳爵、曹羅碧、周鴻標、及黃何寶

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號　中區分行：中區皇后大道中一○三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號　銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

水泥、鋼筋 國內提貨。 恩平、中山 開平、珠海 敦道750號始創中心1007室 812873 3-812915

包裝紙 影印紙 服務特區 元洲街130號 705285/8

聘請湊仔 日托新優有假期工作 時間短 電話K七五六 五九○五

招生 驥榮商社

耗資千萬元 加建兩層樓
播道醫院擴建完成
增添先進醫療設備 病床增加逾倍
白普理基金主席昨日主持剪綵

【本報訊】九龍播道醫院耗資一千萬港元進行的擴建工程已經完成，白普理慈善基金主席文恩昨日應邀為啟用禮主持剪綵儀式。

位於亞皆老街的播道醫院是一間基督教私家醫院，主要為本港「夾心階層」居民提供醫療服務。

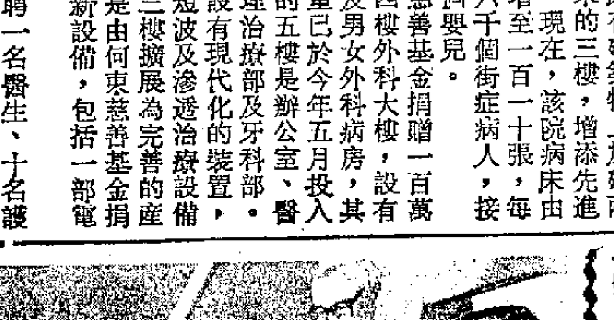
該院院長李約翰對記者表示，該院兩年前要求港府撥款擴建，但未獲批准，遂向各界籌集一千萬元作為資金進行擴建工程，該院現正計劃再籌募一百萬元進行下一期擴建工程。

播道醫院設有二十多名醫生，五十名護士，設有婦產、骨科、牙科及五官科。是次擴建工程主要包括在原有建築物上加建兩層及改建原來的三樓，增添先進醫療設備等。現在，該院病床由原來五十張增至一百一十張，每月可照顧近六千個街症病人，接生一百五十個嬰兒。

白普理慈善基金捐贈一百萬港元，興建四樓外科大樓，設有兩個手術室及男女外科病房，其中兩個手術室已於今年五月投入服務。新建的五樓是辦公室、醫生宿舍、物理治療部及牙科部。物理治療部設有現代化的裝置，如超聲波、短波及滲透治療設備等。原來的三樓擴展為完善的產科房、育嬰室及現代化的配奶室，其中保產室是由何東慈善基金捐贈。此外，二樓的化驗室亦進行了裝修，增添新設備，包括一部電腦化的血液分析器。

李約翰表示，配合擴大的服務，該院要增聘一名醫生、十名護士。

昨日剪綵儀式後，播道醫院並設茶會招待來賓。



播道醫院院長李約翰（右二）昨陪同白普理基金主席文恩（右一）參觀醫院內牙科部門

上海電機廠與外商合營
環球電機公司昨在蛇口開業
年底將在港設辦事處拓展業務

【本報深圳專訊】由上海電機廠與外商及深圳招商局蛇口工業區三方聯合經營的環球電機有限公司，昨日在深圳蛇口工業區舉行開業禮，該公司將於年底在港設立辦事處，以拓展在香港及世界各地的業務。上海市有關方面代表和蛇口工業區有關負責人應邀出席開業禮。中外來賓百多人到賀。

開業禮由上海市經濟委員會顧問龔兆源、上海機電一局顧問吳淞聲、環球電機有限公司董事長李文華、蛇口工業區管理委員會副主任王金貴及外商代表陳莉珊主持剪綵。

環球電機有限公司的總投資額約一千萬美元，初步在蛇口自置一千多平方米的廠房。該公司採用上海電機廠的設計系統，生產和組裝各類中小型電機和電器產品，承接廠商客戶來樣來圖製造電機，經營各類交直流電機和代理上海電機廠各類產區的出口業務。該公司同時為上海電機廠等有關工廠企業與外商洽談引進先進設備與技術。

上海電機廠廠長、環球電機有限公司董事長李文華在開業禮上講話時表示，環球電機有限公司設立在深圳蛇口的原因，是利用經濟特區的特殊條件及良好環境，拓展其公司的海外業務，並為深圳特區的發展提供電機專業方面的服務。

李文華稍後又表示，環球電機有限公司今後業務主要對象為東南亞等地，但也兼顧國內市場需要。而環球電機有限公司今後將作為一個集團，在上海市參與投資興建酒店、餐廳、遊樂場及旅遊點。另一方面，公司準備在今年底以前，設立香港辦事處，派出長駐香港代表，以爭取部分在香港停留或檢修的船舶的電機維修與保修業務。

據悉，上海電機廠是我國最大的電機生產工廠之一，全廠八千多職工，並擁有八百多名專業工程技術人員，工廠每年的產值為一億五千萬人民幣，產品遠銷亞洲、非洲、歐洲及美洲等地。

（左起）環球電機有限公司董事長李文華，招商局蛇口工業區管理委員會副主任王金貴、上海經濟委員會顧問龔兆源、上海機電一局顧問吳淞聲及外商代表陳莉珊昨為蛇口環球電機有限公司開業剪綵。

社團與工商

儲蓄互助社協會祝國際社日聚餐

【本報訊】由香港儲蓄互助社協會舉辦的八四年度慶祝國際儲蓄互助社日暨香港儲運二十週年紀念聚餐，前晚在統一酒樓舉行。出席來賓有漁農處副處長李熙瑜、立法局議員蘇國榮等及社員數百人，場面熱鬧。

除聚餐聯歡外，並頒發獎品予國際日活動優勝者，包括攝影、中國象棋、乒乓球、羽毛球及「互助行」。

該社現有社員近二萬人。

童軍總會將派代表赴新西蘭參加會議
由候任童軍總監周湛燊任領隊

【本報訊】第十四屆亞太區童軍會議定下月一日至六日在新西蘭威靈頓市舉行。香港童軍總會將派遣一個由六名代表、五名觀察員、四名顧問及兩名贊助會員組成的代表團參加，由該會候任童軍總監周湛燊領隊。

亞太區童軍會議每兩年舉行一次，使各地童軍領袖有機會聚首一堂，推廣童軍活動與訓練的方法，交流經驗和心得。今次會議主題是「童軍運動、天下一家」。

今次會議亦會修訂現行亞太區童軍組織章則若干條款，香港童軍總會領隊周湛燊將動議亞太區應增添另一類附屬會員，使部分童軍組織例如澳門童軍總會及部分南太平洋區的童軍會，能獲得亞太區童軍會議某一程度上之認許。

保良局總理巡視度假營

【本報訊】保良局甲子年董事會總理，為了解該局康體活動設備，日前在主席李葉慧璣及度假營主任委員曹金霖陪同下，巡視西貢北潭涌度假營。

度假營面積約五公頃，適合進修、研討、技能訓練及度假等。營內設備齊全，包括乒乓球、康樂棋、攀登架、彈床、室內運動場、各類球場、燒烤場、射箭場、獨木舟、單車、遊樂場、露天活動場、桌球室、泳池、繩網陣，緩跑徑、露營場及園林美景、宿舍分團體營及家庭營，分別可供二百二十四人及九十三人租用，日營方面最高額為二百五十人。

出席巡視者還有陸慶濤、陳區碧茵、蕭明、陳爵、曹羅碧、黃偉慶、郭綺光、周鴻標、及黃何寶翹等。

工商零訊

樂聲視聽器材理工展出

▲正在理工學院舉行的視聽器材展中，樂聲牌總代理信興貿易有限公司展出一系列音響產品，包括全新調諧器、擴音器及揚聲系統等，全根據鐳射數碼音響和多頻道電視廣播技術為製作藍本。其他展品如身歷聲錄影機、電子琴等，各界人士可前往參觀。

藝美圖書公司減價酬賓

▲藝美圖書公司為慶祝開業三十週年，由本月二十六日至十一月六日舉行大減價，所有圖書、文具、繪圖用品、音帶、金筆等全面降價發售。此外，凡購滿三十元以上，即送精美禮品。該公司位於香港灣仔天樂里七號。

大埔廣場有蓋車位發售

▲「大埔廣場」居屋單位，自發售以來，反應熱烈，一千四百多個住宅單位已接近售罄，而「大埔廣場」有蓋車位正開始發售，每個售三萬餘元。

有關車位詳情可詢問瑞安地產有限公司，地址是尖沙咀東部加連威老道一百號，港晶中心十三樓。

國際貨櫃碼頭添置吊機

▲和記黃埔有限公司屬下的香港國際貨櫃碼頭公司，最近添置一部碼頭貨櫃吊機，由日本三井造船株式會社製造。

該吊機價值一千六百萬港元，重五百五十噸，已在日本預先裝配，並與一部貨櫃場吊機一同船運抵港。駁船抵達葵涌後九小時內，即將兩部吊機直接拖上貨櫃碼頭公司第二號碼頭。

消費品展今開幕
明起在展覽中心公開展出

【本報訊】介紹世界各地消費品生產、銷售及維修方面服務的消費品展覽會，明日起至十一月三日在灣仔香港展覽中心舉行。今日下午由工商司何鴻鑾主持開幕儀式。

展會由香港交易會有限公司主辦，贊助機構包括有香港中華廠商聯合會、香港工業總會及香港總商會。巴西、英國、香港總商會及韓國貿易促進會分別在展場設有國家展覽館。

主辦者昨日招待記者參觀三層展覽廳。

＊現有美國名廠"威達"十六位硬盤電腦(IBM PC通訊兼容)多量出售歡迎洽商，有意者請來信太古大廈1601室或電5-226230潘先生

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於前日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（及全部稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：⑤457021
香港東區預售處：太古城嘉柏商業大廈201室　電話：⑤678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場　電話：③692473
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話：③807193

市政局招標公告

承購獸脂（只限工業用途）及肉骨粉事

茲招標分別承購

（甲）獸脂（只限工業用途）。期間由一九八五年三月一日至一九八六年二月二十八日。

（乙）肉骨粉，期間由一九八五年三月一日至一九八六年二月二十八日。

投標表格可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取，一切詳情亦可向上述辦事處查詢。

市政局不一定採納出價最高之投標書，或任何一份投標書，有權採納某份投標書之全部或部份內容。

投標書必須在一九八四年十一月三十日（星期五）上午九時前，投入香港雪廠街中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　余寶兒

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平板，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。

兼營批發重型拖卡全套部件，如彈簧、剎車氣壓系統、電路配件等。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136 電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748 電掛：黃埔0379

金虎牌 萬能膠

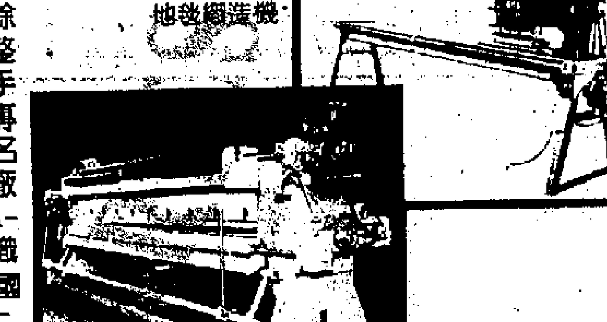
美國杜邦化工配方：
●膠粘劑：萬能膠、不干膠、熱溶膠、環氧膠、地板膠。
●塗料：電鍍底油、吸塑油、烏漆、力架、墻之寶。
●密封膠：聚硫密封膠、硅酮密封膠、環氧樹脂、高級原子灰。
●化學劑：防銹劑、汽車翻新劑、地板光油、墻紙膠粉。

·總經銷：廣州市化工原料公司·
地址：廣州市楊巷路一百一十一號　電話：85073
·深圳市聯合有限公司·
地址：深圳市上埗區深南大道　電報掛號：4724　電話：38333
·華松化學工業有限公司·
寫字樓：香港九龍青山道489至491號　香港工業中心一座一樓 A10
電話：3-7450660(6線)　電報掛號：WAHTINCO
電訊號碼：40776 WACHU HX

建元五金機器廠有限公司
地毯製造的專業工廠

為配合中國急速發展之旅遊業和增加出口商品，本廠積廿餘年經驗，為東南亞唯一提供整套織製精美地毯工業所須之手工及電動工具和機械設備的專業工廠。本廠亦為亞洲區著名之MODEL 60地毯織造機廠美國BROAD STREET MACHINE CO., INC.和全自動織3呎—20呎濶幅地毯機的美國CARD MONROE CORPORATION之遠東區特約代理商

並有十多種織新式地毯之機種



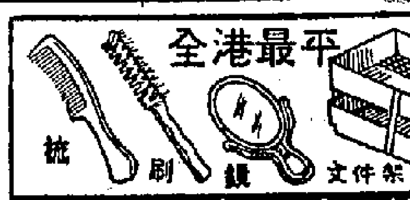
Model 60型地毯織造機
12呎濶幅全自動織地毯機

歡迎垂詢：香港九龍紅磡崇志街36號地下　電話：K-651364
電報掛號：KINYUENENG HONG KONG

中國貿易 必備工具
贈送國內單位·可以國內提貨
全世界最新電動中文打字機
DZD-1B 型電動中文打字機

總經銷
宇昌企業有限公司　尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室　電話：3-7244584、3-7244616、3-7241458

全港最平



梳　刷　鏡　文件架
永翔廠·出口批發
九龍長沙灣道223號 0-238825

新潮腰帶
自設廠房款新價廉
迎出口環球腰帶批發
公司大南街223A
地下（南昌街口凱旋樓側）

全港唯一採用最新中英文電腦即時撮合
幸福婚姻電腦有限公司
自置九龍河內道二號五樓無看更免尷尬
每日十至八時星期日十至一時例假照常
廿四小時答話⑧689986⑧665857
專業穩健十三載優客萬千供擇配
姻緣撮合遍世界影視錄影助客尋

摺景紙 壓摺紙
專營日本名廠壓摺紙
品質優良·耐熱力強·韌力特佳·可以翻用
新款手摺紙機·強力雙單面膠紙
日本新型壓摺機及配件等
總代理：超雄貿易公司
香港德輔道中111號903室　5-449115

代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

大公報 分類廣告

彩色 大小
膠貼字體
機造起貨快價平施工佳
最合廣告招牌櫥窗裝飾
發得順 ⑤456094
香港蘇杭街16號地下

八五年月曆
聖誕咭·賀年咭
香港美利貿易公司香港中環永樂西街177號永德商業中心708室⑤418005⑤416618
徐小姐或韓小姐洽

大量電腦配件供應：
DB-9,15,25,37連COVER PRINTER CABLE/DISK DRIVE/RGB CABLE I.C. 2016-2/Z80A P10/4116 原子粒9014/9015/3906/MPSA42
請電K-965624/K-708618或915341叫750

掌相命師 鍾應堂
祿財姻婚業事身終批精
時命近新：寫到秘相僑
會晉接樂五彌指學風家
客12北酒樓數點判水批
至外店4道前斷姓命人異
八號附字：途獨名掌

新款 價平
出口 九龍長沙灣道223
批發 小用0-238825

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機：位停雨車、日本設計一車
停車架：毛巾撥花雙面、意大利織單面
圓筒機：女裝全自動
絲襪機：巾全自動織機
手襪機：勞工撥花及毛
花針織布處理、意大利定形印、MONTI
針織機：種機械電機、司馬電腦及各
撞釘機：上膠黏邊機、眼開尾釘隱鈕、手袋各類型鈕
歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座十二樓1105室　⑤660015—200

千足 **金箔** 佛公商標·佛山製造
歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號　電話：3-634446 635355

大量供應兒童教材用具
設有七彩色圖案中英文兒童語言錄放機 附件：初級英文語言卡 初級中文語言卡
另有散件摩托車（電單車）50CC—80CC—90CC—100CC—125CC保證質量，省油，足夠衝勁，外觀優美線條，本公司直接授權總代理三陽牌，歡迎各界人士採購。
雪璧有限公司 CIRBY LIMITED　九龍官塘駿業里拾號業運工業大厦按五字樓F.G.座
直線電報TELEX51119 CIRBY LTD HX　電報掛號CIRBY LTD H.K.　電話：3-456115 3-420432 3-420436

現貨建材、水泥、鋼筋
香港買單、國內提貨。
廣州、番禺、台山、恩平、中山
南海、順德、新會、開平、珠海
廣鴻興企業公司　九龍彌敦道750號始創中心1007室　3-812873 3-812916

雪璧有限公司 自置廠方 精製各種新型產品
①電子收音機手錶②電子收音機打火機錶③掛耳式電子收音機④電子計算機尺⑤太陽能（薄裝款式計算機）⑥電子筆收音機錶⑦電子枱鐘收音機⑧微型馬達⑨微型錄音機馬達⑩玩具用馬達⑪套裝電腦機⑫散件摩托車（電單車）80CC、90CC、100C、125CC⑬電解，電容，電阻，全套生產線⑭電風扇用時間製。以上本公司能提供一切生產線及各種電子新產品設備，塑料模具，五金模具，電子材料技術人材等歡迎各界人仕採購。
地址：九龍官塘駿業里拾號，業運工業大廈按五字F，G座　3-456115 3-420432 3-420436
直線電報：TELEX：51119CIRBY HX　電報掛號：CIRBY LIMITED

亞洲行
經營菲律賓製造
Philippine Plywood由3mm至18mm夾板價格相宜
電話：5-754727

迷你原子筆
金屬焗漆可印字
作廣告禮品用途
插袋式88MM@ $2.00
附匙扣66MM@ $3.00
附頸鍊66MM@ $4.00
5-223587麗生公司

經銷國產紙張 各種咭紙總匯
印刷紙 包裝紙 影印紙
零沽批發 服務特區
偉大有限公司
九龍元洲街130號
TEL:3-705285/8

榮獲中國衛生部獎狀
國內名醫 **胡作德**
專醫各科疑難病症。
九龍灣德福花園P座三樓10號
需診者請電3-7560590預約

廣州珠江華僑港澳同胞醫院
是由廣州醫學院第一附屬醫院與華僑港澳同胞合作開辦，設在廣州海珠廣場西側沿江路151號，專為港澳華僑同胞服務，新建成病房生活設施完善，均有空調、彩電、雪櫃、浴廁。醫療設備大都是引進美國、日本等國先進儀器。技術力量雄厚，有教授、專家主診，設內、外、婦兒、口腔、五官、皮膚、中醫針灸及計劃生育等各科中西醫結合門診和住院治療、手術及健康體檢等星期日及假日照常接診，熱情歡迎前往醫療保健。老年病人無人照顧都可住院，香港辦事處，彌敦道589號廣東省銀行大廈201室電話③320726-7

三種病 不必求醫
古香港界天人各方三大國最皮膚藥名藥品專治病齊奇妙華世陀
花切除治除根治香港九港腳專花柳三治病銷
國售內真同假胞如澳可何中疾託一西患人試藥粉狐代使店到購知有病專盒百一

醫藥
深圳 **人民醫院**
為妳解婦病難題男女檢查40項辦事處旺角亞皆老街80號按⑥字（健平）電話③905931

維修技工
須有電機或電子基礎能說普通話及有維修電機或無線電產品經驗更佳應徵用中或英函寄萬能達香港有限公司，九龍漆咸道南七十一號安年大廈地下，盧小姐收

兼職／全職編輯
出版公司急聘數名，性別不拘，需對紡織或塑料橡膠有深入認識和工作經驗，有意請函詳細履歷，聯絡電話、近照及要求薪金往香港軒尼斯道郵箱20032

聘請 聘請湊仔
日托新優有假期工作時間短電話K七五六五九〇五

話電撥請告廣刊惠
〇八九六二七

遺失聲明
茲遺失招商局簽發SHANGHAI輪V41於84年10月27日由香港駛上海之落貨收據H.K.—S74／H.K.—S75共二份除向招商局船公司掛失外特登報聲明作廢
雷諾（香港）企業公司啓

聲明

理帳 報稅
專為中小型公司有限或無限商號做帳報稅收費廉宜
特應遠近上門接洽小姐
422893梁小姐洽

專門報稅做數
香港工商事務所

商業會計
價廉快捷報稅帳由經驗會計人員處理核數或請電⑧900402叫8393夜⑧7501408伍先生

徐氏帳稅
熟悉報稅例例清楚公司入中英文辦出報稅有限
件⑤417689徐君

報稅

紅磡四房
1000呎實用近金門戲院佣六呎45號二樓千免佣
⑧330587

租售

驥榮商社
專上講師，個別小組、成人英語、英文F5各科、法律、秘書、另代報稅、資料、翻譯、會計、諮詢服務、K310668

招生

版六第

香港觀察社發表立場書
認為實行「一國兩制」只許成功不許失敗
並提出土地國籍民航等七問題要求澄清

的措思，難怪在香港和內地有些人對這個觀念不甚了解，有不少港人表示擔心內地將來會干預香港。「這個擔心並非無因。由於中國地廣人多，封建和極左思想又流傳久遠，因此在未來的六十三年內，北京或其他省份的人可能意圖在香港進行使其影響力。不過，我們要指出，這種做法將會違反中國的既定國策，有關人等一定難辭其咎。中國政府──甚至國內每一個人民──是有責任執行上述國策和反對任何干擾這項政策的行為。」

在談到基本法的制訂時，「立場書」提出，「作為香港未來發展的基礎，基本法和聯合聲明是同樣重要。聯合聲明沒有詳細提及的應由基本法補充。例如特區政府和中國政府各階層的關係。此外，香港居民作為中國公民和特區公民的不同權利和義務，未有明確列出，特區政府和九七年後中國在香港駐守的解放軍之間的關係。再者，自治的特……香港的發展。「未來的香港政府應由民選產生，向港人負責，才可以使特區政府有真正自治。」

觀察社在「立場書」中提出了七個問題要求中英雙方加以澄清：（一）國籍問題：組成未來政府的「當地人」的定義為何？目前持「身份證明書」者九七以後是否可以

汽車／機械部
各類型豪華巴士
自卸泥頭車·平斗
（常備現貨特價供
香港國華機械貿
承接：國內外汽車維修
進口日本麵包
香港辦事處：荃灣河背街77號
全翻新新 農民車 麵包車 豐田五拾鈴 汽油柴油原
80翻新豐田灣五
華耀車行K629817 K635292浙江街
德
全新翻新 農民車
旺角洗衣街39號地
SH 適行汽
專營：日本汽
雙排座車、客貨
品種多，價格公道，查詢電話
地址：香港 銅鑼灣 加
贈車回鄉
全新日產農夫車原裝左軚
豐田牌麵包車原裝左軚
日產C20麵包車前後空調
三聯車行
國產飼料訊
大量國內提貨混合飼料
銷詳情請電合和貿易公
電話：5-466854/466
現貨建材·水泥·鋼筋
香港買單·國內提
台山、開平、恩平、
南海、順德、廣州、
國泰貿易公司 電話：③
九龍彌敦道721－725號華比銀行大廈

昨天足球賽看客逾萬人
南華增兵攻勢凌厲 昨以四比二挫愉園
柏斯堅射門意識強個人入兩球

【本報訊】昨在大球場上演的甲組足球聯賽，南華技高一籌，以四比二挫敗愉園。賽事進行至上半場十分鐘，雙方球員因搶球發生爭執，繼而圍作一團互有動作，場面混亂，幸事件並無進一步惡化。

是役南華得高大中鋒柏斯堅助陣後，前鋒攻力大為增強，此子有腳法，有射門意識，表現不俗，個人包辦兩球，賽事中，南華積極爭取控制中場，因而取得不少攻勢，使愉園腹地受到壓力。

愉園上半場由於後衛出錯而被對方先拔頭籌，陣腳大亂，可以說，愉園後防並不穩健。

上半場八分鐘，鄧柱成右路底線將球斬入禁區，愉園後衛大漏，黎永昌截得皮球施射，門將盛偉聯將球撲出不遠，柏斯堅衝前近門將球送入網窩，一比〇，南華先開紀錄。十分鐘，美奧左路小禁區外埋門叩關，張志德搶球時起腳過高犯規，球證判罰球。梁帥榮在小禁區外開出罰球，茹健德接應起腳叩關，門將黃文財將球撲出再接，茹健德衝前起腳踢中黃文財，繼而雙方球員圍作一團，互有動作，場面混亂，經球證及雙方職員勸解事件才告平息。最後，球證出示黃牌警告茹健德。二十八分鐘，美奧犯黃文財，被罰黃牌警告。三十八分鐘，麥格夫犯梁帥榮，被罰黃牌警告。

易邊再戰，陳國樑入替姜榮耀。三分鐘，鄧柱成底線將球斬出，柏斯堅門前將球掃入網內，二比〇。十分鐘，陳世九右路底線扭過拉南傳出皮球，韋夫門前迎頂，皮球中楣彈出。十七分鐘，柏斯堅門前將球傳橫，拉南起腳破網，三比〇。二十六分鐘，張蘇貴入替劉榮業。三十八分鐘，彭錦全入替王福榮。四十分鐘，美奧將球頂入中路，陳國樑門前射入，三比一。四十三分鐘，韋夫門前用身將球撞入網內，三比二。四十四分鐘，吳曾清傳球失誤，黎永昌截得門前拉弓破網，全場完，南華以四比二擊敗愉園。入場觀衆一萬五千四百二十一人，門券收入三十七萬九千一百八十元。

南華：黃文財；余國森、黎永昌、顧錦輝、鄧柱成、譚錦華、麥格夫、張志德、王福榮、柏斯堅、拉南。

愉園：盛偉聯；吳炳南、梁能仁、吳曾清、韋夫、梁帥榮、茹健德、陳世九、姜榮耀、劉榮業、美奧。

南華下月迎戰天津隊

【本報訊】南華足球隊足球部副主任林建岳昨天說，南華同意在十一月二十六日旺角區文化體育節中出戰中國天津隊，因為南華於十一月二十三日有一場賽事，至直十二月五日才有球賽，因此南華參賽並無問題。

跳高名將朱建華下月將來港表演

【本報訊】現今男子跳高世界紀錄保持者、中國著名運動員朱建華，將於下月中旬隨同上海隊來港表演。

據香港田總一名職員對記者透露，上海田徑隊在下月初赴馬尼拉參加一個亞洲城市田徑賽，回程時將在港表演。據悉，上海隊甚有可能與香港隊友賽一場。

上海田徑隊除了朱建華這位跳高名將外，還有以跳術卧式著名的劉雲鵬。香港田總將邀請廣東跳高名將蔡舒來港，同場獻技。

粵英港田徑賽結束 吉澤標撐竿創佳績
比亞臣杜滿枝當選最佳運動員

【本報訊】為期兩天的粵英港三角田徑賽，昨在廣東運動員吉澤標撐竿越過五米二〇的高潮中結束。在兩天的比賽中，英國中西部隊共獲二十一項冠軍，廣東隊得十二項冠軍。香港隊由於實力所限，未能奪冠，僅女子四乘一百米接力打破全港紀錄。

全場最具吸引的比賽，是排在最後上演的撐竿跳高。吉澤標在所有對手均試跳失敗後，才在四米八〇的高度起跳。這個高度，經已比亞軍的英國選手洛巴的四米二〇高出六十厘米。吉澤標不愧是今年全國最佳紀錄保持者，輕易地越過四米八〇及五米。在第二次試跳五米二〇時，又告過關。最後，他三次衝擊五米四〇高度，三跳不過，但仍創下外隊訪港的紀錄。

廣東另一好手趙明，在男子標槍項目，奮力一擲，把槍擲到八四米三八，除了獲得第二名外，還成為了中國近四年來的最佳標槍紀錄，僅次於申毛毛在一九八〇年創下的八九米一四全國及亞洲紀錄。

英國中西部隊的實力仍是稍高半線，其優勢主要是在女子項目。

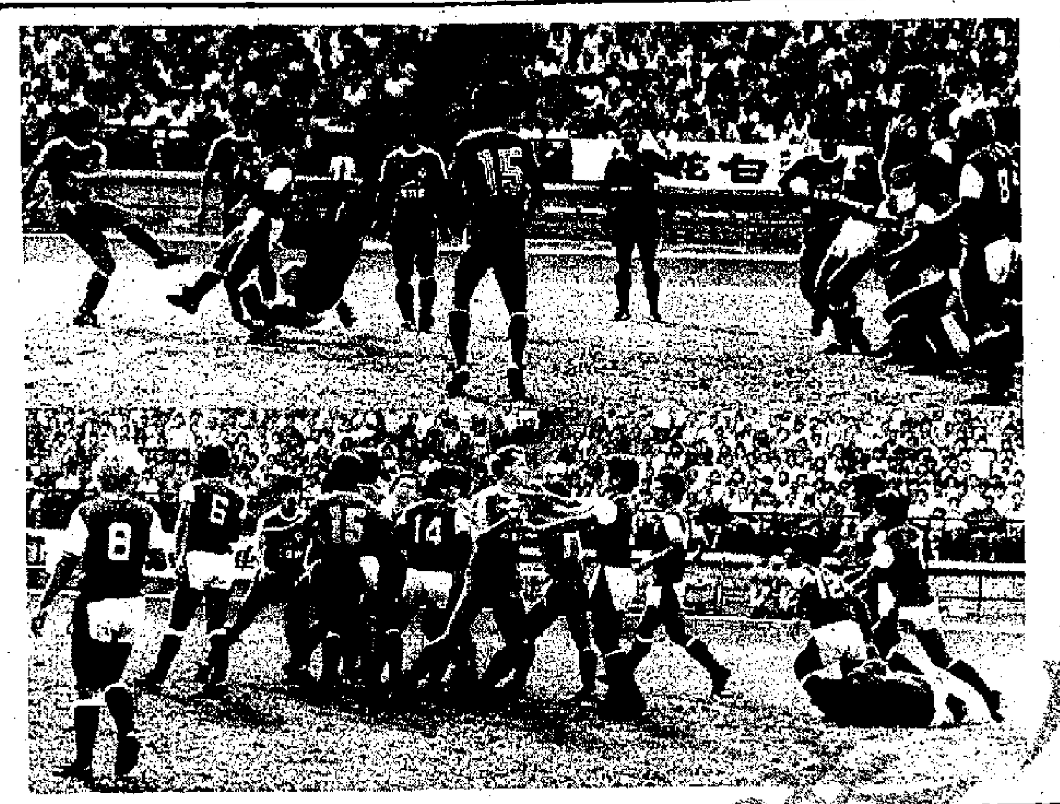
香港隊力拚之下，在女子四乘一百米接力，杜滿枝、張雪儀、伍嘉儀、謝華秀合力跑出四八秒〇五的新全港紀錄。

昨晚舉行宴會，英國中西部隊的比亞臣及香港的杜滿枝獲選為最佳男女運動員。

昨天比賽的首名成績如下：

（男子組）四百米跨欄：黃振斌（粵），五三秒二三；四百米：王永華（粵），四七秒九九；標槍：比亞臣（英），八四米九六；五千米：荷路（英），十四分十五秒九四；跳遠：許國院（粵），七米一〇；一千五百米：路德（英），三分五四秒九一；鐵餅：馬杜（英），五六米二六；四乘一百米接力：廣東隊，四〇秒五七；四乘四百米接力：廣東隊，三分十八秒四九；撐竿跳：吉澤標（粵），五米二〇。

（女子組）四百米：加平斯（英），五六秒四四；一百米跨欄：米蓮納（英），十四秒二六；跳高：葛萍（粵），一米七八；一千五百米：索里茲伯里（英），四分三九秒三四；鉛球：米蓮納（英），十一米五九；四乘一百米接力：英隊，四七秒一一；四乘四百米接力：英隊，三分四七秒九二。



速球鏡頭

愉園在小禁區內得罰球。（上圖）茹健德（左一）勁射，黃文財（左四）撲球。（下圖）：雙方球員發生衝突，圍在一起，有所動作。

聯賽三戰得一分形勢不妙 東昇改革力求振作
陳棟球將應邀入閣足球委員會
英國援兵史勿夫周三來港助陣

【本報訊】東昇足球隊在聯賽三戰僅得一分，再次響起警鐘。東昇足球委員會為避免捲入降班漩渦，決定進行改革及「換血」。

據可靠消息透露，東昇已邀得陳棟球入閣，擔任足球委員會代表，負責高層與球隊間的橋樑工作。很明顯，東昇此次改革是從行政方面開始。陳棟球是現任足總乙丙組代表，以往亦是電話、駒騰等球隊的負責人。

此外，東昇為補充外援山度士及連武士離隊的空缺，已由領隊李高負責「班兵」。李高昨透露，英國外援史勿夫將於本週三抵港。

史勿夫現年二十三歲，身高六呎，任職前鋒，効力英國乙組錫飛聯隊。這次來港，是由東昇前外援美諾介紹。史勿夫目前是自由身，踢法甚似拉南，個子高大而有速度。

李高表示，東昇亦曾與另一英國前鋒球員威廉斟介，而且借用費經已談妥。但威廉所効力的丁組史托寶球會仍不肯放人，因此，來港助陣東昇的機會將不會很高。

李高說，東昇曾考慮邀請前英外援美諾來港，但由於他在英國打業餘足球，而且又有一份正職，因此，將不會催護重來。

南華「改造」張志德

柏斯堅助陣，果然令南華整隊演出大有起色。

南華、愉園這對球場歡喜冤家，在昨天的這場聯賽中，雖口然賽前的「盤場」基本看好南華，但誰會料到比賽過程是南華控制戰局，且一度以三球遙遙領先呢！

柏斯堅在比賽中，作用很大，他除了個人獨建兩功之外，就是在前場牽制愉園後衛，使對方出現過往罕見的錯漏。還有，南華一早打開紀錄，乃他肯鑽營的結果，且從而鼓舞整隊的士氣，打擊了愉園的陣腳。

柏斯堅本身有技術，有射門意識，身材高大，具備了中鋒球員的條件，但這是他首次上陣，而使對方措手不及。日後，他還能夠「順風順水」嗎？尚待考驗。

然而，更值得讚的是南華的部署，他們排出「三五二」陣式，並不是虛有其名，而是有真材實料，其中一點是「改造」了張志德，從右二閘位置移踢右中場，穩固了中場力量，加強了前鋒攻擊力，踢來使人耳目一新。

・波迷・

賽後述評
南華進攻花樣多 愉園防守漏洞大

南華足球隊增添中鋒柏斯堅後，昨在大球場踢得虎虎生威，結果以四比二的大比數擊敗愉園，暫在聯賽表上領導羣雄。

昨役，南華不論在球隊踢法、球員狀態及運氣均比對手佳，贏波是相當合理的戰果。

南華雖多了一名六呎一吋高的中鋒柏斯堅，但卻不是以獨沽一味的「高空轟炸」攻門，而是「長短棍」兼施，時而長傳急攻，時而邊線快攻，踢來好似水銀瀉地一樣，無孔不入。南華在這場比賽中，部署亦是相當成功的，他們利用拉南、柏斯堅在中路互相走位，目的是牽制對手衛將，利用中場的突擊手王福榮、鄧柱成在邊線突破。尤其是過往在中場負責打破壞的鄧柱成，昨日反串打翼鋒，表現相當出色。南華第一及第二個入球均是由「柱仔」在邊線快上，突破成功的。

南華新中鋒柏斯堅首披戰衣上陣，表現亦不俗。這名球員十分勤力，而且有射門腳頭，如他適應環境後，能保持水準的話，南華確有實力成為本屆的「班霸」。

南華昨役贏得輕鬆，亦與愉園的表現差有關。愉園球員狀態未有足夠作戰水準，而且後防球員表現失準。愉園首球之失，梁帥榮在左路「標波」，被鄧柱成推球上前是第一錯，其後吳曾清中路解圍「踢漏」乃第二錯，最後盛偉聯將黎永昌近射托出，後衛未能及時解圍乃第三錯。第二球之失茹健德誤以為鄧柱成推球出界，未有及時攔截，中路守將走漏拉南。第三球之失，就是劉榮業在中場誤傳給麥格夫所致。第四球之失，是吳曾清控失皮球導致輸波，在此之前，梁帥榮得球沒有大腳解圍亦是原因之一。從愉園這四球之失，看到愉園後防的一大弱點，球員沒有做好防守破壞工作。可能該隊球員希望控球在腳，然後策劃攻勢，但球員的質素所限，所以經常「騰雞」而出錯了。

然而，愉園昨仗亦十分不夠運。輸第一球後，有威脅的攻門實在不少，例如，美奧衝門被譚耀華踢中應得十二碼罰球，韋夫頭槌攻門彈中楣角，陳國樑射空門被譚耀華救出等。不過愉園昨戰氣勢弱，表現不及對手，乃輸波的主因。

本報記者 邵華

公開乒賽今分組

【本報訊】市政局、乒總主辦的全港公開乒乓球賽，今晚七時在乒總會所舉行抽籤分組，編排比賽秩序，預定十一月中旬開始進行比賽。

本屆比賽，男子團體賽五十四隊，女子團體賽六隊，男子單打二百二十二人，女子單打二十一人，男子雙打二十三組，女子雙打八組，混合雙打十組。

健牌風帆公開賽 中泰選手獲冠軍
邀請賽周三在長洲舉行

【本報訊】健牌杯全港公開滑浪風帆大賽，經過兩天的角逐已圓滿結束，中國的蘇科及張小冬分別獲得男子圓底船公開組重量級冠軍及女子圓底船公開組冠軍。

各組成績如下：圓底船公開組重量級冠軍蘇科（中）、亞軍張德春（中）、季軍班濃（泰）。輕量級冠軍沙華（泰）、亞軍蔡利強（港）、季軍沙拿夫（新加坡）。女子圓底船公開組冠軍張小冬（中）、亞軍王路（中）。

香港本土賽成績如下，男子平底船輕量級冠軍何德明、亞軍陳加安、季軍李軒利。女子平底船冠軍蘇蔡秀蘭。另方面，由於泰國部份選手提出抗議，因此，部份成績未能最後確定。

此外，本港亦挑選甲乙兩隊的人選，參加周三在長洲舉行的「健牌杯」滑浪風帆邀請賽。名單如下：（甲隊），蔡劍盈、艾法爾頓、黃澤安、吳啟科、班帶文黃、蘇蔡秀蘭。（乙隊）哈地何斯、賀德洪、賀德明、吳金鏘、陳加安。

超級網球賽 高美士奪標
雙打史加素基殊組掄元

【本報訊】精工超級網球賽經過六天比賽後，昨在維多利亞公園網球場舉行男單、男雙冠軍決戰。比賽結果，厄瓜多爾的高美士以二比〇勝捷克的史密，男雙美國的史加索、基殊組以二比一擊敗澳洲的艾文遜、麥南美組。

男單決賽，厄瓜多爾的高美士對捷克的史密，高美士是一名左手將，技術熟練，老路縱橫，昨天雖然左膊負傷上陣，但仍能始終控制大局，輕易地取勝。史密昨天遭遇強敵，顯露出有點怯場，未能發揮自己的特點，終以三比六、二比六連負兩局。這場比賽，僅打了一個鐘頭。

賽後，高美士表示，他希望明年能夠再度來港參戰。昨天的一場冠軍決賽，第一局他打得很好，曾以四比一佔先，但有時精神不集中，史密給他的威脅不大。他說，他第五次奪得格林拔治錦標。

男雙冠軍決賽美國的史加索、基殊組對澳洲的艾文遜、麥南美組，雙方爭持激烈，展開拉鋸戰，先後經過兩個鐘三局激戰後，史加索、基殊組表現較好，在先負一局之後，連追兩局，反敗為勝，奪得冠軍。第一局艾文遜、麥南美組以七比六先拔頭籌，其後史加索、基殊組以六比三、七比五連追兩局。

賽後舉行頒獎儀式。高美士獲得四萬美元、史密獲得二萬美元獎金。史加索、基殊組獲得一萬二千美元，艾文遜、麥南美組獲得六千美元獎金。

馬拉松新秀籃賽 灣仔荃灣區奪標
亞洲籃聯秘書長林文澤頒獎

【本報訊】康樂體育事務處與籃球聯會合辦的馬拉松新秀籃球賽，昨在葵涌林士德體育館上演散科戲，荃灣區A隊奪男子組冠軍，女子組灣仔區奪得錦標。賽後舉行頒獎，由籃球聯會副會長楊植秋及亞洲籃聯秘書長林文澤主持。

昨天到場觀禮的來賓有康樂文化署助理署長趙炎僖，籃聯副會長黃建文，主席程萬琦，副主席吳自強，總幹事方仲佳等三百多人。

程萬琦、趙炎僖在頒獎禮時表示，希望青少年積極參加籃球運動，令本港籃運蓬勃發展。籃聯會與有關方面對青少年籃球賽及訓練工作均會積極進行，希望培育年青球員起新人，提高香港籃球技術水平。

本居比賽優勝隊名單如下：

男子組冠軍荃灣A、亞軍灣仔B、季軍大埔A、殿軍黃大仙B。

女子組冠軍灣仔、亞軍深水埗A、季軍荃灣、殿軍深水埗B。

可樂小球戰訊

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的「可口可樂」杯小型足球賽，今晚在東啟德編排一場夜戰，由中巴（堅城B）對粧荃（東成）。

3M®
・原裝美國製造
・IBM®PC適用
・紙盒包裝
・空運來港交貨快捷
・歡迎垂詢大量購買及轉口價格
●電詢問價請註明覆電FAX NO或電傳號碼
雙面雙密度 DS-DD-RH
微電腦用軟磁碟
3M® SS-DD-RH（紙盒）
Datalife® MD-525-01（膠盒/紙盒）
常備上列
單面/雙密度5¼"微電腦用軟磁碟供應
・原裝美國製造
・適合蘋果或一般微電腦用
・常備現貨交貨快捷
・廠方保用
歡迎垂詢大數量轉口價格
ELECTRONIC COMPONENTS (HK) LTD.
電子零件行（香港）有限公司
九龍彌敦道466-472號恩佳大廈一樓
電話：3-315223(6線) 電傳：56242 PLBHK HX 50843 CMPTH HX
圖文傳眞（FAX）：3-7245489

深圳市榮利（港深）運輸有限公司
・即日提供各噸位貨車、貨櫃車、各類吊機車。
・承接搬廠、搬運重型機械及各類貨物。
・香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區專業運輸服務。
★代理香港中國保險公司各種保險業務★
營業電話：③303385-9（五線）
總辦事處：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡口 電話：39622 22451

大集團擴展中國貿易
誠聘
一、機械師二名
精通機械設備，中英文，會國語，有貿易經驗
二、文員三名
商科畢業，中英文，會國語，有二年以上貿易經驗
有意應徵者請附履歷照片及薪酬要求函尖沙咀廣東道三十號新港中心第一座1702—3室

珠江橋牌泡打粉
最好發酵劑適用於製作麵包、餅乾與各種飽點。
中國糧油食品進出口公司
廣東分公司監製
歡迎轉口批發
使用比例約爲25：1，即25份麵粉約加一份泡打粉，同時也可按照不同情況自由調配。
經銷處：華美貿易公司 電話：0-255338 0-211684 出口部電話：0-243220
BAKING POWDER
淨重8磅罐庄，即3629克

天麻杜仲骨痛丸
本品選用我國特產天麻、杜仲等名貴藥材精製而成，功能祛風行血、舒筋通絡、活血止痛。適用於筋脉疼痛、腰腿酸痛、手足痲木、風濕骨痛等症。
請認明中國重慶桐君閣藥廠出品
國貨公司 藥行有售
正豐國產藥品有限公司經營 電話：5-748413 5-754032

註册商標
天虹牌®
鹽焗杏仁 160克×12
鹽焗開心果 160克×12
夏威夷果 160克×12
抽眞空・易拉蓋・保持長久鮮美
興棧花生瓜子廠監製
營業部：永樂街142號 電話：5-435294-6
常備現貨歡迎本銷或轉口

天津長城牌
高力滋腎丸
高級男女滋補劑
肝腎虧損 性慾減退 陽萎早洩 固本培元
經銷處電話：3-602683

優惠利……商廠
成本減……銀行

【本報訊】廠商會訊大銀行由今日起把優惠利率降至十二厘，咸表歡迎，均認為這可以略減他們向銀行借錢做生意的成本，有助於加強出口競爭能力。據廠商指出，現在正是他們接入明年第二季出口訂單的季節。近來因美國經濟的增勢已趨放慢，美國實施紡織品產地來源新……

……升二四點七，銀指數升六點四二。股票成交上周，共值十億三千六百五十三萬，其中九龍佔一百三十六萬，金銀佔三億九千一百三十八萬，遠東佔四億一千零七十二萬，香港佔一億三千三百零七萬，比上周增四千三百七十九萬，平均每天成交二億七百三十多萬，比前周增八百七十多萬。

香港華人銀行

年度的業績時，表示與上午度相較確有不速，惟指出「銀行業為服務性的行業，其旺淡與當地的經濟息息相關。目前本港的經濟實難令銀行盈利節節上升。加以本行一向作風穩健，……

新註册公司續增長

……平，周三稍升，但最高只升至三千一百七十六元，並成為全周高點，之後節節回落，周五及周末在低價徘徊，均見三千一百五十二元低點。全周而言，波幅只有二十四元。周末金價走勢依然牛皮，上午以三千一百五十四元開出，最高三千一百五十五元，最低三千一百五十二元。收市三千一百五十四元，與開市價同，比周五收市下跌五元，比前周收市價下跌十元。低息訂為九點四六元。

於去年的四十六間，到六月底，註册的外資公司總數為一千七百四十七間。一千九百五十四間，去年同期為一千七百四十七間。

環美傢具公司部分股票發售

【本報訊】廠房五九年設在坪洲一間在瑞典設立負責裝嵌……將全部股本八百萬股份的其中二百二十萬股公開發售，該公司資產總值超過一億美元。環美傢具於一九五九年由莫若愚在坪洲創立，今年為其成立二十五週年紀念。該公司現時在新加坡、台灣、馬來西亞、香港及美國設有八間生產廠房。

澳洲兩廠家

並在香港覓地設廠。工業人士估計，這間澳洲廠在港投資的可能性頗高。消息來源不願透露有關工業機構的名字。據悉，正在覓地開廠的澳洲廠商，打算找面積約七千呎的廠房……

主要生產穿孔金屬產品（Perforated Metal），適用於冷氣機等裝配。工業人士稱，這間工廠不大適合設於工廠大廈，找廠房不大容易。他認為，這項投資涉及的資金不少。……的重型機器則價錢不菲。相信此一投資的成本不低。另一間擬在港投資的澳洲廠，目前正與本港兩三個廠商，研究設廠的問題。

曾估計在未來十二個月內……較早前，工業署……

優惠利率今減一厘 廠商聞訊咸表歡迎

成本減低有助港產品出口競爭

銀行新做樓宇按揭放款可增加

【本報訊】廠商聞訊大銀行由今日起把優惠利率降至十二厘，咸表歡迎，均認為這可以略減他們向銀行借錢做生意的成本，有助於加強出口競爭能力。

據廠商指出，現在正是他們接入明年第二季出口訂單的季節。近來因美國經濟的增勢已趨放慢，美國實施紡織品產地來源新例，更使毛衫廠和印染廠的生意受到打擊，而西歐則因高失業率的影響，增購港貨的幅度亦見微小，此際大銀行把優惠放款利率減低一厘，多少都會使港廠的接單條件有所改善。例如新加坡部分銀行的優惠利率，現已降低四分之一厘而為九厘七五，香港則減一厘而為十二厘，兩地的息差已縮小了四分之三厘，這應可使港貨的出口競爭能力稍為提高。

銀行新接做樓宇按揭放款生意的利率，現也已降至十三厘半。這對於地產商和供屋會的居民均有好處。一般地產商均指出，如日後樓宇按揭放款利率能再減至十二厘半或十二厘，則各類住宅樓銷路都會有較大的增長。今年以來，樓宇按揭放款利率最低曾降至十厘，最高則升至十八厘半，現在已逐步降至中間偏低的十三厘半，地產商表示對他們的售樓業務應有幫助。他們還說，供屋會的家庭能減輕銀行利息負擔，則它們用於日常消費方面的開支，也總會相應有些增加的，這對於本地商業會有一定的好處。

股市一周　股市繼續緩步上升

上周股價升二十五點，連續八周已升一百六十點，全周成交總值增爲十億三千餘萬元

本報記者　劉　孫

上周股價續升，升幅不大。大市出現矛盾，其中一是美國利率下降，有帶動香港利率調低的作用。在這樣的情形下，近來投進了許多資金，使市面出現多時以來未有的游資充斥狀況，銀行也感到利息負擔的壓力。從這個角度看來，本港利率應該降低。

另一矛盾是，股價在近九周來，除一周小跌外，所餘的八周均上升，恆生指數已漲了一百六十點以上，理應有技術性調整。事實上在本月份第一周出現技術性調整，但因置地洽售怡東酒店造成怡系股價上升，接着又因英國煤礦工潮擴大，北海石油減低售價，迫使英國股價大跌，英國基金會抽調大批資金來港入市，便把技術調低壓止，恢復升勢。

到目前為止，在股市活動者，合乎事實的說法是絕大部分經營短綫買賣。因此，人們對股價已經漲百多點便有戒心。同時又恐一旦英國股市轉升，英資基金會會獲利回吐後調返英，或美國利率止跌回漲，形成一股壓力，使本港股價調整。這種情況，早已成為買賣家的一種壓力。

其次，近數周流入本港的游資，只有少數入股市活動，絕大部分沉澱於短期存款，銀主的目的似是「賭」港幣對美元升值。因此前此寄望游資流入向股市大事活動的想望，多少有點落空，但也不能排除銀行為此而降低利息迫其轉為投資的可能性。

美國大型商業銀行優惠利率普遍再減半厘的消息，於上周末傳到本港，而美國儲備金隔夜拆息雖然回升，但也只升至九厘至九厘六二五之間，同十二厘優惠利率尚有兩厘多距離。本港銀行利息在這樣的情形下降低了。

香港優惠利率調低之後，同美國大規模銀行優惠利率處於同一水平，存款利率則本港稍為高些。但是，如果扣除通脹率情形又如何呢？以優惠利率計算，美國上季通脹率為百分之三點六，扣除之後的實際優惠利率為八厘四。如果香港通脹率為百分之九，扣除後為三厘，如果這是合理的算法，則本港利率似無再減餘地了。

上周股價是四天升而一天降，恆生指數共升二五點〇四，遠東指數升一二四點八三，金銀綜合指數升十九點七，金指數升二四點七，銀指數升六點四二。

股票成交上周，共值十億三千六百五十三萬，其中九龍佔一百三十六萬，金銀佔三億九千一百三十八萬，遠東佔四億一千零七十二萬，香港佔二億三千三百零七萬，比上周增四千三百七十九萬，平均每天成交二億七百三十多萬，比前周增八百七十多萬。

經濟

香港華人銀行出售權益證實

交易已接近完成階段

【本報訊】海外信託銀行發言人昨證實該行現正出售其在附屬銀行香港華人銀行的權益，並透露該項交易已接近完成階段。

該發言人並未透露該項交易的條件，但稱一俟交易完成將有公佈。

當記者詢及最近報章有關該項交易的報道時，該發言人謂「對揣測俱不置評」，並稱「此次出售香港華人銀行權益，乃本行強固資產為股東的利益作最佳營運的一項步驟，而事實上本行從香港華人銀行所得的收益甚微。」

該發言人於談及該行一九八三至八四年度的業績時，表示與上年度相較確有不逮，惟指出「銀行業為服務性的行業，其旺淡與當地的經濟息息相關。目前本港的經濟實難令銀行盈利節節上升。加以本行一向作風穩健，一方面對各項投資持極端審慎的態度，另一方面則對已貸出的款項作足夠的準備，此兩者對盈利均有極大的影響。」他又表示該行在海外的業務經營順利，所有設於海外的分行皆有良好的表現，在加拿大的附屬銀行為進一步拓展，已在多倫多設立分行，於本月十六日開業。對於該行的前途，發言人表示深具信心。

美國銀行雖然減息 港金市依然無起色

上周末收市比前跌十元

【本報訊】雖然美國銀行利率下降，但未能為金市帶來任何刺激。本港的九九金價，上周更以低價收市，收市價每兩三千一百五十四元，比前周收市三千一百六十四元，下跌了十元。

過去一周外國美元回落，及市場期待美國利率下降，結果均成為事實。然而國際金價卻未見振作。在美元回降之初，金價表現一度較前周為佳，但在美國利率宣佈降低時金價反而毫無表現。

一些市場人士表示，目前人們的注意力，在於美國利率的下降，是由於經濟增長放緩，抑或美元已經處於足夠的高度水平。前者會令人為了保持本身利益而減少吸納黃金，後者會令人們對黃金暫時失去足夠的興趣。加以石油價格下降，及各國在減價的同時增加產量，非石油輸出國組織成員所能阻止，結果對金價而言，未能找到支持上升的有利因素。本港金市在十月六日跌破每兩三千二百元以後，十月十八日降至三千一百五十一元近期低價，上周五及周末均見三千一百五十二元低價，與一周前低價則差一元，顯示市場信心缺乏。

上周九九金以每兩三千一百六十六元開市，比前周收市價上升二元。周二維持在三千一百七十元水平，周三稍升，但最高只升至三千一百七十六元，並成為全周高點，之後節節回落，周五及周末在低價徘徊，均見三千一百五十二元低點。全周而言，波幅只有二十四元。

周末金價走勢依然牛皮，上午以三千一百五十四元開出，最高三千一百五十五元，最低三千一百五十二元。收市三千一百五十四元，與開市價同，比周五收市下跌五元，比前周收市價下跌十元。低息訂為九點四六元。

東京股市平均價上周末下降四圓

【本報訊】據合衆國際社東京二十七日消息，該日是星期六，東京股票市場只有半天交易，投資人採觀望態度，收市價微跌。二十七日半天交易中，成交一億七千萬股，早一天全日買賣，共有三億四千五百七十萬股易手。

二二五種股票日經道瓊斯平均價，二十七日收市為一一、一五〇．九五日圓，比早一天收市下降四．〇七日圓。

公司派息備忘

㈠環球電子派第一中期息二點四仙，十一月十二至十一月十三日截止過戶。

㈡遠東酒店派中期息一仙半，十一月廿至十一月廿六日截止過戶。

㈢新鴻基地產優先股股息四角七仙半，十一月一至十五日截止過戶。

㈣偉華企業派中期息三角，十一月十九至廿八日截止過戶。

㈤恆基兆業末期息五仙，十一月十七至卅日截止過戶。

美匯持續軟降

上周末報七八一點八

【本報訊】上周末美電高開低收，收市報七八一點八，比前收市跌零點二。

周末美電以七八二點二高開，雖然稍後證實銀行減息，但由於存款利率只降低半厘，比預料為低，故港元反而堅穩，尾市做價靠好，美電遂降至低價收市。

新註册公司續增長 上半年六千七百間

同期撤銷註册公司七百十二家

【本報訊】據港府統計處的資料顯示，在今年上半年，新註冊的本港及外資有限公司的總數，續有增長。這反映投資者對在本港投資感到信心。

於今年頭六個月內，新註冊的本地資本有限公司數目有六千六百六十九間，較去年同期的五千四百九十間，增加一千一百七十九間，增幅為百分之三十一點四七。使新增公司數目激增的原因，為本港商業活動持續好轉和活躍所致。

同期，撤銷註冊的公司有七百一十二間，比去年同期的五百七十間增一百四十二間，增長率為百分之二十四點九一。通常而言，在結束經濟衰退期的兩年後，統計上的撤銷註冊公司數目會有所增加。

至今年六月底，註冊的本港資本公司總數為十二萬四千六百三十七間，去年同期是十一萬三千二百二十二間。

在今年頭六個月，新註冊的外資公司數目為一百一十九間，比去年同期的一百一十四間多五間。期內，撤銷註冊的外資公司有三十七間，少於去年的四十六間。

到六月底，註冊的外資公司總數為一千九百五十四間，去年同期為一千七百六十七間。

環美傢具公司部分股票發售

廠房五九年設在坪洲

【本報訊】首間在美國上市的香港公司最近購置在田納西州一個面積達五十萬平方呎的生產工廠，以進軍營業額有二十億美元的臥室傢俬市場。

全球主要飯廳傢俬供應商之一的環美傢具有限公司最近剛在瑞典設立負責裝嵌及生產業務的附屬公司，以開展競爭激烈的歐洲市場。

該公司全資附屬公司之一的香港柚木製品有限公司是香港及亞洲豪華酒店的主要傢具供應商。

環美傢具有限公司於去年十月上市，將全部股本八百萬股份的其中二百二十萬股公開發售，該公司資產總值超過一億美元。

環美傢具於一九五九年由莫若愚在坪洲創立，今年為其成立二十五週年紀念。該公司現時在新加坡、台灣、馬來西亞、香港及美國設有八間生產廠房。

澳洲兩廠家擬在港設廠

【本報訊】消息來源稱：目前有兩間澳大利亞資本工廠最近計劃在香港投資設廠。

兩間擬在港投資設廠的澳洲工廠，均屬生產鐵類產品。其中，有一間鐵廠現時在計劃投資成本，並在香港覓地設廠。工業人士估計，這間澳洲廠在港投資的可能性頗高。

消息來源不願透露有關工業機構的名字。據悉，正在覓地開廠的澳洲廠商，打算找面積約七千呎的廠房。由於這間工廠的生產機器屬重型設備，因此廠商需要找樓高十七、八呎的廠房。

該鐵類產品工廠主要生產穿孔金屬產品（Perforated Metal），適用於冷氣機等裝配。工業人士稱，這間工廠不大適合設於工廠大廈，找廠房不大容易。

他認為，這項投資涉及的資金不少。面積七千方呎的廠房不算太貴，但生產用的重型機器則價錢不菲。相信此一投資的成本不低。另一間擬在港投資的澳洲廠，目前正與本港兩三個廠商，研究設廠的問題。

較早前，工業署曾估計在未來十二個月內，有近三十間外資工廠在港開業。

港匯指數七十四點三

【本報訊】上周末港匯指數回升零點一，升為七十四點三。

東亞銀行

總行：香港德輔道中十號 5-8423200
灣仔分行及各部門：香港軒尼詩道314號 5-756611
上海分行 216863　星加坡分行 2241334　紐約分行 212-980-0510

香港區分行：

香港仔分行	5-527366	北角分行	5-783191
銅鑼灣分行	5-775002	鰂魚涌分行	5-629498
堅尼地城分行	5-8188616	跑馬地分行	5-743180
西營盤分行	5-401036	文咸東街分行	5-448396
筲箕灣分行	5-692263	中區分行	5-450461
灣仔分行	5-756611	柴灣分行	5-563950
莊士敦道分行	5-281895	皇室大廈分行	5-7950072
黃竹坑分行	5-551607	太古城分行	5-673452
薄扶林花園分行	5-501466	華潤大廈分行	5-754537

九龍區分行：

大坑西分行	3-781953	青山道分行	3-703738
大角咀分行	3-950088	九龍城分行	3-833189
尖沙咀分行	3-663835	馬頭圍道分行	3-627587
好時中心分行	3-7220170	觀塘分行	3-4382314
上海街分行	3-956494	荔枝角分行	3-879449
佐敦道分行	3-693919	新蒲崗分行	3-244061
慈雲山分行	3-256362	紅磡分行	3-658667
長沙灣道分行	3-7774261	大坑東分行	3-7778632
炮仗街分行	3-7120934	旺角分行	3-961946
黃大仙下邨分行	3-7261260		

新界區分行：

上葵涌分行	0-221306	荃灣分行	0-429036
下葵涌分行	0-243047	元朗分行	0-781613
三聖邨分行	0-808721	大埔分行	0-6570322
上水分行	0-912182	沙田中心分行	0-6059017
粉嶺分行	0-927780	大圍分行	0-6051866

廣安銀行
Kwong On Bank Ltd.
與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

西區分行	5-496321	紅磡分行	3-633301
堅尼地城分行	5-8188185	土瓜灣分行	3-642313
香港仔分行	5-538135	九龍城分行	3-825666
筲箕灣分行	5-681141	新蒲崗分行	3-232889
銅鑼灣分行	5-776072	觀塘協和街分行	3-894211
華潤大廈分行	5-8933438	觀塘偉業街分行	3-428256
深水埗分行	3-805358	葵涌分行	0-247121
大角咀分行	3-964167	荃灣分行	0-444108
旺角分行	3-944215	元朗分行	0-794183
油麻地分行	3-320593	大連排道分行	0-971202
海洋大廈分行	3-663371	青山道分行	3-785379
東急分行	3-679520	好時中心分行	3-683251

總分行均代辦理本行全資附屬機構
廣安財務有限公司　港幣存款　利率優厚

銀行一覽

verosol 富羅紗 百摺簾
不阻視線
隔熱功能達到 60%
東方窗簾有限公司　電話：5-767096

新柏利电脑有限公司
新型电脑最齐备 即选即用又经济
电脑科技发展日新月异，由传统式个别设计进展至现成电脑，效率等量齐观，顾客即选即用，省时又方便，价钱更便宜。
新柏利经营多款世界名牌先进电脑软件及硬件，类型齐备价钱平。
新柏利提供更完善之服务，可应个别客户之需求，更有专业人员为其设计独特之电脑程序。

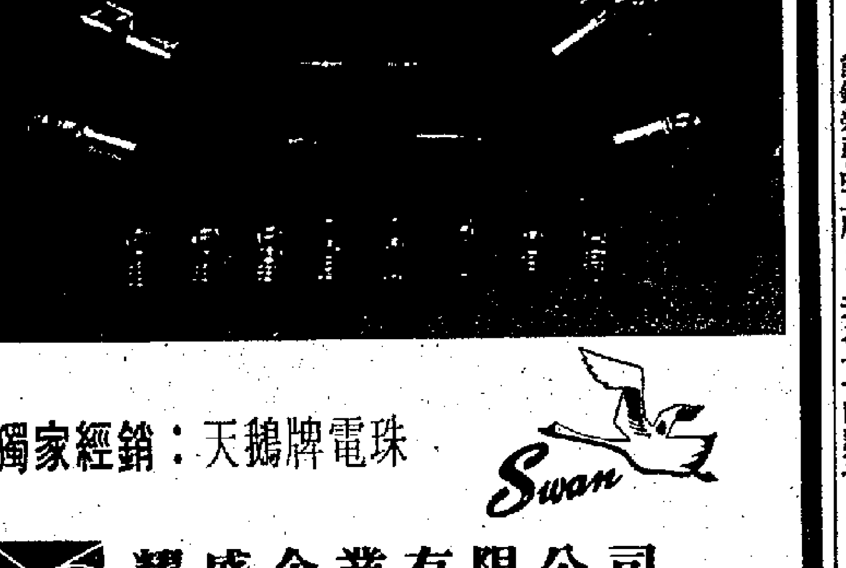
新柏利电脑有限公司—服务至善
总经销：IMS International Computer Systems, EMULEX, TELEVIDEO Systems Inc. PRINTEK, INFOSCRIBE.
IBM为IBM Corporation之注册商标。
DEC为Digital Equipment Corporation之注册商标。
PRINTRONIX为PRINTRONIX Ltd.之注册商标。

新柏利电脑有限公司
地址：香港皇后大道中302号第一城市商业大厦901室
电话：5-413155　电讯：86821 IBER HX

海外信託銀行有限公司通告

海外信託銀行有限公司宣佈：張董事承忠先生被推選爲常務董事會主席；張董事麗仙女士出任董事總經理，雷董事永康先生晉升副董事長。

一九八四年十月二十九日



獨家經銷：天鵝牌電珠
Swan
耀盛企業有限公司
YAO SHENG ENTERPRISES LTD.
地址：九龍荔枝角道111-113號二樓
電話：3-931886, 3-963351　電傳：55506 YIUSC HX

由於我們的要求，在孔府吃了一頓「孔府宴」中的便宴。一來是人數不多，正式的「孔府宴」既吃不完也太花錢，便宴雖然未能窺全豹，大概可以舉一反三罷。幾個人都不是老饕，在旅程中吃什麼也不講究，對「孔府宴」主要還是慕其名而想開開眼界。

據說「孔府宴」在過去一二十年間停辦了，近年才恢復，好在還有一個老廚師，現在帶了徒弟來做，把烹飪技術傳下來。

有什麼特色呢？很難說。從我們所嚐的……

巴金說真話的勇氣，更表現在《紀念雪峯》一文中。他寫道：「我想不通他怎麼會是右派。但是我也上了台，和靳以作了聯合發言……我們也重覆着別人的話，」（批判丁玲、雪峯、艾青等）「我並不像某些人那樣『一貫正確』，我只是跟在別人後面丟石頭。我……妻子、女兒說真話。」「四人幫」徹底覆滅後，他慶幸，「又能夠看見彼此的心了」。巴金「從反省和探索中重新建立了信心，恢復了勇氣」。他終於認識到：「哪怕是給鋪上千萬朵鮮花，謊言也不會變成真理。」他說，「這樣一個膚淺的……」

曹禺在《我愛巴金》一文中曾說：「他肯說真話，不管有人怎麼嘰嘰喳喳，他的真話……是向真理徹底追求的火。」「他要為人民說出人們心中的話。」「他是無所畏懼的。」「他有真誠的美德，敢於說出自己所想的，乾乾淨淨……中肯之言。巴金的「道德勇氣和求知求真的精神」，確實是令人起勁的。

「人只有講真話，才能夠認真地活下去。」（《再論說真話》）作家尤應講真話。一個作家，能夠毫無顧慮地、自由地寫自己所想的，說自己所要說的話，這是幸福的。但是……

……話，以證明這北京城為「病民」，為「擾民肆害」。其實有這樣的大工程，老百姓自不會因此稱便的。這連永樂皇帝也知道，所以下了詔書，說百姓為了這件事弄得很苦，頗有歉意，雖說是表面文章，也還有意識一回事。……

一笑集

▲心不在焉教授一天晚上回家太晚了，到了家門口發現忘了帶鑰匙，他只好敲門，一直敲到他的太太開了門。

因為天黑，她沒有認出是教授，解釋道，「對不起，先生，教授不在家。」

教授聽了回答說：「好，那末，我明早再來。」

▲顧客：這種鞋子對我來說是太窄太尖了。

售貨員：今年時興這種窄而尖的式樣。

顧客：是的，可是我的腳還是去年的。

▲「我將和一位專門愛……

裘德：因為你的頭頂從頭髮裏長出來了。

▲「我愛你，並準備為你而死。」「什麼時候？」

新園地

蛇口·龍口

歌娜（歌娜手記）

馮老二問我：「你對蛇口兩字，有何意見？不必說那麼多，直感直覺，我想知道你直接感受也！」

「老實不客氣，」我曰：「蛇口兩字，好擇使者也！不論放在任何地方，任何場合，我都不喜歡。形容我們女人，叫蛇蠍。蛇口，蛇口，如果話，你份人講嘢，蛇口咁毒，又有一句形容詞，佛口蛇心，總之，蛇字給人印象殊不好過。」

「還有，」馮老二陰陰嘴笑曰：「廣府話裏那個蛇字，除了毒之外，還有偷懶之意，譬如「蛇王」、「死蛇爛蟮」。」

每次聽到「蛇口工業區」這名稱，總是不大舒服的，我沒有去過蛇口，這地名來由，該是那環境像蛇之口吧？我們往往是將蛇與龍作同一物來稱喚的，譬如飲食的蛇與雞便稱為龍與鳳，照此睇來，把「蛇口」改為「龍口」，不是更好，龍在我們傳統乃吉祥之物，兼且龍是精神象徵，所謂「龍馬精神」，「龍飛鳳舞」，「龍」，正好象徵加快建設步伐，是真正活力之星，包唔會死蛇爛蟮。

馮老二連連點頭。「我亦喜歡「龍口」兩字，歌娜，幾時同你一起去龍口睇下！」

考琴

唐明（夾心人語）

又到每年一度陪女兒去考鋼琴的時候了。

這次，我三個女兒之中，有兩個去考琴：大女兒考的是第四級，小女兒考的是第二級，至於二女兒就沒有報考，原因是她媽媽覺得她不宜考得太多太快，故考完第三級之後，就暫停一年。

不希望女兒年年都為考琴而忙碌。主要是一旦報了名考試，鋼琴老師便不得不以「填鴨」的方式強迫學生去啃考琴的幾首樂曲。每次教琴，都是這幾味，可以想像，孩子會感到多麼的枯燥。

所以，暫停一年，便起個緩衝的作用，讓鋼琴老師和孩子們都舒一口氣。琴當然照學，但在教材方面，可以選擇考試範圍以外的東西。譬如流行的樂曲，孩子是很喜歡彈的，一來容易上手，曲譜熟悉；二來一彈起來，聽衆也特別多。有時，孩子彈那麼一首電視歌曲，我還會哼上兩句。孩子便取笑我說：「如果早十年，爸爸一定有資格做歌星！」

我自問不懂音樂，體內的音符細胞相信也不會多，但對於目前考鋼琴的制度，我還是有一點意見的。那就是太着重於幾首古典樂曲了。其實，在教材方面，如增添一些現代樂曲，對孩子的學習興趣肯定有幫助，不會像現在那樣令人索然無味吧！（上）

兩地歌

陳青楓（邊緣集）

每一個轉變過程，總是或多或少有些偏差的，偏差不要緊吧，將之慢慢校正過來便是。

最近，聽到一盒內地「流行曲」，全是內地藝人的作品，其中一首由呂念祖演唱的《希望之路》，從曲、詞、唱三方面來看，俱有一定成績，尤其喜歡那些歌詞——「滔滔黃河，綿綿黃土，塑造了一個勤勞民族。歷盡千辛，吃盡萬苦，走上了一條希望之路。……」節奏明快，就像黃河滔滔。聽着這樣的歌，我們感到了那股力量。

海外有幾首歌曲在內地流行，如《我的中國心》、《中華民族》，以及《龍的傳人》、《霍元甲》等，海外樂人為了爭取內地市場，也趕製一些民族歌。像上述這首《希望之路》，在香港也可以唱了。相信也會受港人歡迎的，最少，幾位年青朋友聽了，也感染到那股力量。我們不限於聽《黃河大合唱》。

五台山一瞥

葉特生（四方談）

五台山上，經常有大批影迷麕集。影迷的特點是年輕、熱情，願意為自己的偶像付出寶貴的時間和精力。他們耐心地在電視台門前等待，從早到晚，只有張望，沒有怨言，他們穿上最合意的衣服，也不管汗濕重衣，沙塵撲面，希望偶像出來時，看到自己最美好的面貌，也許能留下點印象。

在花蝴蝶般的影迷中間，却有了污垢滿面，敗屣殘鞋，身上發出異味的漢子，腋下夾着把破舊洋傘在門前也引頸巴望着。

影迷的流動性很大，少年不知愁滋味，見偶像一眼三個晚上闔不上眼，過了少年期，就忙着創業去了，由另一批少年補上，但這位漢子在五台山上無盡等待少說也有十年，風雨無間，人家說他是癡呆的，看他那股不受歲月磨蝕的熱情，也許他真是「癡」了。

無人知他住在哪裏，也無人知其姓氏，五台山是他的資產，所以人人叫他「台長」。

「台長」心態幼稚，樣貌却老了，風吹雨打的臉，變成黝黑風乾的橘子皮，長年累月穿着的一件西裝上衣，領袖口和手肘都磨出膠來。他上顎人中特短，有低能兒的特徵，不過他腦筋清明得很，每位女藝員的生辰日子都記得清楚，她們忙得暈頭轉向，趕着出外景，連自己生日都忘了，「台長」會突然趨前，遞上一張自製的「生日咭」羞赧地笑笑，擠出眼尾密密麻麻的皺紋。

對每位走在女明星身邊的男士，「台長」會鼓腮表現憤怒和無可奈何，跟所有情場失敗者的眼神沒有兩樣，可是到第二天，只要有單身女藝員出來，他照樣撐起那帶霉味的洋傘上前殷勤迎接。

一般影迷只迷一兩個偶像，「台長」迷每一位女明星；一般影迷聚集到黃昏就會陸續散去，「台長」喜歡在街頭打瞌睡到深夜。昨天我凌晨上班，發現他仍然蜷縮在秋天的風裏。

蟹消鄉愁

簡而清（銷金術）

事實上，香港人愛吃大閘蟹，是二三十年前，若干旅港蘇浙人士因為思鄉成病而產生的一種特殊現象。

那時代，回鄉並不是像現在這麼方便的一回事，所以凡屬鄉土特產，運到香港來，這些人士都已經是照例會加以「捧場」的。

但後來，則連本地的許多廣東人，因為受了蘇浙同胞的薰陶，對大閘蟹也產生一種特殊好感。

湖蟹是由江蘇運來的，身價最高，因為起碼在名氣方面，就佔了很大優勢。

而且因為湖蟹在香港，成價向來都高，所以在身份象徵這一層，亦可以產生若干作用。

香港人當中，有不少是很重視身份象徵這件事的，自然也就會愛大閘蟹。

而他們對此物愛好的動機，與蘇浙人士的思鄉，完全是不同根源的。這種現象，到了近年仍然未因思鄉不必再如以往那麼苦，就稍為減了。

因為到了這階段，許多吃大閘蟹的人，感到此物確然是美味，多花些錢才吃到，也是值得的。於是就鞏固了湖蟹本身的身價。

反常識的「懷疑」

無隱（無隱小語）

個別人士，最近談論到「香港前途」問題，強調了「繁榮安定」的重要性。

這種「重要性」，可以說是常識。

北京如果不是認識到這種重要性，也不會務以各種方法來保持香港的繁榮安定。

所言「認識」，不論香港人士還是北京，都是共同一致的。但却有人仍在對北京表示「懷疑」是否實行。

如果「不實行」，想盡這許多求取保持香港繁榮安定的辦法，為了甚麼？

可見這種講法，這種「懷疑」，是反常識的。

提高水準重視中文

霍去疾（自由港）

最近的一次立法局會議上，有議員提出，現在正是考慮提高本港一般中文水準的時候。這位議員不是普通的泛論，而是包括了具體的建議，如：中國語文應列為申請政府職位時的必考項目；在法庭訴訟中，中文應與英文有同等的地位；中文講能力應為政府部門晉升評核標準之一；專上學院把中文科合格列為華裔考生的入學條件；中、小學使用中文為教學語言，等等。

這是很好的意見，相信會受到普遍的支持。雖然如何提高一般中文水準，還可以有更多可以採取的措施，但關鍵是要改變語言歧視的政策。

有人認為，許多家長把兒女送到英文中學，是中學日趨減少的原因。其實這不過是一個現象，根本的原因在於語言的歧視。當人們看到，懂英文（不一定很高深）易於求職，懂中文（縱使有較高的能力）却不是一個有利條件，為稻粱謀，也只好以英文為尚了。有了這樣的「現實」，凡是英文程度不夠的人，在心理上總覺得比別人低一個頭，出路也受到限制，反之，能夠運用英語，便彷彿身份也有不同，前途自然大有希望。

你可以說不應該這樣，但事實却是如此。

語言只是一種工具，也是一種知識，但不是知識的主體更不是全部。有一定的中文程度不表示他在其他方面都可以做得好，有一定英文程度的亦然。那為什麼懂英文的會「吃香」？只由於過去有許多機構可以運用中文的也捨中文而用英文，主要的原因，相信還是方便由英國人擔任的主管，雖然這些英國人在數量上遠遠比中國人為少。設想一九九七年後由港人管治的香港，這種重英文而輕中文的情況不應該繼續下去，現在開始去考慮逐步扭轉，是合適的時候了。

這不是說，要反過來對英語加以「歧視」。香港今天具有廣泛的國際聯繫，將來也將繼續如此，英語（當然還有其他外語）的運用能力還是很重要的。但這和對於本國語文掌握得好，是兩回事。在一個開放的世界中，除了本國語言之外，能懂得多種其他語言，就香港歷史特點而言，尤其是英文，那很有需要。而首先要學好和重視的，只能是中國語文。

蟹筵不是不能好

秀良（飲食偕談）

上館子吃蟹，必然很難滿意，尤其是一些所謂蟹筵，往往吃來猶有餘恨。不三不四還不打緊，最怕遇着吃難不吃又難，更是啼笑皆非。尤其是有些廉價蟹筵，每位只限一隻，揭了起來，裏邊即使不是空空如也那樣慘，也是空的地方多，是的地方少。還有那些蟹蓋與蟹面不是紅的和黃的，而是青色的，不必入口，亦已知是苦的。在那樣的情境下，吃，還是不吃？

以前，在中華總商會每年總吃過三四次蟹宴，記得每人三隻，吃了一隻又一隻，蟹的水準十分高，却也要吃其中的兩隻仍然是不足的，這樣，就只好賭自己的眼光，賭自己的手神了。

昨夜有朋友說起，蟹筵是無法好的，因為揀蟹的亦沒保險隻隻都盡如人意。但我却說未必如此，要好，並非不能。

我有一位廣東朋友，為了替黃油蟹揚威，所以每年都請一次客，還請了不少外省朋友，讓他們把大閘蟹與黃油蟹分別一下。黃油蟹高達十八元一兩，比起大閘蟹自然貴得多。而且兩種蟹的選擇都十分考師傅。但我的那位朋友却選用了一個最笨拙的方法來作保險，一大盤的蟹揀出，本來已是隻隻精選的了，但你拿起來一揭看過，滿意的就吃，不滿意的就再拿過另一隻。

你說，這樣的一個方法，只要你能，又豈有不好之理？

漸進式轉移

唐約翰（洋腔土調）

中英聯合聲明附件一裏說：「香港特別行政區成立後，除因香港特別行政區法院享有終審權而產生的變化外，原在香港實行的司法體制予以保留。」

最近港府高級官員、首席按察司、以至一般法律界人士，都談到要提前實現終審權由英國樞密院往本港法院的轉移。這種預先做好了，當一九九七年七月一日到來時，香港在司法體制方面就沒有任何變化。

香港大律師公會和律師會聯合提建議說，一九九七年以前完成把終審權移交本港，可分期執行，按不同的法律層面，例如分開公法、私法和刑法，先後在不同時間移交。這是循序漸進的方法。

有先例可援，像馬來西亞，是曾經先從英國收回了刑法方面的終審權，以後再收回民事訴訟的終審權。

付了七百免剷費

林賞兒（人世間）

經過佳叔的奔走勸說，關雄答應「和氣生財」只付「五文」而非「五十文」，原來，這時期的「黑話」，「五宰」是五百元，「五十文」是五千元亦即「五戥」。佳叔說：「他們要「五戥」，你給「五毫」，叫我如何回話？」

「剷我啦！「五戥」？你睇我個樣係唔係畀得出「五戥」？」

佳叔只好把關雄的情況跟對方說。結果是以「七毛」成交，亦即是關雄付了七百元「免剷費」。什麼是「免剷費」，相信讀者一看便明白，不必細解釋。

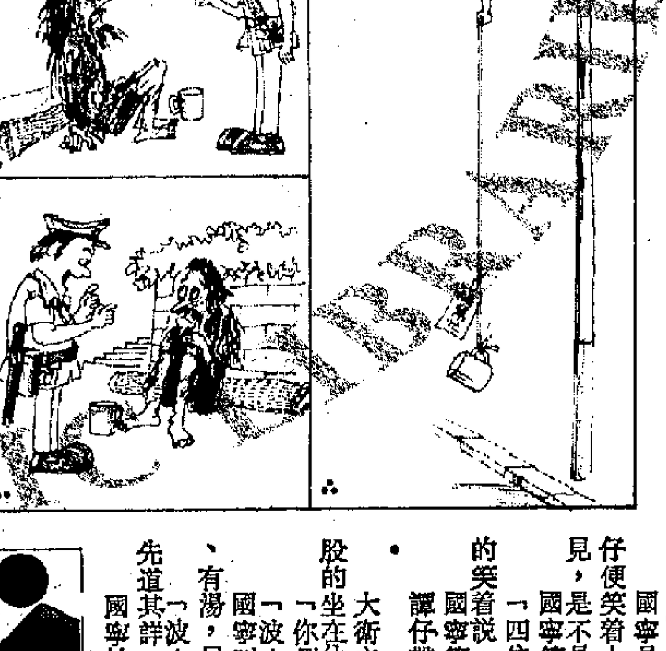
但即是「七毛」，對關雄而言，仍是極大的一種壓力，他想到的不是面子問題而是「值不值得」的問題，他一直想着有一天要報道「低低地蹋一舖」之辱。

關雄付了「五毫」、一直沒對「會」裏的人提及，別人也沒有再問他警告電話的事情。

不過這以後，關雄果然沒有再接警告電話，因為他也着實感到，靠個人力量，是敵不過「會」裏的「痞氣」的。還是無謂作計較。

7日鮮漫畫　不要阻街

洪流



江湖三女俠

梁羽生

第廿七回　白日飛頭　清流照影　同門增敵愾　玉女費疑猜

老家遭劫

呂四娘道：「他未下過山吧？」呂四娘知道在寬性情，他若無特別事情，必不至請一瓢來找自己，因此懷疑他曾下山見過什麼人物。

一瓢從懷中摸出書信，遞給呂四娘，道：「他未下過山，只是上個月你的一位堂姪叫做呂元的曾找過他。」

呂四娘本來面有笑容，拆信一看，登時轉為慘白。原來信中報告的是：新皇帝即位之後，立即派兵將呂留良的族人全捉了去，只逃出一個呂元。而且除了把呂留良的著作毀版焚書之外，又將呂留良墳墓挖了，掘出屍體，戮屍梟示。呂元間關逃上仙霞，不見呂四娘，只好對沈在寬說知此事。沈在寬知道一瓢和尚古道熱腸，若然給他知道此事，必然不顧性命闖牢劫獄，非唯無助，反而有害，思之再三，決定瞞着一瓢，只請他帶信給呂四娘。

一瓢見呂四娘面色慘白，問道：「在寬說些什麼？」呂四娘把信給他，拔出寶劍，一劍將身旁一塊大石，劈為兩半，含淚怒道：「不報此仇，誓不為人！」甘鳳池等把在寬的信傳觀過後，道：「既然如此，咱們一同去吧！」

第二日群雄同下岷山，呂四娘悲痛稍減，才把唐曉瀾的故事說了，李源道：「如此說來，馮瑛馮琳乃是相貌極為相似的孿生姐妹，那麼我所碰到的也不知是姐姐還是妹妹了？」

呂四娘道：「連唐曉瀾都分辨不出她們，更不要說我們了。」

甘鳳池道：「要分辨她們，只有一法，姐姐的武功較高。」

一瓢道：「假如妹妹的武功也精進了呢？」

甘鳳池道：「那就無法辨認了。」

一瓢道：「唐曉瀾呢？」

呂四娘道：「他和十二指神偷陳德泰在雪魂谷養傷。」

一瓢又道：「允禎這廝真狠，他登位不過數月，就興大獄，而且還一把火把少林寺燒了。」

甘鳳池問道：「你從嵩山經過嗎？」

一瓢道：「我在路上見年羹堯的大軍開往嵩山，只好繞道避過，不久就見嵩山火起，少林五百寺僧，個個身懷絕技，若然被他們一網打盡，這就真是武林曠古未有的大劫了！」

（四一八）

家在香港

（五八九）麗香酒家

國寧是麗香酒家熟客。他一進門部長譚仔便笑着上前和他招呼，「杜先生，很久不見，是不是去了遊埠？」

國寧笑着，不置可否的和他點點頭。

「四位？還有沒有朋友來？」譚仔繼續的笑着說。

國寧笑笑，「就我們四個。」

譚仔帶他們在一個比較寬敞的位置坐下。

大衛立刻上前拉椅招呼仙迪，隨即一屁股的坐在仙迪身旁。

「你們喜歡吃什麼？」國寧笑問。

「波士話事。」兩位小姐齊齊的答。

國寧叫了個海鮮餐，有蝦、有魚、有蟹、有湯，另加了碟燒味和清炒豆苗。

「波士請吃飯一定有事，趁餸未到，請先道其詳。」大衛一本正經的說。

國寧拍了拍他的頭，「波士請吃飯一定要有事？沒有事不可以一起吃飯麼？」

「可以，怎麼不可以。不過和兩位小姐一起，從未試過。」

「給你一個機會不好麼！」國寧霎了霎眼說。

「波士你，為老不尊，」仙迪嘟嘟嘴說。

蜜仙連忙插口道，「波士很老麼？」

「對不起，踩了你的偶像了。」仙迪羞了羞蜜仙。

「怎麼又笑到我的頭上。好了，不要開玩笑了。我請你們出來，是有些事和你們商量……」

「我說波士不會請我們白吃飯，沒有錯吧！」

「大衛，你不要把波士說得那麼孤寒好不好！波士的飯你又不是沒有吃過。」蜜仙說。

「好，孤寒就孤寒吧！以後一定不再孤寒。我想問你們，你們三位，誰對電影有興趣？」

「波士請看電影，我們都會有興趣。」仙迪說。

「不是請你的看電影，是要你們拍電影。」國寧認真的說道。

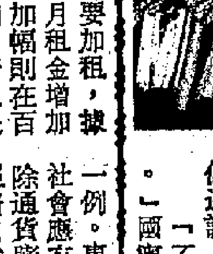
觀賞蔬菜

正園居士

有不少人以為蔬菜只是經濟作物，沒有觀賞價值。其實不少蔬菜，在開始的時候只作觀賞，其後才成為食用的蔬菜。比如我們食用的蕃茄便是其中之一，最初栽種蕃茄只用於觀賞，那時人們以為吃了蕃茄會發瘋。

葉牡丹的葉子色彩富於變化，葉牡丹便是椰菜的一種。

七彩辣椒是很理想的觀賞植物。總之，像以上所說的觀賞蔬菜多得很，如果我們走到花店，或許會發現有一種觀賞蔬菜，它的葉是綠色的，可是它的莖却是鮮紅色的，有些是黃色的，也有些是白色的，當然以紅色最吸引人，一般來說，觀賞的蔬菜類，比一般的花卉生長較易，生長勢強健，容易服侍，但陽光一定要充足。



並非凡加必反

甄浩

乙類屋邨宣佈要加租，據說絕大部份住戶每月租金增加五至五十元不等，加幅則在百分之八至二十八之間。新租是連差餉在內的。房屋委員會還指出，即使加租後，未來一年內，這批屋邨經費帳目，仍會有二億四千多萬赤字。

比較前不久甲類屋邨加租，現在宣佈的這個加幅，倒是較易為人接受。也許這亦是有鑑於目前甲類屋邨居民反加租的影響，因此除了加幅較小外，在宣佈前，亦早已以信件通知受影響的住戶，並與各區議員交流了意見。能聽取意見，這是房屋委員會的一個進步。將來市民與政府機構之間有關的事，少些獨斷獨行，多些聽取各方意見，對溝通雙方關係，自然是大有好處的。

市民也並非「凡加必反」，加得合理，即使部份當事人反對，也不會獲得社會輿論支持。以這次乙類屋邨加租為例，消息公佈後，亦不曾引來許多非議，這就是一例。事實上「凡加必反」，亦不是文明社會應有的現象。現代社會幾乎都不能免除通貨膨脹的影響，物價、工資遞增是個經濟自然的趨向，要求一種東西永遠保持一個固定的價格是沒有可能的。凡「價」若加得合理，即使不受自己歡迎，但察情按勢，亦應接受。儘管一般人有「反加」心理，應該說香港大衆還是很講道理的。

乙類公共屋邨，一般租金都較廉，住在這類公屋的居民，一般都是勞苦大衆，他們當初若有能力購置私人物業，當然也不希罕搬到這些建造及設備都頗簡陋的房舍來居住，但一住一二十年，因了租金較廉，生活亦已大大改善。兩年加租一次，只需加幅不過分，亦能欣然接受的。一些舊型乙類屋邨，小單位月租不過數十元，故加租的金額有少至十元八塊的，現在的十元八塊，實在也買不了什麼。況且政府的開支亦全都來自市民腰包，加租後未來一年仍要拿二億多來補貼，再「反加」似乎也說不通。

戲院聯合廣告

金聲　60-104號　即將開幕

倫敦·國都·影都·宇宙　全線滿座　太空殺手　片空的抵笑太死　奧羅治拔　瑪哥士比羅麗　安娜侯姬　士頓合演　聯主演　杜比音響　星球大戰士為宇宙監獄口械，大戰空空太太機人犯虫　影都今早十點九：火燄紅唇

國際·紅磡　絕早滿座　五場請早　少女日記　鄧光浩·吳校美·甄妮·葉倩文·聯合演出　楊凡導演　今早十點半：紅磡摩女　國際話做：做就　國際三點四：為色狂　紅磡今晚午夜場：等待黎明

凱旋·海運·百樂　最後三天　請速訂座　鍾鎮濤·張艾嘉·葉倩文·王祖賢·三毛·洪星照　上海之夜　下期獻映　勁歌金曲　海運今晚午夜場：等待黎明

香港仔　第四週映　學警出更　本年全美超級賣座大片　不宜兒童

嘉華　絕早滿座　四點場　曾志偉·鄭則仕領銜主演　失婚老豆

嘉年　今天五場　吳大偉·吳鎮宇·喬宏·梁家仁·呂良偉合演　走火砲

榮華·萬年　今天五場　楊凡導演　少女日記　鄭浩·吳校美合演

皇后·皇都　兩院今獻映　少女日記　萬梓良·呂秀菱領銜主演　唯美唯情如詩如畫　楊凡導演　榮華今早公場：丹麥情春　萬年公場：勞女奇觀

金冠　今天獻映　張艾嘉·甄妮·葉倩文·吳校美·鄧光浩　少女日記　令你陶醉的美麗景色！

港九影院聯合廣告　第四週　學警出更　教育有難·笑料成籮·令人捧腹·狂笑喜劇　不宜兒童　十點九場飛擎：早場

好運　第三週映　今天五場　鍾鎮濤·張艾嘉·葉倩文　上海之夜　今天四場摩登雜差

大光明　第三週　好評如潮！　鍾鎮濤·張艾嘉·葉倩文　上海之夜　今早場：映天拍拖更

龍華·金華·好萊塢·油麻地　大滿！今天五場　曾偉·鄭則仕·志曾　五演精合最士　失婚老豆　結婚是愛離婚是愛頭路　鄭則仕首次導演　今早場：龍華天外娃　福星百事

樂聲·富都·美都　大滿！今天五場　失婚老豆　今早場：富都魔胎　美都性愛娃

新都·快樂·新樂　今天五場聯映　純情放浪化麗詠歷十洲女汗演出　新蕩女芬妮　為艾曼妞、奧美泰萊夫人、三O嬢典經影電　今早場：新都第一類型危險　快樂神偷妙手多多

寶石　蕩女芬妮

新大華　今天五場　九龍首映　城展動時本影師島經作　快樂戰場上聖誕　大衛寶兒·坂本龍一　兩大樂壇天王巨星合演　兒童不宜

大華　今五場請早定座　恐怖絕頂猛鬼片王　猛鬼番生　尊龍·倫諾·嘉露蓮·姬拉主演　前世冤仇·陰魂不散·猛鬼番生·樊樊傑驚　兒童不宜

普慶·明珠　今天五場請早訂座　布力·愛華　占士高畫演　新公司出品　少爺兵將龍鳥　坦克車如可樂　明珠十點半：火併人肉！　有槍有打　午夜場：大盜賊！

華聲　第三週　今天五場！　鍾鎮濤·張艾嘉·葉倩文　主演　上海之夜　徐克：導演　影評大讚

百……　少林……

淺嘗「孔府宴」
——齊魯漫筆之九
柳林

由於我們的要求，在孔府吃了一頓「孔府宴」中的便宴。一來是人數不多，正式的「孔府宴」既吃不完也太花錢，便宴雖然未能窺全豹，大概可以舉一反三罷。幾個人都不是老饕，在旅程中吃什麼也不講究，對「孔府宴」主要還是慕其名而想開開眼界。

據說「孔府宴」在過去二三十年間停辦了，近年才恢復，好在還有一個老廚師，現在帶了徒弟來做，把烹飪技術傳下來。

有什麼特色呢？很難說。從我們所嚐的一席看，就不見得突出，沒有鮮明的風格。要說的是，第一是多，縱使只是便宴，印象中大大小小有接近二十道菜式，這是沒有估計到的，所以開頭一段吃了不少，中間來一道甜菜，以為差不多了，想不到陸續還是有菜式捧上來。雖然每一道菜份量不太多，到後來已難於應付。第二是就地取材，沒有特別搜羅什麼山珍海錯，大抵都是本地區農村出產的豬牛雞鴨蔬果，在這些原料上弄花樣，而不是故作珍奇，這一點倒比較可取。

生活在大城市的人，接觸過流行的筵席，對「孔府宴」會有些「新鮮」之感，是可能的。其原因，是「孔府宴」無疑也是盛筵，卻不搞什麼鮑參翅肚那一套，也很少「例牌」菜式，而保留着比較質樸的農村味。舊日生活在農村的地主官僚，他們也講究吃，但取材只能限於農村所有的物資，很難強求太貴重的品類。「孔府宴」保留着這個特點，是有意還是無意，不知道，卻很聰明。某一次在內地一個小城市的宴會上，菜式有比較，拇指頭大不多的海參鮑魚，由於不太懂而烹調得不堪入口的海參，硬得難以咀嚼的魷魚等等，全是進口貨，反而當地的特色產品，可能以為不「名貴」，上不了台盤。還有些這樣那樣的野味，算特產了，客人倒有一半不敢吃。主人家花了錢而不討好，可謂冤枉之至。這樣比較，「孔府宴」又實在有可稱道之處。

不過，「孔府宴」應是後來孔家子孫當了官才搞出來的，與孔子沒有什麼關係。孔子「食不厭精，膾不厭細」，「割不正不食」，「不得其醬不食」，「肉雖多，不使勝食氣」，「不撤薑食，不多食」……這些習慣如果在「孔府宴」中體現出來，也許更有意思。

大公園

持故小集

曲筆一例
高旅

清代學者趙翼，中過進士，入過翰林院，做過廣州知府，擁有《廿二史劄記》、《陔餘叢考》等書。做清朝的官，樸文章上恭頌大清皇朝，情理上不免。但是刻意說好話的著作中，尤其是為此曲筆敍前朝故事，以反襯滿清的仁政於下」，那是大可不必的。

對於明代永樂皇帝的築北京城就發揮了這一套，在《廿二史劄記》中說：「自永樂五年，實始營建。……宦官阮安有巧思，奉命董北京城池宮殿及百司府舍，目量意揣，悉中規制，工部受成而已。是董役者固不一其人，鄭璧以北京執役者鉅萬，奉命稽省病號。葉宗人為錢塘令，督工匠往營北京，是工匠亦役及各省也。鄒緝疏言，建造北京，幾二十年，工大費繁，調度甚廣。工作之夫，動以百萬，終歲供役、不得耕作。工匠小人，又假託威勢，逼民移徙，移徙甫定，又令他徙，至有三四徙者。永樂十九年詔云，賴天下臣民，殫心竭力，冒寒暑，涉風霜，趨事赴功，勤勞匪懈。是可見當時城池宮闕皆非因元之舊，其擾民肆害，有記載所不能盡者。本朝定鼎，明宮殿已為流賊李自成所燬，宜乎大有改建，乃初定鼎，僅在武英殿朝賀，後次第修葺，不肯興大役以病民。直至康熙八年十一月，太和殿、乾清宮始告成，則開國之初已仁及天下矣。」

說了一大篇，歸根結底，無非要落實「仁及天下」這句歌功頌德的話。作者在此書《小引》中說，此書「或以比顧亭林《日知錄》」，「或曰」者，可能是「自曰」，是自負語。果爾如此，以大思想家作比，就有失高低了。

要恭頌大清朝的「仁及天下」，大概一時想不出什麼題材，於是念頭轉到了北京城頭上。永樂大帝把北京從頭造起，不算奇聞異事。元代的規模不存，朱元璋派了專員到北京，把元朝的宮廷道觀一掃光，徹底毀滅，趙翼治史，不會不知道，什麼「可見」，用字也失當。從頭徹起，自然要「興大役」，不說別的，那個北京城的圖，那工程就夠龐大，中國人誰不讚嘆？趙翼不然，獨出蹊徑，偏說是「擾民肆害」，「病民」。他沒有見到滿清皇室的大造園林嗎？單是一個圓明園，工程比紫禁城還要大，其他園林尚不計。皇帝南巡，覺得揚州、南京、蘇州等地大造園林（可能清朝皇帝大多是園林迷，臨了西太后又來造一個頤和園），用錢像水一樣倒。這些，趙翼都知道的，卻不算是「興大役」、「擾民肆害」。

永樂大帝以「天子守邊」的精神，定都北京，把北京築成一個軍事堡壘，在當時是正確的決定，前已言之，並不是封了燕王，起家於北京的緣故，即使為此，也還是對的。否則北騎幾次迫北京，用什麼來抗禦？燕雲十六州豈不又會很容易給佔去？最著名的一戰，于謙立太子郕王為帝，在明英宗被俘後，大破侵略軍也先，如無堅固的北京城作為憑恃，這個仗也打不來。

推翻元朝，還我唐人衣冠，土木重威，修建宮城，非要大大地翻過元代不可，以恢復久經蹂躪的民族自尊心也屬必要。別人可以隨便批評，治史者趙翼就不應如此，用「實用主義」的方法，各處去摘取幾句話，以證明造北京城為「病民」，為「擾民肆害」。其實有這樣的大工程，老百姓自不會因此稱便的。這連永樂皇帝也知道，所以下了詔書，說百姓為了這件事弄得很苦，頗有歉意，雖說是表面文章，也還有這麼一回事。清代皇帝造那麼多園林，說過這樣的話嗎？造圓明園用了許多錢，不敢公開，還打短了報數，就是這樣鬼鬼祟祟。正因為目標堂皇，才可以下詔書，目標不堂皇，無非是為了皇帝的享受，只好悄悄地不做聲。再說流賊李自成，誠然燒過北京城，四門的城樓都燒了，正陽門卻未燒，城頭是根本燒不掉的，宮殿燒了一些，更沒有燒光，李自成在武英殿登位，順治入關，也即在武英殿受朝，而被燒的基礎都在，玉石不焚，的確是只須「修葺」，用不着從頭造起。於是大清朝接收了明宮，不必再來大翻造，另外去築麗大的園林，那享受比之在三殿強得多了，何樂而不為。這話看來說得通，然而清室仍是不斷大翻造了的。

但趙翼偏說是「仁及天下」，為了寫出這句頌詞，儘可直說，而不必設法捐摘明成祖的治北京城。《廿二史劄記》似乎是一部名著，對後世有影響，這一節，卻可以作為曲筆一例看。

巴金的真話
江勵夫

巴金說真話的勇氣，更表現在《紀念雪峯》一文中。他寫道：「我想不通他怎麼會是右派。但是我也上了台，和靳以作了聯合發言……我們也重複着別人的話，」（批判丁玲、雪峯、艾青等）「我並不像某些人那樣『一貫正確』，我只是跟在別人後面丟石頭。我相信別人，同時也想保全自己。」「這二十年來我每想起雪峯的事……它好像針一樣常常刺痛我的心，我是在責備我自己。我走慣了『人云亦云』的路，忽然聽見大喝一聲，回頭一看，那麼多的寃魂在後面『徘徊』。」這是多麼沉痛的真心話！

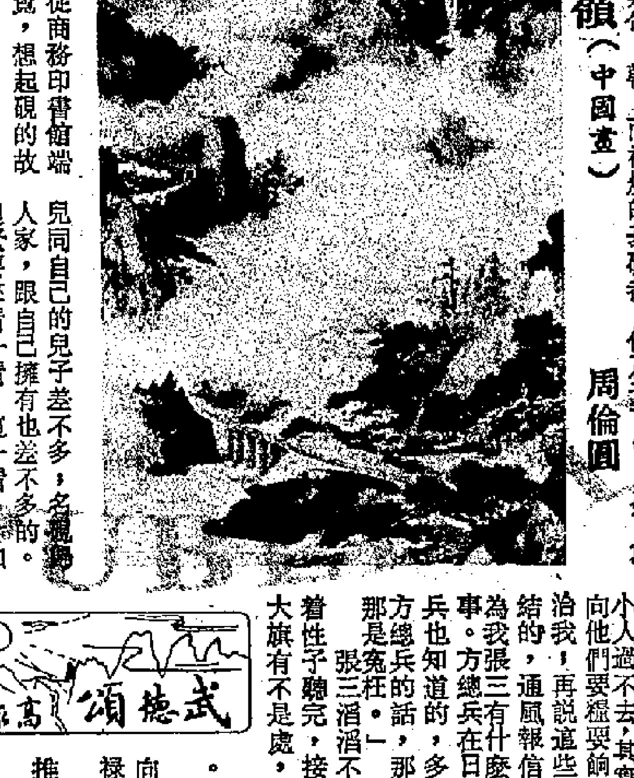
的確，在那時，「說真話並不容易，不說假話更加困難。」（《三論說真話》）十年浩劫時，許多人都在心裏設防，把真心藏起來，巴金也只對妻子、女兒說真話。「四人幫」徹底覆滅後，他慶幸，「又能夠看見彼此的心了」。巴金「從反省和探索中重新建立了信心，恢復了勇氣」。他終於認識到：「哪怕是給鋪上千萬朵鮮花，謊言也不會變成真理。」他說，「這樣一個顯淺的道理，我為它卻花費了很長的時間，付出了很高的代價。」

——這也是真話，而且豈只是巴金一人如此，許許多多人也是如此！巴金因此更憎惡謊言而更珍視真話，更覺講真話的必要和可貴了。他更勇於說真話，更勇於向讀者「掏出自己燃燒的心」了。

曹禺在《我愛巴金》一文中曾說：「他肯說真話，不嘗有人怎麼嘰嘰喳喳，」「他的真話……是向真理徹底追求的火。」「他要為人民說出人們心中的話。」「他是無所畏懼的。」「他有真誠的美德，敢於說出自己所想的，乾乾淨淨，明明白白」。「他從不在紙上塗塗抹抹，打扮自己」。知人論世，斯言不謬，我們從幾集《隨想錄》中也可得到印證。香港中文大學對「巴金」的《贊詞》中讚，巴金在文革後的作品，「是他用血淚寫下的肺腑之言，也是中國良心經過慘痛教訓後的呼聲」，這也是中肯之言。巴金的「道德勇氣和求知求真的精神」，確實是令人起勁的。

「人只有講真話，才能夠認真地活下去。」（《再論說真話》）作家尤應講真話。一個作家，能夠毫無顧慮地，自由地寫自己所想的，說自己所要說的話，這是幸福的。但是，如果只有在垂暮之年的人才敢說真話，那還不是最理想的境界。應當讓風華正茂的人都敢講真話。這就要造成一種空氣，讓人們都願講真話。近年來國內政治上已開明多了，已開始有一種可以講真話和鼓勵講真話的民主氣氛，因此講真話的人越來越多了，不僅巴金，許多作家也講真話了。這是一件可喜的事。

願作家們都能像巴金先生那樣，勇於講真話。（下）



秦嶺（中國畫） 周倫圓

一鮮
艾雄

▲心不在焉教授一天晚上回家太晚了，到了家門口發現忘了帶鑰匙，他只好敲門，一直敲到他的太太開了門。

因為天黑，她沒有認出是教授，解釋道：「對不起，先生，教授不在家。」

教授聽了回答說：「好，那末，我明早再來。」

▲「我將和一位專門愛開玩笑的女孩子結婚。」

「這就是你唯一能夠得到的了。」

▲裘德：爸爸，你還在生長嗎？

父親：不，親愛的。你為什麼要問起？

裘德：因為你的頭頂從頭髮長出來了。

▲顧客：這種鞋子對我來說，是太窄太尖了。

售貨員：今年時興這種窄而尖的式樣。

顧客：是的，可是我的腳還是去年的。

▲「我愛你，並準備為你而死。」

「什麼時候？」

▲比爾：我對愛迪生發明電燈泡深感高興。

本恩：為什麼？

比爾：否則，我們就得在暗中看電視了。

張恨水的咏史詩
梁羽生

聯趣

「江東名士派」，說的是東晉偏安江南的一段史實。「五胡亂華」，晉室南遷，時人有「過江名士多如鯽，唯有王敦是可兒。」的詩句。蓋那些名士到了江南仍然只知享樂，認為不理「俗務」，才算「高雅」也。在抗戰前夕，甚至在其後的抗戰期間，這些類似東晉的「江東名士」也是不少的。

「壁上諸侯笑不前」，典出《漢書．項羽傳》。項羽抗擊秦兵於鉅鹿，「諸侯皆作壁上觀」。此句乃是借古喻今，喻軍閥割據，不肯出兵抗日。

「趙屯田」指漢代名將趙充國，以屯田之策，寓兵於農，安定邊疆。但詩中的「有人高比趙屯田」則是反諷語，諷當局「安內攘外」的政策的。「藥爐茶灶」意指國難深重，國家已像個不能離開藥爐的病人了，而當局猶屯重兵於西北以監視延安，故詩人有「猶嘆藥爐茶灶畔，有人高比趙屯田」之嘆。

張恨水另一首「咏史」詩是：

爭道雄才一槊橫，幾時曾到岳家兵？
中原豪傑無頭斷，遙國君臣肯膝行。
盜寇可憐侵臥榻，管弦猶自遍春城。
書生漫作長沙哭，只有龍泉管不平。

首聯用曹操「橫槊賦詩」的典故，意指雖然有人像曹操那般以「雄才」自命，但我輩小民幾時才盼得「岳家兵」的到來呢？（下）

咖啡或茶

四門雪櫃
張散

電氣雪櫃在二次世界大戰以前就出現了。普及到家家戶戶都能使用，則是五十年代以後的事。

隨着時代的變化，雪櫃在這幾十年裏也有兩項大變化。一項是貯藏量加大，另一項是從一門改為多門。現在是兩門雪櫃已極普通，三門雪櫃也常見了。

三門雪櫃的溫度分配大都是冷凍室在攝氏零下十八度，冷藏室零上四度，菜蔬室七度，加起來儲藏量約合三百升，比十年前的一百七十升差不多增加了一倍。

雪櫃容量加大，分室而溫度不同的原因來自人們對食物的要求有了變化。現在，家庭購買食物常常是事隔多天才買一次，每個家庭成員進食時間不同，食物要求不同，都需要大雪櫃才能應付。再有一個原因則是食品多樣化之後，各種食品所要求的冷凍條件並不相同，準備長期保存的要放在冷凍室，短期保存的則放在冷藏室，雪櫃起碼要有兩個門才可。

最新的要求則是四門雪櫃了，這比三門雪櫃又昇了一級。它準備在原有的三門之外，再增添一個只有零下二度到零上二度溫度的儲藏室。物品不僅能保鮮，還不致於從冷凍室拿出來時凍得化不開，必須要有一個「解凍」時期才能真正烹飪。不過，能保持溫度在零度上下的程度並不易辦，據說比保持零下十八度或零上六、七度麻煩得多。為何如此，則非我所知了。

井上集

感唱之外
吳其敏

循例到一家去慣的茶餐廳喝下午茶。剛剛坐下，那位和善的年青伙伴放着輕沉的聲音對我說：「明天你不用來了。」我當堂一愕，問：「為什麼？」答：「業主收舖，明日關門。」「業主收舖」，在這裏經常被用作「大幅度加租，無法為營」的同義語，因此我不用再問什麼了。若果在早幾年，遇着這樣的事故，我最多是付之一聲感喟，搖搖頭表示對主人家生意難做的同情。但是今天，我聽了卻頗受了一點震撼，彷彿生活裏遭逢的不愉快事情愈來愈多，社會的缺憾愈來愈難於填補。這當然是自己目前心靈的脆弱和生活的空虛的一面反映；也可能兼有別的因素，譬如說我的消磨時日及能夠活動的場合又被剝奪去了一個據點，或者不說得如此嚴重，只說是我對這家茶餐廳已有了若干不忍割捨的感情。

我出入於此一茶廳，少說恐怕已近二十年。先前似乎它並不是現用的這個名號，後來才改了。這裏地方不小，卡座和散檯都多，容易找到位子。其初我是晚上來的，約朋友小敍。近幾年廢止「夜生活」，晚上不出街，有時在下午來吃早餐，有時在下午來一杯檸檬茶、吃一件「西多」，較多是一個人獨坐看點報刊，消磨一兩個鐘頭的時刻。現在叫我心湖起了波浪的是：今後往哪兒去尋找代替的地方？地方有的是。可怎能有如此已經習慣了的寬舒的環境？如此熟落的伙伴？甚至怎能有如此眾多經常見面、日久而生親切之誼的曾交談或不曾交談的顧客們？本來今天我還有別的事情待辦，準備稍坐即走。可伙伴們一個兩個都來道別，使得我依依地不忍匆匆遽去。我想找尋一些經常習見的面孔，奇怪，怎麼一個都不來？敢情是得消息較早，不忍來作最後一次的流連？可幸臨走之際，收銀小姐說了一句「第日開過，請再來幫襯喇。」「第日開過」四字，給我以一種憧憬，也許這茶廳的重開，還未至於全失希望？

悠然集

硯的故事
唐弢

從商務印書館端硯展覽，想起硯的故事。

十七世紀初葉某年，張宗子知道徽硯專家汪硯伯到紹興，且以製作古款蹟硯著名，便托朋友替他找塊好石頭，可是找遍全城也沒有。監獄中有一大盜托人拿出一塊粗石來，卻要二斤銀子才肯賣。宗子這時不巧，去杭州，朋友不敢作主，就拿給一個北方人看，他指着石中白眼道：「黃牙臭口，買下來墊桌子倒還可以。」騙他快還給強盜。哪知他自己當夜以三十兩銀子把這塊石頭買去，並叫汪硯伯製一個天硯，上五小星一大星，譜曰：「五星拱月」。北方人怕他朋友看到，鏟去大小三星，只留三小星。朋友知道了，大為懊喪悔恨，告訴宗子，宗子說：「猶子比兒。」意思是，姪兒同自己的兒子差不多，名硯歸人家，跟自己擁有也差不多的。可趕緊要來看一看，這一看，才知道天硯妙處：「赤比馬肝，酥潤如玉，背隱白絲類瑪瑙，指螺細篆。著墨無聲而墨瀋煙起」。可謂佳品。行家友人告我，石中有眼，且作馬肝色，當是端硯。

今人之中，已故的文物鑑賞名家張珩（蔥玉）在北京藏有宋硯一方，傳說是米芾遺物，十分名貴。這塊名硯也是蔥玉兄與顧湄姐結婚時送給她的禮品。不料在「文革」期間為康生強取豪奪而去，迄今未能還原主。

十七世紀「山陰獄中大盜出一石，璞耳，索銀二斤」，後製為天硯。二十世紀有逍遙法外的大盜康生，奪走別人的宋硯文物，而死時偏有一套風光的頭銜，為「反修戰士」云云。

黑天鵝——夢中人

談舊同事

容曰：「你真係老襯！人壽經紀點做得過嚟？後生仔，根本不會想到人壽問題。老年人，知道你係人壽經紀就運路走了。打工要有固定人工才好做。我認為你做信差也好過做人壽經紀。」

同事苦笑曰：「大佬呀，你係老上司，知我假假地算係一個中級職員，有三幾年洋行業務的經驗，只有向前走，點會向後退嘅？我唔落得面做信差。」

容曰：「兄弟，生活要緊，呢個年代不到你講面子。你結婚未？」

同事曰：「未。養老媽子都未養掂，重講結婚？」

容曰：「係唔係呀，還要養老母。大半個月做一單生意，點樣養老母呀？」

同事苦笑曰：「暫時倒轉來，係老媽子養我。全靠老人家還有多少私己在手。我個筆遣散費，你知有幾多喇，託朋友搵工，要請人飲茶食飯，然後搵到呢份衰工，老細話，出去見人要着得光鮮一些，幾千銀遣散費就渣都冇剩。」

容曰：「轉行至得，做人壽經紀不是辦法的。」

同事曰：「容主任有無關照呀？一場同事，又分到幾十粒遣散費。你同老張最掂了，我睇其他同事有邊個掂。你記得阿關嗎？關強呀，關強在機場一間運輸公司做托派。呢個托。」說着，把公文袋放在肩上做樣，然後放下。

容搖搖頭，以示同情。他也記不起關強是誰了，但文員一變而為搬運員，關某大概也經過一番「思想鬥爭」吧？值得安慰的是，聽到此處為止，有邊個掂。人就是這樣的，同在一個單位出來，一同換環境，最理想當然是人人掂，一係大家都唔掂，最怕是人人掂而自己唔掂。

同事曰：「點呀容主任？指擬老前輩關照了。」

容不想認衰，曰：「我搞緊生意，將來要請職員的。給我一張名片吧。」（二五六二）

武德頌
高旅

六十五 華莽本色

「啟稟兩位指揮使大人，小人沒有三頭六臂，」張三說，「就是要出這一口惡氣。」

「既然沒有三頭六臂，卻要在太湖中存身，李大旗和蘇州紳襟，到底都是大明朝的人，韃子才是大敵。大敵當前，你們還不和睦共處，和衷共濟？」

「啊！啟稟大人，」張三說，「話是不錯，不是小人不願和衷共濟，先是李大旗和小人過不去，其實無非是學他，請齊了紳襟，向他們要糧要餉，哪知他硬說我去搶，要治我！再說這些紳襟，竟是和城裏的韃子勾結的，通風報信去了，這又難怪李大旗，以為我張三有什麼三長兩短，做了對不起人的事。方總兵在日，我們一起打薊門，詹副總兵也知道的，多麼和衷共濟！不過有時不聽方總兵的話，那是有的，說小人存心如此，那是冤枉。」

張三滔滔不絕地說了一大篇，孫六奇耐着性子聽完，接着便說：「這樣說起來，李大旗有不是處，你也有不是處，是嗎？」

「不錯，這句話就公道了。」張三說。

「好吧！李副總使，出來向張大哥賠個不是吧！」陳長祿說。

張勇在後艙，把李大旗一推，說：

「出去吧！」

李大旗一個踉蹌，衝了出來，撲的一聲，在張三面前跪倒，說：

「張大哥，是我李大旗的不是，不能和衷共濟，在這裏先叩一個頭，賠了不是，再說。」

撲的一下叩下頭去，慌得張三直叫，說：

「阿呀呀！這怎麼敢當？也要叩個頭才是，是我張三這個粗人不知好歹，不聽李大哥吩咐，才鬧出這等事來。」

兩人對拜，不止叩了三個頭，引得孫六奇等人都笑起來，陳長祿說：

「好了好了，不要再叩頭了，起來說話吧！」

兩人站起，李大旗對張三當胸一拳，說：

「原來你是學我的，到木瀆籌糧，為什麼要說搶呢？」

「這和搶有什麼分別？」張三說着，也對李大旗當胸一拳，「倒要禁我，怎能服呢？」

「不信你沒有土匪性子！」又搥了張三一拳。

彼此搥了幾拳，你一言我一語，終於都大笑起來。（六二二）

國泰·金門·民樂
連日滿座 民樂今晚加開午夜場
曾志偉 鄭則士 主演 失婚老豆
今天五場獻映 茶館 老舍名著改編搬上銀幕！

南華 K881755
今天續映 少林童子功 絕世奇功首現銀幕 正宗少林聲勢不凡

金都 0-298070 金城 3-7170232
兩院今天獻映 失婚老豆
結婚有條件 離婚有理由

南洋 5-737388
今天五場獻映 絕世奇功首現銀幕 正宗少林聲勢不凡 少林童子功
張龍主演
午夜場：七十二煞星

環球 3-757051 富麗華 5-519775 金花 0-246801
三院今天五場 請早訂座 走火炮

利舞台·華盛頓
第4週 大喜劇！大笑彈！ 學警出更

百麗殿 國華 3-629880
今天五場 心靈深處
今天五場 少林童子功 絕世奇功首現銀幕

金聲
60-104號 即將開幕

戲院聯合廣告

倫敦·國都·影都·宇宙
至線滿座

總統·麗聲
連日爆滿 曾志偉 鄭則士 主演 失婚老豆

金龍·坪洲
即將隆重開幕
今天獻映 緣份 張國榮 張曼玉

珠江 3-7123341 銀都 3-891187
今天五場獻映 絕世奇功首現銀幕 少林童子功 張龍主演

元朗·華都·粉嶺
今天獻映 少林童子功
今天五場 少林童子功
今天四場 走火炮

京都·凱聲
千萬人喜劇 洋洋 上海之夜

金茂坪·寶麗宮
今天五場 上海之夜
今天五場 少女日記

新光 11632959
今天五場獻映 少林童子功
下期獻映 學警出更

華聲
第三週 今天五場 上海之夜

普慶·明珠
今天五場 請早訂座 少爺將軍

的作品，其中一首由呂念祖演唱的《希望之路》，從曲、詞、唱三方面來看，俱有一定成就，尤其當歌那些歌詞——「滔滔黃河，綿綿黃土，塑造了一個勤勞民族。歷盡千辛，吃盡萬苦，走上了一條希望之路。……」節奏明快，就像黃河滔滔。聽着這樣的歌，我們感到了那股力量。

海外有幾首歌曲在內地流行，如《我的中國心》、《中華民族》，以及《龍的傳人》、《霍元甲》等，海外樂人為了爭取內地市場，也趕製一些民族歌。像上述這首《希望之路》，在香港也可以唱了。相信也會受港人歡迎的，最少，幾位年青朋友聽了，也感染到那股力量。我們不限於聽《黃河大合唱》。

提高水準重視中文
霍去疾

會受到普遍的支持。雖然如何提高一般中文水準，還可以有更多可以採取的措施，但關鍵是要改變語言歧視的政策。

有人認為，許多家長把兒女送到英文中學，是中文中學日趨減少的原因。其實這不過是一個現象，根本的原因在於語言的歧視。當人們看到，懂英文（不一定很高深）易於求職，懂中文（縱使有較高的能力）卻不是一個有利條件，為稻粱謀，也只好以英文為尚了。有了這樣的「現實」，凡是英文程度不夠的人，在心理上總覺得比別人低一個頭，出路也受到限制，反之，能夠運去考慮逐步扭轉，是合適的時候了。

這不是說，要反過來對英語加以「歧視」。香港今天具有廣泛的國際聯繫，將來也將繼續如此，英語（當然還有其他外語）的運用能力還是很重要的。但這和對本國語文掌握得好，是兩回事。在一個開放的世界中，除了本國語言之外，能懂得多種其他語言，就香港歷史特點而言，尤其是英文，那很有需要。而首先要學好和重視的，只能是中國語文。

不應該繼續下去，現在開始

加必反

信件通知受影響的住戶，並與各區議員交流了意見。能聽取意見，這是房屋委員會的一個進步。將來市民與政府機構之間有關的事，少些獨斷獨行，多些聽取各方意見，對溝通雙方關係，自然是大有好處的。

市民也並非「凡加必反」，加得合理，即使部份當事人反對，也不會獲得社會輿論支持。以這次乙類屋邨加租為例，消息公佈後，亦不曾引來許多非議，這就是

些建造及設備都頗簡陋的房舍來居住，但一住二十年，因了租金較廉，生活亦已大大改善，兩年加租一次，只需加幅不過分，亦能欣然接受的。一些舊型乙類屋邨，小單位月租不過數十元，故加租的金額有少至十元八塊的，現在的十元八塊，實在也買不了什麼。況且政府的開支亦全都來自市民腰包，加租後未來一年仍要拿二億多來補貼，再「反加」似乎也說不通。

……的角色頗相似。「是不是從這裏獲得靈感？」「不是。」鄭則士說：「構思這個故事時，《媽咪先生》還未在港公映。」有人覺得，片中另一男主角曾志偉有太多的廁所戲，似無必要。鄭則士說：「這些戲其實無可厚非，只為突出……

鄭則士執導的第一部片《失婚老豆》，拉來不少老友客串，如廖偉雄、呂良偉、狄寶娜、龐亞、黎彼得等，可見他在圈中人緣之佳。

「合約簽到明年一月，在《勁歌金曲》第四季選後就結束，若「無綫」再找她亦會考慮，但發覺電視裏局限太大。」鳳凰女是經不起俞琤的遊說，和子女的贊同，便答允作這個嘗試的演出。

……過工作會議，與拍檔交談後，壓力消除，反十分開心。沈殿霞於十一月杪便演出《搔笑奇兵》，她認為這是個特別的節目，對她來說也是個嘗試，況且與拍檔鳳凰女等學到不少東西。

電視電影

★翡翠台 晚上九時三十五分 亞視英文台

七十年代中期，以蛇蟲鼠蟻為題材的災難片充斥銀幕，共通點都是以核爆恐怖的場面收取嚇人效果。本片中的罪惡之源蜂(甲由)，牠們受到核爆試驗影響，迅速繁殖，造成人類社會的極大損害。

化一成萬　功德無量
——談談上海書店的影印書刊
陳榕甫

今年是上海書店成立三十週年。上海書店是經營古舊書業務的。粗略地說，所謂古書，主要是用木版刻印的綫裝書；所謂舊書，主要是解放前出版的用鉛字排印的平裝書或精裝書。此外，舊的報紙、舊的期刊，也在上海書店經營範圍之內。

在我的記憶中，上海書店有過它的興盛時期，那是在五十年代末、六十年代初。那時上海書店的全部書架，都是對讀者開放的，架上的書分門別類地排列着，數量既多，品種又全，價錢也公道，可以任你翻看，任你選購。

然而好景不常。十年動亂，橫掃「四舊」，上海書店首當其衝，加上古舊書刊有出無進，貨源日益枯竭，撥亂反正以後，在開展業務方面碰到了不少困難。怎麼辦？上海書店適應時代要求，衝破思想束縛，在很短的時間內，就打開了新局面，這就是多方面地開展古舊書刊的影印工作，形成編輯—出版—印刷—裝訂—發行一條龍。從此絕處逢生，又步入了一個新的發展時期。

據統計，最近五年來，上海書店影印的古舊書刊，總數已經超過四百種。下面我只是舉出規模最大也是影響最大的一部份：

《中國現代文學史參考資料》，收集現代文學史上各社團、流派和主要作家的著作，以及作家傳記、作品評論、文學論爭集等，選擇的標準是過去流傳不廣而現在難以尋覓的，已影印四十種。

《清代歷史資料叢刊》，由具有史料價值的清人奏議、公牘、日記、筆記等彙編而成，初步列目的有四十餘種，已出版五種。

《清名家詞》，彙輯自清初至民國初年著名詞人的詞集共一百種，據開明書店一九三七年版影印，分訂十冊。

《王國維遺書》，收輯近代著名學者王國維的四十三種著作，包括著名論文集《觀堂集林》在內，據商務印書館一九四〇年石印本影印，分訂十六冊。

《明代方志選刊》，選收浙江寧波天一閣所藏明代方志一百零七種，均具有較高的史料價值，影印本分訂六十八冊。

工具書，有《佩文韻府》《中國人名大辭典》《中國文學家大辭典》《古今人物別名索引》等。

《四部叢刊》是一套大型的古籍善本影印叢書，一九一九年至三六年由商務印書館出版，分為初編、續編和三編，共收重要古籍五百零四種，現已開始重印，估計後年可以全部完成。

《申報》創刊於一八七二年四月，到一九四九年五月停刊，因其歷史悠久，內容豐富，被稱為近代史的百科全書，影印本全套共計四百冊，預定四年內出齊，現已完成一半。

期刊，有商務印書館出版的《東方雜誌》，魯迅主編的《莽原》，陳望道主編的《太白》，鄒韜奮主編的《大衆生活》，茅盾主編的《筆談》等。

從上面這張並不完整的書單，人們不難看出，上海書店是有眼光的，業務熟悉，信息靈通，對社會上的需求情況瞭如指掌，經過精心選擇，影印出來的書，大都既具有學術價值，又具有實用價值，因而受到讀者的一致好評，被認為是「化一成萬，功德無量」的大好事。

更其值得稱道的是，上海書店有魄力，它建立了自己的影印工廠，擁有多種新式印刷機械，論影印書刊種數之多，速度之快，價格之低廉，銷行之廣泛，在全國範圍內，都是屈指可數的。特別是前幾年正當出版界某些同行熱衷於「向錢看」的時候，上海書店卻是老老實實，勤勤懇懇，致力於「文化積累」和「保存文獻」，從事着一項又一項利少事繁的巨大工程，這種精神境界，我認為確是十分難能可貴的。

讀書与出版
第三二〇期

《哺育健康嬰兒200問》
陳小倩

有一天在報上看到一輯題為「幸福的新一代」的新聞照片，以孩子們為主角，他們有的在玩電動小跑車，有的在玩機動遊戲，……那位記者先生寫道：「無論是平常的日子或是歡樂的節日，在街頭每一個角落，都可見着一對對年青的夫婦，呵護備至的帶着他們的小孩逛街、買東西。……」

關鍵之處是：怎樣才是真正的呵護備至？這個問題起碼涉及了幾個方面，包括了正確掌握教育方法、對兒童心理的認識及對護理兒童的知識有一定程度的了解等等。要是欠缺了這個基礎，呵護備至的結果，大有可能是事與願違呢！

由香港得利書局出版的《哺育健康嬰兒200問》一書，顧名思義，內容是與嬰兒的護理有關的。

這本書的一個頗為顯著的特點，是對各類問題的論述都既全面又細緻，例如，近年來又提倡母乳餵兒，究竟母乳餵兒是否有利無弊？該書便細述了母乳哺育的長、短處，其中的一個短處是：「母乳只含牛奶四份之一的維他命K，所以很容易會造成維他命K不足。只飲母乳的嬰兒，在出生後一、二個月，有時會由於維他命K的缺乏而引起顱內出血。」又例如，出生後四十五天的嬰兒便秘，是否應該多喝果汁？該書的作者指出：「有些嬰孩如果喝了過多的果汁，反而會引起便秘。有些嬰兒經數日便秘後，才有大便，而大便還有黏性，很軟。這種情況可能是給予過多果汁所致。」該書共分嬰兒的身體和疾病、育兒法、嬰兒的生長發育、嬰兒健康檢查與預防接種、意外事故及對策等五部份。

《國畫技法》
陳綱

由孫其峯、白雪石、黃均等三位教授合著的《國畫技法》一書，最近已由香港商務印書館出版。

按照傳統習慣，中國畫分為人物、山水、花鳥三大部分。著者因為考慮到這是一本為初學者而編寫的技法書，所以特將人物的次序放在最後，按花鳥、山水、人物的次序進行講解。全書共分五部分。第一部分是國畫工具和材料。第二部分是用筆和用墨，除介紹一般用筆的中鋒、側鋒、藏露、順逆、散聚、轉折、輕重之外，還介紹皴、擦、點、染，以及積墨法、潑墨法、破墨法和多種特技方法。第三部分是花鳥畫技法，由著名花鳥畫家、天津藝術學院教授孫其峯執筆，從花鳥畫的造型，及花與鳥的造型與設色、工筆與意筆花鳥畫的畫法，談到經營位置、臨摹創作等。第四部分由著名山水畫家、中央工藝美術學院白雪石副教授執筆，於各種樹法、山石畫法分析舉例至詳，對雨、水、雲、霧等畫法，寫生的方法，也作了詳盡的介紹。第五部分為人物畫技法，由中央美術學院黃均副教授執筆，除介紹頭、手、腳和全身畫法外，對白描、工筆重彩、水墨等人物畫法亦分別說明舉例。最後殿以古今作品選。全書圖文並茂，解說詳明，對有意自學國畫的讀者，頗有無師自通之妙。

讀《延安文藝叢書》
——兼談四十年代中國文學研究問題
向元

經過兩年多的積極籌劃和編選，一套卷帙浩繁的《延安文藝叢書》已陸續由湖南人民出版社出版了。

這套叢書的出版，得到中國社會科學院的積極支持，還得到中國文學研究所、中國藝術研究院、中央文獻研究室等三十多個單位的鼎力協助，使這套叢書能比較完整、系統地收集了解放區的文藝作品和重要的文藝活動史料，為四十年代的中國現代文學研究提供了豐富的資料。

《延安文藝叢書》共分十六卷，包括文藝理論卷，小說卷(上)、小說卷(下)，散文卷(包括雜文)，詩歌卷(包括舊體詩詞)，報告文學卷，秧歌劇卷，歌劇卷，話劇卷，戲曲卷(包括平劇、地方劇)，音樂卷，美術卷(包括工藝美術、書法)，電影、攝影卷，舞蹈、曲藝、雜技卷，民間文藝、兒童文藝卷，文藝史料卷等。卷次的安排是根據當時文藝活動的實際情況來確定的。從這繁多的卷帙，充分說明這是一套內容充實、很有價值的文藝資料。本書的《編輯說明》指出：「在這一時期所產生的各種文學藝術作品，極其豐富多彩。……它在團結人民戰勝敵人方面，在豐富根據地和全國人民羣衆的精神文化生活方面，都發揮了巨大的作用。這是我國文化寶庫中極其珍貴的精神財富。」

這套叢書的編選，極為嚴肅認真，每一卷除有《編輯說明》和丁玲(本叢書編委會顧問)寫的《總序》外，還有各分卷主編人寫的《前言》，對每一卷的內容、特點及編選的經過等，都作具體的說明。有些內容因時隔久遠，又幾經戰亂，資料散失而尚未搜集齊全的，也如實指出，待以後再作補充。

從三十年代末到四十年代，也即是從抗日戰爭到解放戰爭時期，是中國現代文學發展的一個重要時期。但目前對這一時期文學的研究，還很不深入。由於連年戰爭，資料散失較多。即使對解放區文學創作和文藝運動的研究，也很不夠。記得「文化大革命」前，也只出版過一本《解放區的文藝運動》的小冊子。一九八一年底，香港中文大學中文系，曾舉行過一次「四十年代中國文學」的研討會，內地也有十多位作家、學者前來參加，大家都認真從各個方面探討四十年代的文學創作和成就。在研討過程中，也發現這一時期的資料不夠完備。趙令揚先生還在《四十年代中國新文學研究資料和方法》的發言中，提到有關資料的問題，並指出：「應有計劃的訪問現仍健在的四十年代作家」，「同時應該儘快建立研究中心」。事實也證明，連茅盾在四十年代的創作，也收集不夠齊全，而茅盾的《見聞雜記》也只一個殘缺不全的版本。這就說明了，要認真研究四十年代中國文學，在資料整理、收集方面還要花一番工夫。

四十年代的中國現代文學，除被分割成解放區和國統區兩大部份外，還有上海陷入「孤島」時期的「孤島文學」。前不久，福建人民出版社已陸續出版了《上海抗戰時期文學叢書》，為研究「孤島文學」提供必要的資料。

關於四十年代中國文學研究，還有許多領域有待擴展。中國青年出版社最近出版的《中國現代文學簡史》(黃修己著)更提到抗戰爆發後，台灣新文學和淪陷區文學的問題。抗戰爆發後，台灣新文學雖然在日本推行的「皇民化」運動中備受摧殘，但不少愛國作家，都積極投入抗日鬥爭，楊逵、吳濁流等都寫出了反映台灣青年投奔大陸參加抗戰的作品。另外，在淪陷區和偽滿，除漢奸文學外，還有一些因各種原因沒有離開淪陷區的進步作家，在繼續堅持鬥爭，如李健吾、許廣平、夏丏尊等；著名散文作家陸蠡還被日寇逮捕，不幸犧牲於獄中。原籍廣東梅縣世居台灣高雄，後來被稱為台灣「鄉土文學之父」的鍾理和，就在淪陷後的北平開始他的文學生涯，他的中篇《夾竹桃》就在北平時寫成的。

《延安文藝叢書》為我們研究四十年代中國現代文學提供一個重要方面的研究資料。在文藝理論卷中，就收集有茅盾的《抗戰期間中國文藝運動的發展》，周而復的《孤島上的文化》和郭戈奇的《南洋的文藝運動》。這說明在當時抗日民主根據地的延安，是關懷並指導着國統區、上海「孤島」和海外的文藝運動的。這套叢書的出版，對四十年代中國現代文學的研究，將是一個有力的推動。

《蔡元培先生紀念集》讀後
李北溪

蘇軾在《念奴嬌》(《赤壁懷古》)一詞中說：「大江東去，浪淘盡千古風流人物」。其實撰諸歷史，這話並不是那麼確切。固然，歷史舞台上出現過的許多「風流人物」，被時代的洪流淘汰，但也有些人物，卻沒為奔流不息的歷史長流所吞沒而沉落，他們的形體消失了，而留下來的業績卻永存人間。古往今來，載入史冊，並且為後人紀念、景仰的人物又何止千百！以中國近代而論，蔡元培就是當之無愧的一位。最近出版的《蔡元培先生紀念集》可做歷史的見證。

蔡元培從清末的翰林，轉變成為民主革命的先驅，從中華民國最初的教育總長，又轉變為倡導科學與民主、爭取自由解放的鬥士，終以傑出的教育家和學者著稱於世。他的光輝一生，典型而顯明地反映了近代中國先進人物的生活歷程，反映出中國近代社會激烈動蕩和變化的歷史。而對蔡元培的歷史評價，從他逝世的本世紀四十年代初期的高度讚揚，到五十年代以後一段時間的沉寂無聞，再到八十年代的充分肯定，這又具體而生動反映出歷史總是在曲折中進步、發展，真理總是在實踐中得到檢驗，是非總是在人民的判斷中得到明辨。在《蔡元培全集》即將問世之前，中華書局又專門出版了這本《紀念集》，它的意義又遠不止於對一位傑出歷史人物的紀念，而是更在於說明我們的國家，我們的社會正在向嶄新的歷史時期健康而迅速地邁進。一切為祖國獨立富強，為中華民族的振興奮起做出貢獻的人們，歷史和人民是不會忘懷他們的。

不論是談到中國近代革命史、近代文化史、近代教育史、近代哲學史、近代美學史，都不能不提到蔡元培的名字。他一直站在時代潮流的前面，從古老文化傳統的樊籬中沖將出來，用畢生的精力和心血，為開拓中國近代的新文化披荊斬棘，堅韌奮鬥。他以廣闊博大的胸懷，兼收並蓄的氣度，革新和豐富中國文化的內容，他用滿腔熱情，遠見卓識，培育和扶植青年一代。從《紀念集》的中文章和作者，就可以窺見，他在中國近代文化教育界，該起到過多麼巨大的作用，發生過多麼深刻的影響。

《紀念集》還有一個特別值得注意的地方，也可以說是別開生面的做法，就是它充分體現了蔡元培先生當年主持北京大學時所倡導的在學術上「兼容並包」的精神，文章的作者既有共產主義者，也有民主主義者；既有唯物論者，也有唯心論者；既有蔡氏的朋友和同志，也有他的學生和後輩；既有身在大陸的知名學者，也有身居台灣的學界名流。這更充分說明，蔡元培是中華民族的文化偉人，是炎黃子孫共同的優秀代表。

《紀念集》除了從各個角度、各個方面記述了蔡元培生平業績，表現了他的高尚道德情操，同時也為研究蔡元培和中國近代文化教育史提供了寶貴的資料。譬如毛澤東在給蔡氏家屬的唁電中稱頌他為「學界泰斗，人世楷模」；周恩來的給蔡氏的輓聯概括其生平為「從排滿到抗日戰爭，先生之志在民族革命；從五四到人權同盟，先生之行在民主自由」。而中國共產黨中央委員的唁電則對蔡氏一生行事做了這樣的中肯估價：「先生為革命奮鬥四十餘年，培植無數革命青年，促成國共合作」。可謂知人論世，極為公允。書前所刊二十七幅蔡氏各種照片，和三種手迹圖片，也至為珍貴。書後所附《蔡元培先生著譯要目》，也很有參考價值。不言而喻，蔡先生的嫡孫蔡建國先生以「而立」之年，編成此書，這當然不完全是為了緬甚祖武，彰其祖德，而是具有更深遠的時代和社會意義。

新書簡介

不結果實的智慧之花
——西方哲學的唯心主義命題選評

鄭裕碩等編著。上海人民出版社出版

這是一本頗有新意的哲學通俗讀物，是「當代大學生叢書」中的一冊。列寧曾經說過，歷史上的唯心主義，是生長在「人類認識這顆活生生的樹上的一朵不結果實的花」。唯心主義的智慧之花為什麼不結果實？本書選擇了西方哲學史上十六個著名哲學家的二十個唯心主義命題，作了科學的、具體的分析與評述。所選命題有畢達哥拉斯的「數是萬物的本原」，普羅泰戈拉的「人是萬物的尺度」，蘇格拉底的「我知道我一無所知」，笛卡爾的「我思故我在」，休謨的「習慣是人生的偉大指南」，費爾巴哈的「神是人的本質的異化」等。通過對這些著名命題的剖析，能引發讀者思考，自覺地認識和區別唯心主義與唯物主義在理論思維上的相異之處。

海粟藝術集評

福建人民出版社編輯出版

劉海粟教授是中國當代著名畫家和美術教育家，對西洋畫和中國畫都有較高的造詣，曾多次應邀在歐洲和南洋諸國舉辦畫展。他的一生也充滿了傳奇色彩。幾十年來，中外著名學者、美術家都撰寫過許多有關劉海粟藝術成就的論文。本書選編了自一九一八年以來一部分有代表性的評論文章共七十餘篇，作者有蔡元培、徐志摩、傅雷、柳亞子、梁宗岱、郁達夫、江豐、溫肇桐等文藝界名宿，也有當代時彥，香港學者饒宗頤、繆抗烈，以及法國、德國、英國、印尼、新加坡、馬來西亞的學者在國外報刊發表的評論文章也有收輯在內。文章或論其人品風範，或評論其藝術生涯，或專論其繪畫藝術特色。書末還附有近代名人對劉海粟作品的題畫詩文摘，以及一九一八年以來的報刊評論索引。

大衆藥膳

彭銘泉等編著。四川科技出版社出版

藥膳歷史悠久，它是以中藥材為原料，按照一定的組方，將藥物和食物相配合，通過烹調加工，把苦口中藥變為既鮮美可口又能防病治病的家常食品。例如川貝釀梨、天麻魚頭、歸參燉母雞等。本書根據中醫藥學古籍、民間效方和四川成都同仁堂藥膳餐廳的經驗方等編成，內容包括：一、藥膳基本知識。二、常用藥膳方劑，共載古今藥膳名方一百三十餘首，並按其功效分為開胃健脾、養心安神、補氣、補血等十五類，對每類藥膳的適應症作了較詳細的論述，對組成藥膳的藥物、食物成份、作用原理、實際療效等作了分析，對每個藥膳方劑的配方、應用、功效、烹製工藝等作了詳細介紹。最後介紹了十種常見病的藥膳療法。書中介紹的藥膳均宜作家常飲食之用。

三聯新書精選

□隨想錄第四集·一九八二·七—八四·二
病中集
巴金著　香港三聯書店出版　平裝本　十四元
收巴金在病中寫的「隨想」三十篇，記述了作者對往事亡友的追憶和對現實人生的針砭。精裝本即出。

□頡頏剛講史錄
中國史學入門
顧頡剛口述　何啟君整理　十四元　中國圖書刊行社出版
本書講的全是關於中國的古史、史書和史學，有綱有目，條理分明，有其完整清楚的體系。

□清代著名畫譜
芥子園畫傳
胡佩衡　于非闇選訂　據巢勛臨本影印　十六開　人民美術　全四集一四〇元
第一集山水，第二集蘭竹梅菊，第三集花卉翎毛，第四集人物。編輯較系統，圖例說明淺顯易懂。

□一本借古人之詩情為今人作導遊的書
泉州名勝詩詞選
泉州市歷史研究會編　福建人民出版社　十一元
編注自唐以來歷代名人詠泉州廿九處名勝古迹、詩詞一百六十九首，並對名勝古迹、詩詞作者作了的介紹。

□宋詞研究專家詹安泰治學心血結晶之一
詹安泰詞學論稿
湯華民整理　廣東人民出版社　十五元
全書分兩編：上編詞學研究，共七章，下編宋詞研究，共七章。附錄姜詞集評。

□《中國古典文學作品選讀叢書》之一
唐宋傳奇選（注譯本）
張文潛等注譯　福建教育出版社　十一元五角
選收唐宋文言短篇小說二十篇。每篇都有簡要的題解，詳細的注釋和準確流暢的譯文。

文學藝術		
《管錐篇》研究論文集…鄭朝宗編	福建人民	13.50
華夏山河篇（歷代詩詞選注）黎洪	安徽人民	13.00
飲水詞[清]納蘭性德撰馮統編校	廣東人民	11.00
孟東野詩集（第二版繁體字）孟郊	人民文學	9.50
金聖嘆選批杜詩——四才子書……	成都古籍	7.00
宛春雜著（增訂本）………胡士瑩	浙江文藝	12.00
中國文學欣賞舉隅…………傅庚生	陝西人民	10.00
唐代文學研究年鑑（1983·精裝）	陝西人民	24.00
傅雷譯文集（第十二卷·精裝）…	安徽人民	29.00
野石子集（旅遊散文集）……蘇晨	河南人民	6.50
人海沉浮錄（報告文學）…胡思升	福建人民	11.00
延安文藝叢書（一、文藝理論卷）	湖南人民	25.00
延安文藝叢書（二、三·小說卷）	湖南人民	30.00
延安文藝叢書（四·散文卷）……	湖南人民	18.00
延安文藝叢書（五·詩歌卷）……	湖南人民	18.00
延安文藝叢書（六·報告文學卷）	湖南人民	15.00
海粟藝術集評……………胡厥文等	福建人民	16.00
劉海粟作品選集（8開精裝）……	人民美術	250.00
明代雕漆圖案選·24開故宮博物院	人民美術	10.00
1985年故宮藏畫月曆·長3開12幅	上海人美	33.00
1985年鄭板橋書畫月曆（長3開）	上海書畫	30.00
1985年人物國畫月曆……程十髮等	上海畫報	30.00
1985年富貴花鳥月曆……勞思等	上海書畫	25.00
現代花鳥畫選（1985年國畫月曆）	上海人美	30.00
人文科學		
興盛與危機………………金觀濤等	湖南人民	13.50

北京歷史紀年…北京社科研究所編	北京	13.50
中國現代史大事記…梁寒冰主編	黑龍江人民	17.50
中國社會性質問題論戰（全二冊）	人民	26.00
台灣林爽文起義資料選編劉如仲編	福建人民	10.00
中華人民共和國工商行政管理法規選編（中英對照）（精裝）…………本社編	工商	50.00
廣東省外資、中外合資及僑資企業名錄（16開精裝）………廣東省工商行政管理局編	工商	200.00
文化體育		
中國氣功學馬濟人編著	陝西科技	精16.50 平13.00
文化娛樂大全……………本社編	浙江人民	13.00
醫藥科技		
醫宗金鑑注節要·新校注陳修園醫書	福建科技	15.50
《傅青主男科》注釋……沈宗國等	福建科技	5.50
食療本草[唐]孟詵等撰謝海洲輯	人民衛生	5.50
龔志賢臨床經驗集…………龔志賢	人民衛生	8.50
現代老年醫學…………曹鈞等編譯	山東科技	18.00
小兒藥症直訣…………[宋]錢乙	江蘇科技	4.00
大衆讀物		
家庭護理………………王琇瑛主編	人民衛生	11.50
大衆藥膳………………彭銘泉等	四川科技	6.50
歷史小故事叢書選輯（宋元部分）	河南人民	14.00
中國古代寓言選讀…范奇龍等選編	四川少兒	6.50
智力測驗大全（4·數學趣題）…	北京少兒	8.00
智力測驗大全（5·圖形遊戲）…	北京少兒	9.00
故事與智力測驗365　文化藝術	一集9.50二集	9.50
尼爾斯騎鵝旅行記·連環畫共五冊	人民美術	14.00

三聯書店發行·各大書店有售
香港域多利皇后街九號　三聯書店讀者服務中心　五—二三〇一〇五　五—二五〇一〇二

三聯展覽廳活動
張肇銘畫展暨學生作品選
（至十一月二日）

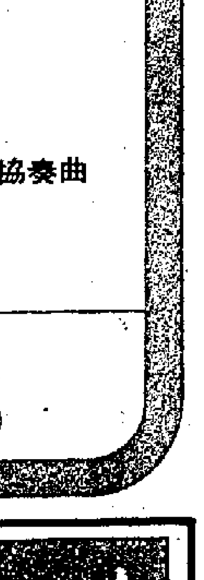
深受聽衆歡迎
中國歌曲　雅俗共賞

DL—0032	長城隨想　中國民族器樂作品選
DL—0042	華夏之聲　中國古典詩詞歌曲
DL—0045	黃河大合唱　中央樂團演唱伴奏
DL—0047	滿江紅　中國民族器樂作品選
DL—0048	《九歌》第一組曲　中國樂團交响樂隊演奏
DL—0051	梁山伯與祝英台小提琴協奏曲　湯寶娣小提琴獨奏
DL—0074	瀟湘水雲　吳文光古琴獨奏

總代理：百利唱片公司
灣仔摩利臣山道23號地下（5-740568）
（國貨公司、書店、唱片公司均售）

茅于美是我國橋樑工程專家茅以昇的長女。她25歲出版《夜珠詞》，1977年又重整詞稿，彙編爲《海貝詞》。本詞集是兩者的合編，共收錄她的詞作239首。

三聯書店香港分店發行
各大書店有售
定價：港幣三十元



商務一周新書

羅音室詩詞存稿（增訂本）
吳世昌著　香港商務　定價$15.00
作者為著名學者，少年時喜作詩詞，作品甚豐，吟詠多為新事物。二十多年前僑居英國時，曾印行《羅音室詩詞存稿》，但遺佚作品甚多。這次出版增訂本，加入作者回國後搜求的佚稿及若干新作，詩作倍於初版，詞亦增三分之一。初版時概未斷句，此番重新標點。

故宮博物院藏古璽印選
羅福頤編　文物　定價$25.00
本書是故宮博物院金石學家羅福頤生前所主編，收集上起戰國，下至元明歷代官私璽印645方，入選之作都是故宮精華。多數是第一次著錄，流傳絕少的國家珍品。本書除印文外，附有印紐原大照片，甚具特色。適合文史學者及工藝美術工作者參考。

嘉莉妹妹《英美現代文學注釋叢書》…………T.Dreiser著	北京商務	14.00
詩詞評賞《文學與歷史叢書》…………洗得霖著	香港中華	8.00
明清瓷器鑑定《中華文物知識叢書——明代部份》…………耿寶昌著	香港中華	25.00
先秦寓言故事選譯《古典文學普及讀物》…………沈起煒選譯	香港中華	5.00
中國通史參考資料古代5…翦伯贊編	北京中華	16.50
中國通史參考資料古代6…翦伯贊編	北京中華	9.50
古書畫鑑定概論…………徐邦達著	文物	34.00
怎樣鑑定書畫……………張珩著	文物	4.50
陳鳴友刻硯藝術……上海博物館工藝美術研究組著	文物	27.00
筆書邇言………………楊守敬著	文物	8.00
中國原始社會史…………杜耀西等編	文物	21.50
隋唐東都含嘉倉…………余扶危等著	文物	3.50
黃金壺《中國文物小叢書》章本義著	文物	4.50
怎樣鑑定古建築…………祁英濤著	文物	3.50

總寫字樓：5-651371　發行部：3-7110237
圖書中心：5-7908028　北角支館：5-632656
旺角支館：3-848257　藝術中心：5-226503

汪明荃與中國著名演員陳燁

趙青表演舞蹈《太陽與月亮》

秦怡朗誦《雷雨》片段

汪明荃在廣州《詩與歌》演唱會上：右上圖：她演唱〈奪標〉——讚揚中國健兒在奧運獲得佳績；中圖：演唱〈劍舞〉；下圖：謝幕，右為孫道臨。

汪明荃歌藝受讚賞

——羊城《詩與歌》晚會補記

李 習

影視人

作家是寫文章的，也愛寫詩。

中國作家協會廣東分會主辦的《詩與歌》朗誦演唱會，邀請了汪明荃去參加，他們介紹汪明荃的場刊，所用的詞句寫得很美，是一首詩。他們是這樣形容汪明荃的到來：「像白雲、像清風……來了，汪明荃！她姍姍地來了，與雅而雋永。」

他們稱讚汪明荃：「提起汪明荃的名字，相信省港澳的歌迷觀眾都不會覺得陌生。十多年來，影視歌三棲藝術的磨練，練得她的藝術造詣，進入了爐火純青的境界。然而，汪明荃仍在不斷探索，刻意創新，在舞台上和螢幕中給人們留下一個又一個難忘的形象，汪明荃的歌更是風靡了省港澳，東南亞和美加各地。在金秋時節，汪明荃來了！」

汪明荃的確不負眾望，她的演出掀起了一個又一個的高潮，這是很不簡單的。這除了廣州的觀眾熟悉、喜歡她之外，她很認真對待這次的演出。從音樂和配舞設計，一早便提出了具體要求，早些時候她人在香港，但在廣州的一百多人的樂隊、伴唱和舞蹈人員已根據她的要求加緊排練了。因此，她到達之後，加入排練，很快便能配合。她到了廣州，對於配合她演出的隊伍表現很為滿意。為了演出成功，在排練時她不怕疲勞，但她說，作為一個藝人，這是不在乎的，排好節目，是最大的滿足。

本月二十七日在中山紀念堂首晚演出的成功，使她對隨後而來的幾晚演出更具信心。她很感謝觀眾的支持，她為了要唱觀眾喜歡的歌曲，便多練了電影《搭錯車》主題曲《酒干倘賣無》。雖然這不是她的歌曲，但她仍準備演唱。她感覺到這次到內地演出，使她的藝術生活更加充實。

參加這次演出之初，她說心情緊張，原因是對手很勁。舞台雖然不是競技場，但是表演者總不想演得比別人遜色的。

這次參加者集北京、上海、廣州的一流的紅藝人，是觀眾的偶像：趙青的舞、秦怡的朗誦、李家耀的趣劇，都是名重一時的表演節目，尤其是陳述和葉惠賢表演的相聲，在首晚半個多小時的演出中，場內幾乎是笑聲不絕的，它既有新鮮的，亦有不落俗套，妙語如珠，動作諧趣，他們二人是觀眾熟悉的大笑彈。

不過，汪明荃演出的台風又另樹一格。她的歌聲和在舞台的動作都很動人，她在中山紀念堂演出確使廣州觀眾一新耳目。

還是孟麗萍好！

阿 帆

孟麗萍，幾年前是長城的四公主之一。那時候，她改了個藝名作孟平。為甚麼要改一個那麼平凡的名字呢？麗萍麗萍，孟小姐可能覺得麗麗聲，有點不好意思吧！其實，那時侯，阿帆就覺得孟麗萍好叫，好上口，而且好記，女仔不麗難道要醜麼。

孟麗萍在「長城」幾年，也拍過好幾部影片，可惜那時候「長城」製作的影片未能回復最興旺時的聲勢，而孟麗萍又遇到如意郎君，結婚去了。

聽說「亞視」邀孟麗萍復出，阿帆也為她高興。其實她是個很好的演戲材料，在電視發展，會有一定的收穫。阿帆預祝她成功。

當年「長城」的四公主，如今最紅的是劉雪華。李燕燕也離開影視圈了。還有一個毛悠明，嫁作歸家娘後再也見不到她了。

《攬笑》節目中的幾個搞手

視與聽

俞琤有奇兵 肥肥鬥攬笑

——《攬笑奇兵》年杪演五場

俞琤的老友記製作公司與華星、耀榮娛樂公司合作來一個新嘗試，在十二月八日推出，十二日止，地點是利舞台及大專會堂。一個談話節目《攬笑奇兵》，演員陣容極具號召力，計有沈殿霞、俞琤、鳳女、黃霑和林立三。

俞琤說，演唱會已很多，譚詠麟的演唱會可算是巔峯，舞台演出要有新意才行，《攬》劇是口才、演技、笑料和新意四結合。

《攬》節目計劃不只在香港公演，笑料也不局限於地區性，但不讓電視轉播，防止翻版錄影帶影響走埠演出的成績。

她透露聽聞明年一月，「無線」就會推出同類型節目。她本人與「無線」合約簽到明年一月，在《勁歌金曲》第四季選後就結束，若「無線」再找她亦會考慮，但發覺電視裏局限太大。

鳳凰女是經不起俞琤的游說，和子女的贊同，便答允作這個新嘗試的演出。她感到壓力大，但參與過工作會議，與拍檔交談後，壓力消除，反十分開心。

沈殿霞於十一月杪便演出《攬笑奇兵》。她認為這是個特別的節目，對她來說也是個嘗試，況且與拍檔鳳凰女等學到不少東西。

實詩樂對自己做節目很有自信。圖為他與馮雲黛。

笑中見情 男角不俗

——談《多情種》

白 昂

影語

頗喜歡曾志偉在《多情種》裏的演出。他所飾的管弦樂團敲擊樂手，一開場急匆匆地趕往演奏，既畢，又急匆匆地要趕回家裏，和妻子慶祝結婚週年紀念。這個情種，一臉的憨厚、摯誠，扮相逗笑，但絕不滑稽俗氣，竟還能給人以親切感，曾志偉的塑造，可說是恰到好處。筆者個人的觀感，此片中的洛奇，稱得上是他近期的代表作，由始至終，這個人物基本上都沒有硬滑稽的感覺，確確實實在塑造角色，在演戲。

《多情種》全片強調了一個情字。妻子離他而去，而且著書立說，醜化丈夫，他沒有怨言。在照顧朋友的同居女友時，他的感情也是純真的，雙方情感相通，他也還在考慮朋友失去女友的痛苦，絕不是一味自私。

呂良偉演出的那個角色，是相對於他而設計。每時每刻都在想生意，想賺錢，這是香港人的一種典型。只是編導刻劃這個角色，並不是個冷血動物，他仍是愛同居女友林良蕙的，林良蕙最後棄他而去，相信觀眾並無痛快感，反而對呂良偉有所同情。倘若沒有他追斬曾志偉的一幕，那麼他失去女友，則是「活該」了。

《多情種》成功的地方，是在喜劇的角度裏，能散發出情之可貴。片中，曾志偉邂逅了于嘉希、林建明等女人，卻不隨便上床，甚至有意退避，都是好的描寫。然而，香港喜劇中被認為「煞食」的「俗氣」，此片也有多處。最令人難以忍受的，是曾志偉小解的一幕，竟由林建明對此作出種種語意相關的形容，這樣的惹笑，是另一種味道了。

鄭則士的惹笑型

保 子

鄭則士執導的第一部片《失婚老豆》，拉來不少老友客串，如廖偉雄、呂良偉、狄寶娜麗亞、黎彼得等，可見他在圈中人緣之佳。

《失婚老豆》是一部溫情片，這是鄭則士一貫想走的路線，健康、人情味十足。

「我不知道別人怎麼想，但我覺得作為媒介，是有一種道德的責任，不會拍色情、暴力片。」

兩個與太太離婚的男人，帶着子女，其中的甜酸苦辣，真的不為外人道。

「但你為什麼要安排自己演個怨型父親的角色？」在午夜場上，觀眾的反應是極端的，男人認為他無志氣，女人卻覺得，這種老公嫁得過。

「我未演過這種角色，以前不是扮傻便是扮精，刻薄挖苦，我想改變一下。」

西片《媽咪先生》中的男主角，與鄭則士在《失婚老豆》中的角色頗相似。

「是不是從這裏獲得靈感？」

「不是。」鄭則士說：「構思這個故事時，《媽咪先生》還未在港公映。」

有人覺得，片中另一男主角曾志偉有太多的廁所戲，似無必要。

鄭則士說：「這些戲其實無可厚非，只為突出人物性格，他是大男人，去完廁所不冲廁，我則是女人型，經常在廚房，有強烈對比。」

片中有三個女角潘麗賢、黎燕珊、胡冠珍演空中小樓一鳳，胡美儀是一姐也被嘲為「飛雞」，對家庭觀眾也不大適合。

「我覺得，生活中許多人都遇上這個問題，」鄭則士說：「不少大廈都有這個現象，一般人提到，總是反感，但我的戲中，全是正面的，沒一個壞人，他們也是有血有肉、有感情的人，為什麼不可以這樣處理？」

又的確是，鄭則士並無刻意描寫她們工作的一面，只是注重生活化的片段，為什麼不可？

電視電影

勞 拾

★天龍地虎 Bug

晚上九時三十五分 亞視英文台

七十年代中期，以蛇蟲鼠蟻為題材的災難片充斥銀幕，共通點都是以核突恐怖的場面收取嚇人效果。本片中的罪惡之源蟑螂（甲甴），他們受到核爆試驗影響，迅速繁殖，造成人類社會的極大損害。

〉，報告文學卷，秧歌劇卷，歌劇卷，詩……卷，戲曲卷（包括平劇、地方劇），音樂卷，美術卷（包括工藝美術、書法），電影、攝影卷，舞蹈、曲藝、雜技卷，民間文藝、兒童文藝卷，文藝史料卷等。卷次的安排是根據當時文藝活動的實際情況來確定的。從這繁多的卷帙，充分說明這是一套內容充實、很有價值的文藝資料。本書的《編輯說明》指出：「在這一時期所產生的各種文學藝術作品，極其豐富多彩。……它在團結人民戰勝敵人方面，在豐富根據地和全國人民羣眾的精神文化生活方面，都發揮了巨大的作

尚 元

從三十年代末到四十年代，也即是從抗日戰爭到解放戰爭時期，是中國現代文學發展的一個重要時期。但目前對這一時期文學的研究，還很不深入。由於連年戰爭，資料散失較多。即使對解放區文學創作和文藝運動的研究，也很不夠。記得「文化大革命」前，也只出版過一本《解放區的文藝運動》的小冊子。一九八一年底，香港中文大學中文系，曾舉行過一次「四十年代中國文學」的研討會，內地也有十多位作家、學者前來……缺不全的版本。這就說明了，要認真研究四十年代中國文學，在資料整理、收集方面還要花一番工夫。

四十年代的中國現代文學，除被分割成解放區和國統區兩大部份外，還有上海陷入「孤島」時期的「孤島文學」。前不久，福建人民出版社已陸續出版了《上海「孤島」文學叢書》，為研究「孤島文學」提供必要的資料。

關於四十年代中國文學研究，還有許多……的文學生涯，他的中篇《夾竹桃》就在北平時寫成的。

《延安文藝叢書》為我們研究四十年代中國現代文學提供一個重要方面的研究資料。在文藝理論卷中，就收集有茅盾的《抗戰期間中國文藝運動的發展》，周而復的《孤島上的文化》和郭戈奇的《南洋的文藝運動》。這說明在當時抗日民主根據地的延安，是關懷並指導着國統區，上海「孤島」和海外的文藝運動的。這套叢書的出版，對四十年代中國現代文學的研究，將是一個有力的推動。

古籍、民間效方和四川成都同仁堂藥膳餐廳的經驗方等編成，內容包括：一、藥膳基本知識。二、常用藥膳方劑，共載古今藥膳名方一百三十餘首，並按其功效分為開胃健脾、養心安神、補氣、補血等十五類，對每類藥膳的適應症作了較詳細的論述，對組成藥膳的藥物、食物成份、作用原理、實際療效等作了分析，對每個藥膳方劑的配方、應用、功效、烹製工藝等作了詳細介紹。最後介紹了十種常見病的藥膳療法。書中介紹的藥膳均宜作家常飲食之用。

文 學

《管錐篇》研究論文集…鄭
華夏山河篇（歷代詩詞選注
飲水詞［清］納蘭性德撰
孟東野詩集（第二版繁體字
金聖嘆選批杜詩——四才子
宛春雜著（增訂本）……
中國文學欣賞舉隅……
唐代文學研究年鑑（1983・
傅雷譯文集（第十二卷・精
野石子集（旅遊散文集）…
人海沉浮錄（報告文學）…
延安文藝叢書（一、文藝理
延安文藝叢書（二、三・小
延安文藝叢書（四・散文卷
延安文藝叢書（五・詩歌卷
延安文藝叢書（六・報告文
海粟藝術集評……胡
劉海粟作品選集（8開精裝
明代雕漆圖案選・24開故宮
1985年故宮藏畫月曆・長3
1985年鄭板橋書畫月曆（長
1985年人物題畫月曆……程
1985年富貴花鳥月曆……
現代花鳥畫選（1985年國畫
人 文
興盛與危機……金

……整理 廣東人民出版社 十五元

全書分兩編，上編詞學研究，共七章；下編宋詞研究，共七章。附錄美詞集評。

□《中國古典文學作品選讀叢書》之一

唐宋傳奇選（注譯本）

張文瀋等注譯 福建教育出版社 十一元五角

選收唐宋文言短篇小說二十篇。每篇都有簡要的題解，詳細的注釋和準確流暢的譯文。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
六甲	ROKKO	印尼	10月31	東源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	10月31	福來
吳西吳	MAH II	曼谷	10月31	振盛行
海富	GIANT TREASURE	台灣	10月31	海信
海島	OCEANIA MARINA	日本	10月31	中央
宇宙	COSMOS	台灣	10月31	川崎
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	10月31	華林
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	10月31	大阪
邊拿芬	BENAVON	歐洲	10月31	邊行
天躍	TIAN YUE	天津	10月31	華潤
榮峯	GLORIA PEAK	新加坡	10月31	大阪
東星	EASTERN MARS	日本	10月31	大源
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月31	永裕
金華	KING HWA	高雄	10月31	東海
寶麗	BULAT	日本	10月31	天祥
江戶丸	EDO MARU	日本	10月31	天祥
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	10月31	寶隆
百保泰	BARBER TAIF	新加坡	11月1	百保利
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	11月1	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	高雄	11月1	總統
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	美國	11月1	美輪
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	11月1	港郵
普蘭廷	PLANTIN	美國	11月1	川崎
佳順	CASON	新西蘭	11月1	華夏
高恒	KO HENG	汕頭	11月1	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月1	華潤
東南	HP DONGNAM	釜山	11月1	東發
國利	KUO LIE	高雄	11月1	東源
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	11月2	寶隆
索諾拉	SONORA	美國	11月2	偉特
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月2	永裕
納娣	RATIH	印尼高雄	11月2	港郵
利來福	NL. DELFT	日本	11月2	寶隆
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	11月2	仕嘉
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	11月2	港郵
安利約翰遜	ANNIE JOHNSON	美國基隆	11月2	寶隆
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	11月2	馬士基
萬泰	WAN CHUN	基隆	11月2	大榮
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	11月2	華林
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月2	日郵
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	高雄	11月2	川崎
亞洲風	ASIA WINDS	雅加達	11月2	成風
錦江	JIN JIANG	上海	11月2	金鋼
安寧勇士	FARNEST VENTURE	新加坡	11月2	大阪
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	11月2	海陸
東虹	FAST RAINBOW	青島	11月2	華夏
華安	HUA AN	福州	11月2	華夏
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	11月3	三寶
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	11月3	馬士基
東方冠軍	ORT. CHAMPION	台灣	11月3	港郵
普士多娜	POSTOJNA	釜山	11月3	海運
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞	11月3	大煦
渣華馬尼拉	NL. MANILA	基隆	11月3	渣華
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月3	怡和
士必信	SPECO TRUST	沙巴	11月3	國光
尉能	SL. ENDURANCE	美國	11月3	海陸
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	日本	11月3	天祥
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	11月3	天祥
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	11月3	馬士基
聖武士	SAINT GERASSIMOS	上海	11月3	汎洋
宜蘭	YE LAN	美國	11月3	捷成
長盛	EVER LOADING	美國	11月[illegible]	利達
明新	MING SUN	美國	11月4	華海
豐月	PARADISE MOON	日本	11月4	中央
義宗丸	GISO MARU	日本	11月4	海聯
中國貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	11月4	港郵
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	台灣	11月4	康德
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月4	永裕
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	11月4	捷成
海洋專使	OCEANIA COURIER	南太平洋島	11月4	大煦
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	11月4	馬士基
穗高丸	HOTAKA MARU	高雄	11月4	中央
星輝	STARLET	日本	11月4	天祥
木星	JUPITER	釜山基隆	11月4	港興
長賀	EVER GREET	台灣	11月4	利達
美新澤西	AM. NEW JERSEY	台灣	11月4	美輪
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	11月4	寶隆
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	曼谷	11月4	華林
快樂星	HAPPY STAR	釜山	11月5	新興
福春	FU CHUN	基隆	11月5	大榮
塞斯通	SEXTUM	基隆	11月5	日郵
渤士丹	POTSDAM	日本	11月5	東亞
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	11月5	馬士基
蕾尼亞	MEONIA	新加坡	11月5	寶隆
金威達	GOLD VARDA	基隆	11月5	新興
康科迪亞	S.D. CONCORDIA	日本	11月5	寶隆
晴川五號	QING CHUAN 5	武漢	11月5	華夏
江富	CHAOHU CAREER	上海	11月5	汎洋
南華	NAN HWA	基隆	11月5	欣洋
寶貝來	BELA ROZO	日本	11月5	協成
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲台灣	11月5	新興
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	高雄	11月5	東宇
橡山	MOUNT OAK	日本	11月5	中央

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	11月1	華林
柯加羅	ALGALO	地中海	11月1	海柏
邊拿芬	BENAVON	歐洲	11月1	邊行
利來福	NL. DELFT	歐洲	11月2	寶隆
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	11月2	仕嘉
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	11月4	天祥
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	地中海歐洲	11月4	康德
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	11月4	馬士基
長賀	EVER GREET	歐洲	11月4	利達
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	11月4	華林
聖武士	SAINT GERASSIMOS	歐洲英國	11月5	汎洋
長程	EVER FORWARD	地中海	11月5	利達
康科迪亞	S.D. CONCORDIA	地中海	11月5	寶隆
明福	MING COMFORT	歐洲	11月5	華海
渤士丹	POTSDAM	歐洲	11月6	東亞
塞斯通	SEXTUM	地中海	11月6	日郵
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	11月6	港郵
寶納	BONA	泛馬加士達	11月7	輝爵
雅柏	LARCH	地中海	11月7	日郵
派里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	11月8	華林
利康	NIHON	歐洲	11月9	寶隆
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	11月9	捷成
海隆	OCEAN ESPERANCE	地中海	11月9	大阪
萊波加	RIJEKA	地中海	11月9	邊行
唐河	TANG HE	英國歐洲	11月10	招商局
雄鷹	EAGLE	地中海	11月11	海柏
銀歡	SILVER HAPPINESS	嘉得港亞歷山大	11月11	日郵
高照	FRANZ XAVER KOEGEL	地中海	11月12	日郵
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月12	華林
長合	EVER GATHER	歐洲	11月14	利達
嘉布里利	GABRIELE KOEGEL	地中海	11月14	大阪
喜爾加	NORASIA HELGA	歐洲	11月15	仕嘉
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	11月15	日郵
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	11月16	沙啫
安塞江	AN SAI JIANG	英國歐洲	11月16	招商局
	UNI MERCY	地中海	11月16	利達
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	11月16	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月16	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	11月18	馬士基

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	11月1	福來
金安特衛普	GOLDEN ANTWERP	紅海	11月1	嘉聯
利來福	NL. DELFT	迪打	11月2	寶隆
東方冠軍	ORT. CHAMPION	阿拉伯灣	11月[illegible]	港郵
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	11月[illegible]	海運
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	迪打	11月[illegible]	華林
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	[illegible]	11月[illegible]	康德
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	迪打	11月[illegible]	天祥
康科迪亞	S.D. CONCORDIA	迪打阿喀巴	11月5	寶隆
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	11月5	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	11月5	馬士基
明福	MING COMFORT	迪打	11月5	華海
長程	EVER FORWARD	迪打	11月5	利達
布利斯托丸	BRISTOL MARU	迪打	11月6	大阪
斯里馬蒂	LANKA SRIMATHI	科倫坡	11月6	東亞
新的港	ZIM TRIESTE	依力	11月6	新興
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	11月6	太平
澳加	UCKA	孟買卡拉奇	11月6	海運
利來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯灣	11月7	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	11月7	福來
	BINTANG HARAPAN	吉大港加爾各答	11月9	港興
扶桑丸	FUSO MARU	吉大港加爾各答	11月9	日郵
寶蘭	BOLAND	科倫坡卡拉奇	11月9	東海
力天士泰	LIECHTENSTEIN	仰光加爾各答	11月10	大阪
斯華拿	BANGLAR SWAPNA	吉大港加爾各答	11月10	展達
柯瑪利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	11月11	怡和
威利泰	WILLINE TARO	阿拉伯灣	11月11	百保利
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	11月11	大阪
銀歡	SILVER HAPPINESS	鶴台達吉布提	11月11	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	11月12	總統
新雄馬	NEW STALLION	阿拉伯灣	11月12	新僑
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	迪打	11月12	華林
若月丸	WAKAGIKU MARU	阿拉伯灣	11月13	日郵
金曼谷	GOLDEN BANGKOK	紅海	11月14	嘉聯
綠洲王子	OASIA PRINCE	吉大港加爾各答	11月14	成商
加賀丸	KAGA MARU	迪打	11月14	日郵
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	11月14	川崎
	YOUNG SKY	紅海	11月15	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	迪打	11月15	日郵
	UNI MERCY	迪打	11月16	利達
阿華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	11月17	怡和

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
恩加達河	RIVER NGADA	西非	10月31	太古
神戶快輪	KOBE EXPRESS	西非	10月31	安快
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	11月1	大阪
蘇珊	NORASIA SUSAN	西非	11月2	仕嘉
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	[illegible]	11月4	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	11月4	馬士基
渣華馬尼拉	NL. MANILA	西非	11月4	渣華
南華	NAN HWA	南非	11月5	欣洋
金威達	GOLD VARDA	南非	11月6	新興
江富	CHAOHU CAREER	西非	11月6	汎洋
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月7	大阪
杜阿拉	C.R. DOUALA	西非	11月8	沙啫
保派	POPIP	西非	11月9	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	11月9	新興

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	11月1	福來
海島	OCEANIA MARINA	新加坡巴生庇能	11月1	中央
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	11月1	川崎
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	11月1	天祥
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	11月1	馬士基
寶麗	BULAT	新加坡巴生	11月1	天祥
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	11月2	港郵
順隆	PROSPERITY	曼谷	11月2	隆興
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	11月2	大源
海富	GIANT TREASURE	山打根斗湖	11月2	海信
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	11月2	五洋
納娣	RATIH	雅加達泗水	11月2	港郵
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	11月3	海陸
吳西吳	MAH II	曼谷	11月3	振盛行
高恒	KO HENG	新加坡	11月3	華夏
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	11月3	馬士基
祥來	FORTUNE FOUNDER	古晉詩巫	11月4	東安
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉詩巫	11月5	國光
義宗丸	GISO MARU	新加坡	11月5	海聯
星輝	STARLET	新加坡巴生	11月5	天祥
豐月	PARADISE MOON	新加坡巴生庇能	11月5	中央
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	11月5	三寶
南華	NAN HWA	新加坡	11月5	欣洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	11月6	日郵
寶貝來	BELA ROZO	新加坡庇能	11月6	協成
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	11月6	福來
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	11月6	太平
橡山	MOUNT OAK	新加坡巴生庇能	11月6	中央
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	11月6	港恒
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	11月6	緯利
威利	WILLI	馬尼拉	11月7	中央
吉海	YOSHIUMI	新加坡	11月7	海聯
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	11月7	東宇
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	11月7	山下
新安順	NEW ANGELITA	印尼	11月7	聯航
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	11月7	港恒
瑞芙	REGENT RUTH	新加坡巴生	11月7	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	11月8	東洋
華意	WAH YEE	曼谷	11月8	遠初
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	11月8	馬士基
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴山打根斗湖	11月9	國光
漢輝	HAND FAI	新加坡巴生	11月9	大源
漢泰	HAND TAI	新加坡巴生	11月9	大源
多沙灣	SANDS BAY	曼谷	11月10	海陸
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	11月10	港郵
美上美	BOONRRONG II	曼谷	11月10	振盛行
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	11月11	五洋
柯瑪利亞	AL MARIYAH	[illegible]	11月11	怡和
日邦丸	NIPPO MARU	[illegible]	11月11	天祥
紀興	KEE PROMOTER	新加坡巴生庇能	11月13	協成
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	11月13	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	11月13	馬士基
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	11月14	港郵

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
雅韻	HP ACE	釜山	10月31	東發
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月31	[illegible]
華麗	HWA LIE	高雄基隆	10月31	[illegible]
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月31	新興
東運	EASTERN LUCKY	關島塞班	10月31	東源
新海寧	NEW HAI NING	上海	10月31	華潤
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	11月1	華潤
天躍	TIAN YUE	天津	11月1	華潤
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月1	永裕
金華	KING HWA	高雄	11月1	東海
萬春	WAN CHUN	日本	11月2	大榮
	COBO	廣州	11月2	[illegible]
東南	HP DONGNAM	釜山	11月2	東發
國利	KUO LIE	高雄	11月2	海昌
海興	HAI XING	上海	11月3	[illegible]
新海紅	NEW HAI HUNG	上海	11月3	華潤
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月3	永裕
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	11月4	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	11月4	欣洋
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月5	華潤
海富	MARINE CONTAINER	高雄基隆	11月5	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月5	永裕
福春	FU CHUN	日本	11月5	大榮
木星	JUPITER	釜山	11月5	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣釜山	11月5	欣洋
快樂星	HAPPY STAR	釜山	11月6	新興
民利	MIN LIE	高雄基隆	11月6	緯利
厦水運十二號	XIA SHUI YUN 12	汕頭	11月6	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	11月7	海昌
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	11月7	欣洋
台中	TAI CHUN	日本	11月7	大榮
興華	HSING HWA	高雄	11月7	永裕
歌利亞	GLORIA	釜山仁川門司	11月7	港興
南進	HP NAMJIN	釜山	11月7	東發
海國	HAI KUO	高雄	11月8	永裕

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	10月31	利洲
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	10月31	海陸
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	11月1	美輪
東方導師	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	11月1	港郵
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	11月1	港郵
亞洲風	ASIA WINDS	加州	11月2	成風
百保泰	BARBER TAIF	西北太平洋紐約	11月2	百保利
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	11月2	總統
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	11月2	川崎
索諾拉	SONORA	加州	11月3	偉特
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	11月3	華海
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	11月3	馬士基
長盛	EVER LOADING	加州	11月3	利達
宜蘭	YE LAN	加州西北太平洋	11月4	捷成
尉能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	11月4	海陸
美新澤西	AM. NEW JERSEY	紐約	11月4	美輪
蕾尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	11月4	寶隆
坪洲	PING CHAU	加州	11月6	香島
	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	11月6	海運
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	11月6	東宇
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	11月6	新興
些路頓禮士	SHELDON LYKES	檀香山	11月7	怡和
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	11月7	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	11月8	馬士基
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	11月8	美輪
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	11月8	港恒
東方太子	ORT. PRINCE	加州紐約	11月9	港郵
長行	EVER GOING	紐約	11月9	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	11月9	總統
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	11月10	大阪
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	11月10	川崎
長俊	EVER GIFTED	加州	11月10	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	11月10	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	11月10	山下
米斯蒂高	MIXTECO	加州	11月11	偉特
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	11月11	利洲
海王藍寶石	NEP. SAPPHIRE	加州西北太平洋	11月11	捷成

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	11月1	美輪
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海南美	11月2	百保利
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	11月4	天祥
馬拉翁	MARANON	秘魯	11月7	天祥
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	11月8	美輪
長行	EVER GOING	加勒比海	11月9	利達
	NATIONAL TRUST	加勒比海	11月11	海運
亞富來海	ARAFURA SEA	中南美	11月11	汎洋
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海中南美	11月12	百保利
美國靈貓	AMERICAN LYNX	巴拿馬	11月15	美輪
渣華長崎	NL. NAGASAKI	巴拿馬加勒比海	11月18	渣華
長華	EVER GIANT	加勒比海	11月19	利達
福他利奧	FROTARIO	南美	11月21	豐利行
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	11月21	捷成

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	10月31	香島
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	10月31	遠運
安利約翰遜	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	11月2	寶隆
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	弗里曼特爾	11月2	川崎
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	11月2	華林
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	澳洲	11月2	山下
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞	11月4	大煦
白河口	BAI HE KOU	澳洲	11月6	遠運

一週黃金行情

（十月廿二日至十月廿七日）

香港九九金（每兩港元）

週	開市	收市	最高	最低	息價
1	3,166.00	3,165.00	3,169.00	3,162.00	−8.00
2	3,168.00	3,167.00	3,170.00	3,165.00	−9.49
3	3,175.00	3,170.00	3,176.00	3,168.00	−8.50
4	3,169.00	3,172.00	3,173.00	3,168.00	−9.51
5	3,153.00	3,159.00	3,159.00	3,152.00	−8.00
6	3,154.00	3,154.00	3,155.00	3,152.00	−9.46

歐美金價（每安士美元）

	倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	芝加哥
1	339.25	339.50	339.25	338.40	343.00
2	340.25	340.50	340.75	340.00	342.00
3	339.85	340.50	340.75	339.70	342.80
4	339.75	339.50	339.25	337.40	342.50
5	338.00	338.50	338.38	338.65	340.70

（歐、美金市收市價，根據新鴻基證券公司報價）

外幣對港幣買賣價

（十月二十七日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.50	781.50
美匯	每百	781.80	782.20
英鎊	每鎊	9.48	9.58
西德馬克	每百	255.00	256.00
瑞士法郎	每百	311.00	312.00
法國法郎	每百	82.90	83.90
荷蘭盾	每百	226.50	227.50
意里拉	每千	4.05	4.20
加拿大元	每百	590.00	593.00
澳洲元	每百	657.00	660.00
日圓	每萬	317.20	318.20
新加坡元	每百	359.70	360.70
菲披索	每百	38.00	40.00
泰國銖	每百	33.30	34.30
印尼盾	每萬	71.00	74.00
新台幣	每百	18.40	18.60
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	297.26	298.68
港匯指數		74.3（+0.1）	

外幣對人民幣匯價表

十月二十七日外幣對人民幣匯價，除兌美元改為：買價每百元兌二六二點三三人民幣，賣價每百元兌二六三點六五人民幣外，其餘均無變動。

RELIT SHIPPING 海信航運

GIANT TREASURE V1/84 海富輪 11月1日落貨 11月2日開行 直透：山打根，斗湖，亞庇

SEA CASABELLA V.25/84 海誠輪 11月29日落貨 11月30日開行 直透：亞庇、汶萊、納閩

收貨站九龍高輝道24號迅發貨倉 電話：3-7179988 3-7271888

代理：海信航運有限公司 香港皇后大道東，37—59A號 東美中心，1310室 電話：5-296073，5-271391-2

Japan Line 加勒比海・接載電話：H—216461

M. S. A VESSEL 快輪 十一月九日落貨 十一月十日開行 直航：Port Of Spain, Curacao, Aruba, Santo Domingo.

M. S. ARAFURA SEA 亞富來海 十一月十日落貨 十一日開行 直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON. Fcl Container For Port Of Spain. 貨倉截貨時間：十一月八日（下午五時）

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓 香港干諾道中13—14號 Tel. 5-216461 (6 Lines) 收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL：K-7271888 高輝道24號 TEL. K-7179988

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港——天津（新港）全貨箱航線 （兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）

船名	航次	截貨	開航
天躍輪 M.V. "TIAN YUE"	V.21B	25-29/10	1/11
天翔輪 M.V. "SKY HOVER"	V.58B	2-7/11	11/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》 電話：0-262349

代理：華潤運輸倉儲有限公司 地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：㈤八三一七六六八

華夏企業有限公司

珍珠泉 M.S. "ZHEN ZHU QUAN" 十月三十日由青島抵港

高恒 M.S. "KOHENG" 十一月一日由汕頭抵港 約三日直放星加坡

東虹 M.S. "EAST RAINBOW" 十一月二日由青島抵港

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

SHIBUSAWA/CONCORDSHIP 澁澤／東安（集裝箱聯運服務） 日本——香港中轉華南各口岸

1.廣州2.黃埔3.蛇口4.珠海5.深圳6.赤灣7.海口8.汕頭9.廈門10.福州11.湛江

常備20尺及40尺集裝箱，同時接受散貨，運費廉宜，快捷迅速。簽發日本至華南各口岸聯運提單。祥安輪DW4446，永安輪DW4224香港黃埔廣州每月定期航行。SL安興一號安興二號1982年建造箱運駁船香港直掛華南經濟發展特區珠海蛇口等口岸

詳情請洽：日本總代理：澁澤倉庫株式會社 13-16, NIHONBASHI KAYABA CHO 1-CHOME CHUO-KU, TOKYO 103 JAPAN PHONE：(03)660-4161/7 TLX：SIBUSK J 252-2879

香港代理：東安海運有限公司 香港干諾道中一三〇號誠信大廈601-602室 TEL. 5-447032/5 TLX：HX75311, 74021 ECVSL

CONCORDSHIP LINE 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 航運公會會員歷24年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300 永安輪 第42航次 船泊B2泡 即日落貨 直放：山打根、亞庇、古晉。

FORTUNE FOUNDER DWT 6100 祥安輪 第2航次 十一月十五日落貨 十六日開行 直放：古晉、詩巫。

大宗木材，化肥，水泥，鋼鐵，米糧，煤斤等可派專輪隨時承運

總代理：東安海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大廈601室 電話：5—447032—5 電訊：HX75311

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪

"CHAOHU CAREER" 江富輪 十一月五日到港

Namibe, Lobito, Pointenoire, Owendlo, Contonou, Lome, Tema, Monrovia, Dakar. 兼收：Banjul, Conakry, Nouakchott Bissau 經Dakar轉

香港代理：汎洋航運有限公司 干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓 電話：5—216461（6 Lines）

廣東省 深港（華利）汽車運輸有限公司 運力最大・服務最完善 能即日為貴客提供：運輸，倉庫，中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務 本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧，垂詢請電 3-910438（4線） 3-932152（4線） 地址：九龍大角咀槐樹街1－3號正輝商業大廈二樓

SUN STAR LINE 新星航運有限公司 香港与曼谷貨箱服務（兼收散裝貨） 華意輪 M.V. 'WAH YEE'

航次	散貨	全箱	到/離港
19S	6/11	6/11	7/8-11
20S	21/11	21/11	22-23/11
21S	6/12	6/12	7-8/12
22S	21/12	21/12	22-23/12

收貨站 全箱：葵涌現代貨櫃碼頭（MTL） 散貨：九龍倉海運櫃2號閘

總代理：珠江船務有限公司 電話：5—479972. 電傳：71795 CKSCL HX 香港代理：遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 電話：5—286111（十線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海國	HAI KUO(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
怡春	YI CHUN(上午十時)	基隆	B18	大榮
希羅根	SHIROGANE(下午)	美國	國際橋	美輪
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油麻地	招商局
約翰遜總統	PRES. JOHNSON(中午)	美國	國際橋	總統
喜爾加	NORASIA HELGA(下午三時)	歐洲	國際橋	仕嘉
海寶	MARINE CONTAINER(上午六時)	高雄	B7	永裕
新海虹	NEW HAI HUNG(上午八時)	上海	B18	華潤
金星	VENUS(上午七時)	日本	西區	美邦

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
奧美士先鋒	OMEX PIONEER(上午四時)	地中海	現代橋	日郵
麗晶	RAJA TIMOR(下午)	新加坡巴生	B21	天祥
帕深瓦爾克	PASEWALK(下午)	歐洲	A34	東亞
甲斐丸	KAI MARU(上午十一時)	渣打	現代橋	日郵
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油麻地	海昌
馬蘭	MALAN(下午)	海口三亞	油麻地	招商局
海寶	MARINE CONTAINER(下午)	高雄基隆	B7	永裕
新東京	ZIM TOKYO(上午二時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
怡春	YI CHUN(下午)	高雄日本	B16	大榮
東盛丸	TOHGO MARU(晨早)	阿拉伯灣	現代橋	山下
青衣島	TSING YI ISLAND(下午)	天津	A32	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雯琮	MIN TSUNG(上午八時)	秦皇島	B	招商局
東源	EASTERN LUCKY	青島	B	東源
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	國際橋	利洲
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	B	華夏
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	國際橋	港恒
恩加達河	RIVER NGADA	基隆	A	太古
寶利星	BONNY STAR(上午八時)	釜山	油麻地	新興
遠東橋	F.E. BRIDGE(上午八時)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	現代橋	太古
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午十時)	日本	現代橋	馬士基
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
美耶	MAWLAMYAING(上午十時)	新加坡	B	新興
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	B	東宇
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	B	欣洋
愛國者	SL. PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
錦春	CHIN CHUN	基隆	B	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油麻地	永裕
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	國際橋	港郵
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	現代橋	怡和
飛航號士	CLIPPER ACE	基隆	現代橋	中央
長準	EVER GRADE(上午)	新加坡	國際橋	利速
雅時	HP ACE	釜山	油麻地	東發
海王	HAI WANG	台中	油麻地	永裕
海運	HAI YUN	基隆	B	永裕
馬嘉烈禮士	MARGARET LYKES(上午)	美國	現代橋	怡和
彩虹	RAINBOW(上午)	釜山	西區	港興
新依力	ZIM EILAT	新加坡	現代橋	新興

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	高雄	國際橋	總統
海國	HAI KUO	高雄	油麻地	永裕
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	國際橋	港郵
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	現代橋	怡和
金航	TROPICAL MARINER	新加坡巴生庇能	B39	中央
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	B	東宇
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	國際橋	港恒
飛航號士	CLIPPER ACE	馬尼拉	現代橋	中央
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
金星	VENUS	日本	黃埔場	美邦
美耶	MAWLMYAING	日本	B	新興
錦春	CHIN CHUN	日本	B	大榮
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	B	欣洋
彩虹	RAINBOW	釜山	西區	港興
長準	EVER GRADE	紐約科倫坡	國際橋	利速
遠東橋	F.E. BRIDGE	基隆	現代橋	山下
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	B38	海聯
馬嘉烈禮士	MARGARET LYKES	加州	現代橋	怡和
喜爾加	NORASIA HELGA	台灣	國際橋	仕嘉
新依力	ZIM EILAT	澳洲	現代橋	新興
	COBO	廣州	西區	萬國

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
駿山	JUN SHAN	B19	招商局
洛伽	LUO JIA	招商局碼頭	招商局
新黃海	NEW YELLOW SEA	B14	招商局
亞比士	ABIES	B11	東源
寶星	BONA STAR	B15	海豐
新海和	NEW HERO	B20	聯航
嘉利	CALY	A9	華夏
海興	HAI XING	A23	招商局
新海寧	NEW HAI NING	A37	華潤
浙昆	ZHE KUN	招商局碼頭	招商局
高嶺	GAO LING	西區	招商局
高城	KAO CHENG	A22	欣洋
柏夫甸斯基	PRAVDINSK	A10	華林
大和	TA HO	A14	順利
磐山	PAN SHAN	B13	招商局

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION.

上海——香港——上海（定期班輪）

船名	航次	抵期	離期
新海虹 泊B18泡 "NEW HAI HUNG"	V.29	29/10	3/11
新海華 "NEW HAI HUA"	V.3	1/11	5/11
新海利 "NEW HAI LEE"	V.27	5/11	9/11
新海寧 "NEW HAI NING"	V.29	10/11	15/11

總代理：金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
貴客辦理提貨、付貨及中轉業務請洽：
華潤運輸倉儲有限公司
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
電話：5—8317668

美西美 M.V. MAH II
直達：曼谷
十月卅日落貨　十一月一日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西十八號
船務部直線電話：⑤455749 ⑤40590

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO.LTD.
海、陸集裝箱服務
中國散貨輪及集裝箱貨輪
香港至湛江，海口，廣州，江門，石岐，珠海，黃埔，汕頭，廈門，福州，張家港，上海，天津，青島，大連。
廣東省集裝箱拖車
香港至蛇口，深圳，廣州及廣東省等地
歐洲集裝箱貨輪。
香港至 LONDON, FELIXSTOWE (FCL), LIVERPOOL(FCL), HAMBURG & BREMEN, ROTTERDAM(AMSTERDAM), ANTWERP.
查詢船期運費，請電5-418834（5線）
香港德輔道中272—284號
興業商業中心1603室

香港——曼谷定期班輪
新華輪九號 M.V. "XIN HUA 9"
十一月三日到港 十一月五日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455，5-444667

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
寶貝來輪 M.S. "BELA ROZO"
直透：星加坡、巴生港、庇能
十一月五日到 十一月六日開
紀興輪 M.S. "KEE PROMOTER"
直透：星加坡、巴生港、庇能
十一月十二日到 十一月十三日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428,250241（十線）

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
羅施馬士基 11月3開
雅打馬士基 11月8開
（收東西岸貨）
力沙馬士基 11月10開
倫娜馬士基 11月17開
安娜馬士基 11月22開
（收東西岸貨）
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
亞士馬士基 11月4開
雅打馬士基 11月18開
安娜馬士基 12月2開
安娜馬士基 12月16開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
亞利安馬士基 11月6開
亞諾馬士基 11月20開
伊莉沙伯馬士基 12月4開
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
亞士馬士基 11月4開
雅打馬士基 11月18開
（馬尼拉線）
馬士基天保 11月2開
（印尼線）（去耶加達、泗水）
康來利馬士基 10月30開
盛利馬士基 11月13開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
力沙馬士基 11月1開
倫娜馬士基 11月8開
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-7909345
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

津青滬穗港
各類貨運通全國
我司承接危險貨、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達：
海口、湛江、天津、南京、福州、廈門、廣州、上海、杭州、汕頭、寧波、重慶、成都、昆明、南寧、桂林、江門、武昌、江西九江、韶關、內蒙二連、營口、烏魯木齊、潘陽、梧州。

到港	船名	航次	截數	開航
廣州／黃埔	COBO	01	30/10	30/10
	COBO	03	1/11	2/11
大連	順江	76	25/10	29/10
新港／北京	熊岳城	154	2/11	6/11
上海	汾河	16E	8/11	11/11
青島	平鄉城	134	31/10	3/11
張家港	沐河	69	19/9	22/9

海口／湛江每星期一航次
萬國航運有限公司 5-434284
香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

津青滬穗港
各類貨運通全國
香港直達
廣州黃埔
M.V. COBO TBN V.1
截貨／開航日期：十月三十日
抵廣州／黃埔日期：十月三十一日
萬國航運有限公司 5-434284
香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

惠刊廣告請撥電話：五一七二六九八〇

雯琮 M.S. "MIN TSUNG"
十月三十日由秦皇島抵港
定期客貨班輪
馬蘭號 M.S. "MALAN"
十月廿九日由廣州抵港　即日下午直放海口三亞
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402.

名神汽船株式會社
Meishin Line

船名		目的港
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	船已抵港 泊B38泡 10月30日晚開	新加坡
義宗丸 "GISO MARU"	11月4日到 11月5日開	新加坡
吉海 "YOSHIUMI"	11月6日到 11月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

K LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/11 啓航：15/11	"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso.
到港：16/11 啓航：17/11	"A VESSEL"	加勒比海：Cristobal, Port Of Spain, Bridgetown, San Juan, La Guaira Puerto Cabello, Puerto Cortes.
到港：16/11 啓航：17/11	"A VESSEL"	加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzel, Acajutla, SanLorenzo, Puerto Caldera, Santo Domingo, Port—Au—Prince, Kingston.
到港：8/11 啓航：9/11	"POPI P"	西非：Abidjan, Lome, Apapa, Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
文件部電話：266705-9　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室　電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘海濱街8號　葵涌貨櫃328地段M.T.L對面

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS)
泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港-曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

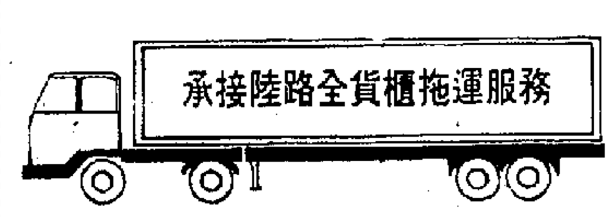
船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰藍寶 THAI PAILIN 76/S	1-1/11	2/11
泰紅寶 THAI TUBTIM 75/S	9-9/11	10/11

OOCL 東方海外貨櫃航綫
嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納娣 RATIH 31/S	1-1/11	2/11
中華瑞祥 RR. RATNA 38/S	12-12/11	13/11

（截貨時間：CFS下午五時　CY晚上十一時）
總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：皇后大道中10號和記大廈11樓　電話：5 8441222
九龍辦事處：尖東海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：青衣島涌美道346地段偉達貨倉.
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號 HIT834LTD.

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司
地址：廣州市人民南路163號
電話：83530，89671
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至代貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。



迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大廈14樓D座
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港⇄廣東
中轉全國各地
中華人民共和國註册
並附有拖運危險品牌照之車輛和
大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8318124 5-8318111（160線）
電掛：9344 HYCOMP HK
電傳：61231 HYCOP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315　89665
電傳：44164 CGTRS CN

MHCTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍偉晴街56—68號偉成大廈2樓A座
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

本公司承接往中國鐵路沿線之包卡及零散貨運
歡迎查詢　敬希垂顧
景華船務有限公司
香港德輔道中三一七號啓德商業大廈一一〇四室
電話：五—四一四八七七（六線）

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	撫順城		6/11	10/11
香港—海口	撫順城		6/11	10/11
香港—廈門	華勝	8429	23/10	26/10
香港—汕頭	華勝	8431	7/11	10/11
香港—上海	汾河	16E	8/11	11/11
	臨江	87	22/11	24/11
香港—新港／唐河		11E	25/10	29/10
	熊岳城	154	2/11	6/11
香港—青島	平鄉城	134	31/10	3/11
香港—大連	順江	76	25/10	29/10
香港—黃埔	滬星	8449	21/10	22/10

訂載查詢
景華船務有限公司
5-414877（6線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈1104室

中國遠洋運輸公司
中國—澳大利亞貨櫃航線

船名	截貨	抵港	開航
枝江口 ZHI JIANG KOU	30/10	31/10	31/10
白河口 BAI HE KOU	4/11	5/11	6/11
太平口 TAI PING KOU	8/11	9/11	10/11
小石口 XIAO SHI KOU	16/11	17/11	18/11
入口			
花園口	18/10 抵港		

代理：
遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（5線）5-450366

穗發運輸公司
中國對外貿易運輸總公司
廣州市公司
香港中發貿易公司
本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口物資託運
廣州市⇄香港⇄世界各地
全貨櫃箱載運服務
代客辦理進出口貨物報關手續
歡迎電話垂詢
廣州：東山區區庄犀牛路　電話：76937
香港：葵涌葵樂街13 19號　電話：0 287011 3

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
M/V "JIN JIANG"　錦江輪
香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
10月29日	11月1日	10月30日	11月5日	11月7日	11月10日
11月14日	11月17日	11月14日	11月20日	11月22日	11月25日
11月29日	12月2日	11月29日	12月5日	12月7日	12月10日
12月14日	12月17日	12月14日	12月20日	12月22日	12月25日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西45—47號啓發大廈10字樓（港澳碼頭對面）
電話：5—461001
電傳：72927RISHA HX
貨物交收站：青衣島TYTL60地段
電話：0—4973866
客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上）
電話：5—214106
代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處）
大角咀碼頭售票處1號窗

廣東國際聯運有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截數	離港	到廣州
香港／廣州芳村碼頭					
粵江 1011	84—G F103	10月25日	10月29日	10月30日	10月31日
粵江 1010	84—G F104	10月31日	11月2日	11月3日	11月4日
粵江 1011	84—G F105	11月5日	11月7日	11月8日	11月9日
粵江 1010	84—G F106	11月8日	11月11日	11月12日	11月13日
粵江 1011	84—G F107	11月12日	11月15日	11月16日	11月17日
香港／廣州新風碼頭					
粵江 1012	84—G S102	11月1日	11月5日	11月6日	11月17日
粵江 1012	84—G S108	11月12日	11月14日	11月15日	11月16日

香港干諾道西28號威勝商業大廈610-612室
電話：5-490029
電傳：62148　GDTLI HX
收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：0-4973978

九口船期表

船名	
六甲	ROKKO
大韓怡美利	HUGHEVERETT
美西美	MAH II
海富	GIANT TREASURE
海馬	OCEANIA MARINA
宇宙	COSMOS
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON
大陸伴侶	CONTINENTAL PART
邊奈芬	BENAVON
天躍	TIAN YUE
榮峯	GLORIA PEAK
東局	EASTERN MARS
福興二號	FOO HSING 2
金華	KING HWA
寶蘭	BULAT
江戶丸	EDO MARU
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT
百保泰	BARBER TAIF
東方總督	ORT. GOVERNOR
約翰遜總統	PRES. JOHNSON
美國貿易	AMERICAN MERCHAN
東方導師	ORT. EDUCATOR
普蘭廷	PLANTIN
佳頤	CASON
高恒	KO HENG
新海華	NEW HAI HUA
東南	HP DONGNAM
國利	KUO LIE
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
索諾拉	SONORA
建華二號	KIEN HWA 2
納娣	RATIH
利來福	NL. DELFT
蘇珊	NORASIA SUSAN
泰藍寶	THAI PAILIN
安利約翰遜	ANNIE JOHNSON
力沙馬士基	LEXA MAERSK
萬春	WAN CHUN
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV
早川丸	HAYAKAWA MARU
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDG
亞洲風	ASIA WINDS
錦江	JIN JIANG
安寧勇士	EARNEST VENTURE
薩盟斯灣	SOMERS BAY
東虹	FAST RAINBOW
華安	HUA AN
新華九號	XIN HUA 9
馬士基天保	MAERSK TEMPO
東方冠軍	ORT. CHAMPION
普士多娜	POSTOJNA
協和奧吉	KYOWA ORCHID
灌萃馬尼拉	NL. MANILA
澳洲開發	AUST. EXPLORER
士必信	SPECO TRUST
耐能	SL. ENDURANCE
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL
羅施馬士基	LAUST MAERSK
聖武士	SAINT GERASSIMOS
宜蘭	YE LAN
長盛	EVER LOADING
明新	MING SUN
豐月	PARADISE MOON
義宗丸	GISO MARU
中國貨櫃	CHINA CONTAINER
亞洲鷹	ASIAN EAGLE
大同二號	TA TUNG 2
香港快轎	H.K. EXPRESS
海洋專使	OCEANIA COURIER
亞士馬士基	AXEL MAERSK
穗高丸	HOTAKA MARU
星輝	STARLET
木星	JUPITER
長賀	EVER GREET
美新澤西	AM. NEW JERSEY
利來得	NL. DEJIMA
普羅高夫	KHUD. PROROKOV
快樂星	HAPPY STAR
福春	FU CHUN
塞斯通	SEXTUM
波士丹	POTSDAM
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK
美尼亞	MEONIA
金威達	GOLD VARDA
康科迪亞	S.D. CONCORDIA
晴川五號	QING CHUAN 5
江宿	CHAOHU CAREER
南華	NAN HWA
寶貝來	BELA ROZO
新的港	ZIM TRIESTE
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE
橡山	MOUNT OAK

RELIT SHIPPIN
海信航運
GIANT TREASURE V1/84
海富輪 11月1日 11月2日
直透：山打根，斗湖，亞
SEA CASABELLA. V.25/84
海誠輪 11月29日 11月30日
直透：亞庇、汶萊、納閩
收貨站九龍高璉道24號迅發
電話：3-7179988　3-72718
代理：海信航運有限公
香港皇后大道東，37—59
東美中心，1310室
電話：5-296073，5-2713

SHIBUSAWA／CON
澁澤／東安
日本——香港中轉
1.廣州2.黃埔3.蛇口4.
7.海口8.汕頭9.廈門10.
常備20尺及40尺集裝箱，
費廉宜，快捷迅速。簽發
聯運提單。
祥安輪DW4446，永安輪
廣州每月定期航行。
SL安興一號安興二號198
香港直掛華南經濟發展特
詳情請洽：澁澤倉
日本總代理：
13-16, NIHONBASHI K
1-CHOME CHUO-KU,T
PHONE: (03)660-4161/
TLX: SIBUSK J 252-2
香港代理：東安海運
香港干諾道中一三〇號誠
TEL.5-44702
TLX: HX75311,740

巴金在香港

▶巴金在中文大學賓館，每天接待來訪者。這張照片是巴老接待客人時所攝，應記者之求簽上了他的名字。

▼中文大學秘書長、對巴金贊詞的作者陳方正博士（中）、來大學賓館看望時，和巴老及他的女兒李小林、兒子李小棠（左一）、文藝報編輯部主任陳丹晨（右）親切地在一起。

▶二十多位本港中外記者採訪巴金。

◀巴金由他兒子李小棠（右）攙扶，遊覽香港仔。後排右一是新華社香港分社副社長李儲文，後左是文藝報編輯部主任陳丹晨。

新華社圖片

▲巴金與中文大學中文系師生舉行座談會。

◀十月二十一日，巴金應何兆豐先生之邀，乘遊艇觀賞港九新建築。巴老說三十年前他來香港時，常坐雙層電車觀景，現在香港變化很大，發展迅速。

▶菲律賓女畫家阿妮皆（右二）將她的作品贈送巴金，表示對這位老作家的歡迎和尊敬。

▶香港大學和中文大學的外籍教授嗒特離及迪尼博士訪問巴金，同他討論中國文學發展問題。

近期台灣報章有關和平統一言論

魏成方

近期台灣報紙上有關和平統一的言論不少，一些人士雖然對大陸提出的和平統一方針和設想，心存疑慮，但渴望和平統一之情躍然紙上，字裏行間流露出對台灣當局「不接觸、不談判」的頑固態度有不滿情緒。

立法委員江鵬堅就表示，和平統一符合大多數人民的願望。他指出「一些從大陸來台的老年人，不知何年何月何日才能重回故鄉，又無從表達作為一個中國人的驕傲，年輕的知識分子，此地的言論管制不可能讓他們自由表達意見，包括對國家前途的關懷或對當局的施政提出不同建議。他們贊成三民主義統一中國，但此時此地，他們又全然看不出政府究竟準備採取什麼樣的步驟和方法來實現這個理想。許多人因此深感前途茫茫，只想搞一筆錢後就到國外終老一生，將希望寄託在異域的下一代」。江鵬堅說，此種凄涼無奈的心態在台灣社會相當普遍，不是台灣當局採取某些措施就可糾正，更不是一個漂亮的口號，就可以「莊敬自強，處變不驚」。

十月十四日，台北《中央日報》的一篇「反統戰」文章中，也提到上述類似情況。文章說，一九四九年前後由大陸去台的幹部，大部分已衰老退休，或面臨將退休的處境，生活的考慮，「懷鄉情緒的沉重，反共復國時機的一再期待，精神意志呈現褪色消沉與軟化；新生代對大陸情勢的不夠熟習，革命精神很難獲得適當的培育」。因此，在整個社會風氣中，「革命風氣，革命精神，未能佔有領先的地位」。

文章提到大陸的「三通」主張在台灣引起了變化。文章說，「倫理親情，故土鄉思均人性之根本，所以，近幾年來，三通不斷在三角活動中擴大，親眷海外會面，由台秘返大陸探親後再返來，迄不斷增加」。文章提議台灣當局「應重視此一問題」，承認「這是事實，是複雜難以控制，但卻是不容忽視的事實」。

新中國成立三十五周年前夕，全國政協主席鄧穎超在北京發表希望海峽兩岸進行交流活動的講話，當地社會人士反應強烈。台灣政治大學教授鄔裕意說，這是大陸的「統戰伎倆」，但同時表示「生活在台灣的中國人都不會反對和大陸同胞進行家庭團圓、觀光、貿易或其他交流活動」。

台灣大學三民主義研究所所長周道濟更表示，國民黨「政府可以要求中共派一個民間組成的訪問團，來台灣參觀，我們也可以派一個訪問團去大陸參觀，由老百姓來評斷海峽兩岸那一方是優秀的」。他希望台灣當局「積極主動」面對這一問題，認為台灣如果邀請大陸派人訪台，「將使中共畏懼、退縮」云。

這屆台灣「立法院」會進行的施政總質詢中，最受人矚目，最引起爭論的題目，莫過於立法委員費希平十月十九日所提出的海峽兩岸組成「大中國邦聯」的意見，他的提議雖被國民黨當局視為不切實際，遭到強烈反對，然而的確反映出和平統一是大勢所趨，人心所向。費希平說，「統一中國只能採取和平方式」。他「希望海峽兩岸當局要面對現實」，「給後代子孫建立一個安定、和平、幸福的家園」。

費希平同時批評了國民黨當局的頑固態度，他問「行政院長」俞國華，「所謂以三民主義統一中國有何具體實施步驟或方案？如果沒有，三民主義統一中國不也是一種幻想嗎？」他指出「三民主義統一中國」只是口號，「口號沒有用，須實際去做才有用」。他認為，台灣現時面臨種種困難，和平統一「是衝破我們（台灣）困境的唯一辦法」。

台灣《聯合報》十月三日社論，談到南朝鮮接受北朝鮮賑災物資，認為這是明智之舉，「有助於和諧氣氛的促成」。社論談論的雖然是朝鮮問題，但字裏行間暗示台灣應該改善同大陸的關係，台灣大學教授張忠棟日前發表文章，認為南朝鮮近期在對內、對外方面的某些做法「是台灣可以取法的對象」。他表示，對待和平統一問題，台灣當局「已經到了認真檢討的時候」。

台灣內外

一場電視機暴利風波

筆文

最近，台灣爆發了一場抨擊「電視機暴利」風波。連日來，當地報章揭露台灣的彩色電視機廠商在當局的所謂「保護政策」的影響下，利潤竟然可達成本的二至三倍。據熟悉情況人士指出，台灣電視機生產成本，每台在四千元（新台幣，下同）到八千之間，而且近年成本還在不斷下降。但是售價卻始終在兩萬元左右居高不下。台灣產電視機內銷價比起外國同型機種價格高出甚多。據比較，一台台灣產十四吋彩色電視機售價是日本的三倍，是美國的兩倍。台北消費者文教基金會董事長柴松林指出，當局「保護的結果是，廠商獲利豐厚，企業逐漸壯大，而消費者卻始終受損害，完全違背了保護的本意」。某些電視機廠商不顧消費大衆利益，謀取暴利作法，引起輿論的同聲指責，而且風波越來越大。二十四日，「經濟部長」徐立德在立院申辯說，台灣產電視機獲利率僅為百分之四點五。事後，當地輿論對徐立德報告大加揶揄，指其欲蓋彌彰。廿六日，立委黃主文更提出緊急質詢，指「經濟部」涉嫌為彩電業者「成本灌水」，「獲利縮水」。要求採斷然措施，檢討保護政策，照顧消費大衆利益。

這場電視機暴利風波再次暴露出台灣「工業升級、技術生根」踏步不前的癥結。當地輿論指出，當局無效率的保護政策不僅使某些廠商坐獲暴利，而且助長了不求發展、改進的消極心理，加上合作外商的箝制，很難使工業獲得真正的技術轉移。台灣產電視機數量不少，但心臟部件映像管，多年來一直仰賴進口。據海關進口統計，台灣自日本進口映像管連年不減反增。一九八二年進口額達十八億元以上，八三年超過二十四億元。輿論指出，當局明知故縱，嚴重阻礙了當地工業的進步。

台灣輿論認為，電視工業目前暴露的諸多內幕，可以給人們一點「啓示」。就是這些廠商所得高利潤中，有很大一部分為國外廠商分潤而去。「事實上，是國外（台灣）廠商在利用國內（台灣）人民。」這顯然「嚴重違反了民生主義信條」。

近日，有幾家當地報紙刊載社論和新聞指出，除電視機、錄放影機外，諸如汽車、冷氣機、雪櫃、紡織品和成衣等等。凡是台灣內部大量消費的產品，無論是否有外銷，「都在聯合獨佔之下，任意剝削顧客，已達到毫無顧忌的地步」。追根探源，最後都暴露出了台灣當局所謂實行民生主義的虛偽本質。

輿論指出，當局官員多少次提出自由貿易主張。最近，「自由化、國際化」口號更是「高唱入雲」，但是人們已厭聞官方「高調」，不信其「會將所說的當真」。

《工商時報》說，當局的「信用降到這種程度是一件很危險的事」。政治大學法律系副教授蘇永欽說，「消費大衆愈來愈深的「被剝削」的感覺，連帶產生對當局角色的懷疑，其政治代價之大，恐怕更無法估計。」

娃娃電單車手

圖中小騎士名叫柯有倫，今年才三歲多，一九八一年生，是台北一家幼稚園小班生。日前騎這輛七歲兒童級越野電單車出現在當地野外車場，架勢十足。當地報紙說他可能是世界上年齡最小的越野騎士。（原載台北《中華日報》）

何必慌失失亂哄哄

皇甫吉

台灣社會，近來似乎有些亂哄哄。尤其是治安方面，歹徒結夥成幫，持械出沒，手榴彈，甚至機關槍，色色俱全。警匪駁火，時有所聞。屏東槍戮甫息，台北劫信用合作社金庫案又起，正是一個奇怪的社會現象。

台報最近報道黑社會動態，指香港的「十四K幫」已潛到台北，常以茶樓作據點，與當地「竹聯幫」聯手活動，又說台北不少酒樓茶館，是由香港人經營的，似乎暗示香港的投資者帶去了麻煩，據說已引起警方的注意。

台灣當局一方面又正在大聲疾呼，「迎接」香港投資者到島上去「安居樂業」。前不久，台灣準備把大量「國宅」騰出來，讓香港「移民」去享受，優而待之。不過，也有非黨的立委說話，指那批「國宅」是豐腳貨，本地人都不願買，卻向香港人招徠，豈不是騙人。

這些事，都是發生在中英關於香港問題協議草簽之後，與其說是台灣的社會有些混亂，還不如說是國民黨內部有些慌亂。「慌失失」與「亂嘈嘈」，可以說是概括反映了現實台灣社會表象。

本月中旬，台北開了個什麼「大同盟」成立二周年大會，把非黨的「副總統」推出來演說一番，話題顯然針對中共提出的「一國兩制」新構想，說什麼這是向台灣「發動統戰」，「一方面企圖以「和談」來腐蝕我們反共的意識」，「一方面又企圖以「民族主義」，「愛國主義」作幌子，來分化我們的民心」。

另一位「大同盟」的主任委員，更是赤裸裸地高叫，「中共擴大推展所謂「一國兩制」的政治反撲，要在國際間造成一種幻覺，妄想損害我們國家的地位，我們必須予以全力粉碎」。在香港問題上，把中共和英國簽訂的「協議」，說成是用「香港模式」「破壞我國家主權的完整和法統的尊嚴」，叫嚷「必須予以全力防止」。同時，國民黨當局還在報紙上製造輿論，大談中共「近來一軟一硬的施展統戰」，「軟的是「一國兩制」企圖混淆視線，硬的是「封鎖台灣」企圖迫和」。

總之，鬧猛得很。平心而觀，無論是「一國兩制」，還是「香港模式」，的確在島上引起了好大的反響。甚至在台灣省光復節的演說中，蔣經國也說「我們所要走的道路，還有很多艱難險阻」。他老先生這次演說的語氣倒是比較溫和，最後只表示「深信只要我們繼續團結一心，奮勵自強，再多的障礙，卻必定可以突破」。

其實，在認清客觀形勢，尊重海峽兩岸同胞共同要求統一的意願下，順乎潮流，未尚不可來一個新的突破！

只要真有團結一心，突破困局的勇氣，台灣當局諸公盡可不必慌失失，亂哄哄！

去台人員家屬興辦贛南海峽公司開業

由贛南去台人員親屬和台胞為主，集資興辦的「海峽貿易股份有限公司」，十月廿六日在江西省贛州市宣告成立並開張營業。

該公司董事長、現台灣國大代表田克明的親屬方業琛先生說，公司將努力辦出特色，除了組織和聯絡更多的去台人員親屬和台胞為搞活贛南經濟作貢獻之外，並歡迎去台人員、港澳同胞和海外華僑投資入股。入股後可按年利率百分之十五保息，亦可參加分紅。

這家公司主要經營贛南農副土特產品，兼營進口商品。經營方式包括零售、批發和收購等。（中新社稿）

內地同胞尋台灣親友

吳汝誠尋弟吳正國

吳正國，今年六十五歲，四川射洪縣人，原在成都國民黨空軍任機械士，一九四九年隨軍去台灣，至今杳無音訊，其兄吳汝誠十分掛念，有知其下落者，請即告大公報。

胡明易尋弟胡明禮

胡明禮（胡勇），今年六十六歲，四川南江縣人，一九四九年從浙江定海去台灣，至後音信皆無，有知其下落者，望即通知大公報。

嚴炳五尋弟嚴炳滿

嚴炳滿，今年六十五歲，四川南江縣人，一九四九年隨國民黨部隊去台灣，有知其現在下落者，請即與大公報聯繫。

致在台灣校友的信

今年是中山大學六十周年校慶，校友會歡迎在台校友重返母校，共慶盛典

親愛的在台灣的校友們：

你們好！今年十一月十二日，是孫中山先生創建母校──中山大學六十周年的紀念日。

正如大家所知，母校中山大學是國共兩黨第一次合作的產物，她和黃埔軍校是中山先生於一九二四年創建的一文一武的兩所學校。六十年來，由於孫中山先生的英名的巨大影響力，加上各個時期師生員工繼承中山先生的遺志，共同奮鬥，母校培養了大批優秀人才，在學術上取得了卓著成果，為人類社會的進步，為祖國的富強，作出了寶貴的貢獻。這些輝煌成就，使母校名馳遐邇，譽滿宇內，歷久而不衰。孫中山先生英靈有知，當可含笑九泉矣！

可以告慰各位校友的是，母校這幾年又有了新的發展和進步。目前，全校擁有二十個學系三十二個專業，住校學生逾七千人。到一九九〇年，將辦成我國萬人大學之一。教學科研及其他工作也取得了可喜的成績，許多科研項目獲得國家的獎勵，有些還達到世界先進水平。近幾年來，母校同美、加、英、法、日、澳及香港、澳門等十多個國家、地區幾十所大學，建立了校際交流和學術往來關係。母校這所經歷了六十個春秋的老牌全國重點大學，正閃耀着新的光采，顯示出新的希望。

正當母校師生員工以新的姿態，銳意改革，決心把中山大學辦成具有國際一流水準大學的時候，我們迎來了六十周年大慶。為紀念孫中山先生創建母校的光輝業績，繼承和發揚母校的光榮傳統和優良學風，學校決定在校慶日前後一個月的時間裏，舉行一系列以學術交流為中心的慶祝活動。屆時，中央和省市領導，國內海外各屆校友以及學者專家、社會賢達、各界名流和姐妹學校的代表，將到校參加慶祝活動，省市專業文藝體育團體，亦來校演出、表演助興。目前，各項籌備工作已基本就緒，師生員工正以嶄新的精神面貌，無限喜悅的心情，恭候校友、嘉賓的到來。

「每逢佳節倍思親」。當此之時，我們深情懷念曾經為母校的建設與發展作過重要貢獻的在台灣的校友們。近幾年來，不少港澳地區及旅居海外的校友，紛紛回母校參觀訪問，講學座談，為加強母校與校友的聯繫，促進母校學術的發展，起着積極的作用。可惜的是，自從一九四九年台灣同祖國大陸隔絕以後，我們同在台的校友，恍如咫尺天涯，思念有加，錦書難托。廣大校友強烈希望早日結束這種不正常的局面。從一九七九年起，我們黨和政府提出了和平統一的方案，充分表達了全體炎黃子孫完成祖國統一大業，早日結束人為的分割局面的願望。中英兩國政府最近草簽的關於香港問題的聯合聲明，對台灣回歸將是一個有力的推動。愛國一家親，同窗情誼長。我們熱烈歡迎在台的校友重返母校，親臨紀念孫中山先生創建母校六十周年盛典，同母校師生員工暢敘別情，切磋學術，共商母校辦學大計，為實現祖國統一大業，為母校的建設與發展，作出自己的貢獻。此亦何其樂又何其壯也！

最後，祝校友們身體健康，工作順利。

謹致

敬禮

中山大學校友會名譽會長
紀念孫中山先生創建中山大學六十周年籌委會主任　黃煥秋
中山大學校長　李岳生
一九八四年十月十五日

台灣首座玩具圖書館

柳石

最近，台灣一個民間社團在台北市修建了一座專為年青媽媽和幼兒成長而設計的兒童遊樂設施──「親子館」。館內分「樂樂園」、「玩具圖書館」、「快樂教室」和「親子圖書館」四個部分，全部設施都是由當地研究兒童發展的專家協助設計規劃並作精心挑選。

據說，其中的「玩具圖書館」頗具特色，在台灣目前的兒童設施中尚屬首創。「玩具圖書館」現在共收藏有從世界各地蒐集來的優良幼兒玩具三百多件，所有玩具全部錄製成借閱卡，並拍攝有彩色照片。借閱卡的設計非常別緻，按着兒童年齡，分玩具、組合玩具、動作玩具、扮演玩具、認知玩具和語文玩具等部分，每件玩具都標明構造、適用年齡、功能、特色、遊戲目標，家長只需打開借閱卡檔，即可一目了然。「玩具圖書館」的目的，是讓更多的父母能參與幼兒遊戲，使玩具遊戲成為幼兒學習和發展的有益媒體。

目前，「親子館」的負責人在接受當地報刊記者訪問時表示，「玩具圖書館」今後將與歐美等國的玩具圖書館保持密切聯繫和交流，籌集更多的各地精美幼兒玩具提供借用，還將開展協助家長自製簡易玩具，建議玩具的多樣玩法等項服務。她呼籲當地的社團、慈善機關和學校，能有更多的人士來舉辦玩具圖書館等兒童遊樂事業。她說，「越多人辦，越造福我們的下一代」。

第一張

大公報
Ta-Kung-Pao
...2 Hennessy Road Hong Kong

督印：大公報（香港）
第二萬九千八……
地址：香港軒尼詩道三……
電話總機：七五七一八……
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四大張　零售……
香港有利印務有限公司

李先念宴緬甸總統
強調發展睦鄰關係

生產項目，大多採用這種形式。目前，中國已同聯邦德國簽定了金額為七千萬馬克的引進滌綸長絲速紡設備與技術的合同。據悉，中國紡織工業部還從聯邦德國引進一套毛料織品後整理設備和從日本進口一條年產十五萬套西服的生產線，用以緩和目前中國市場上西服面料和成品供不應求的局面。

誼，雙邊往來也更加頻繁，更加廣泛。

兩位領導人都提到兩國親密合作，友好地解決了歷史遺留下來的邊界等問題。吳山友把它稱之為「我們為子孫後代豎立的緬中友誼的里程碑」。

……邦社會主義共和國總統吳山友在人民大會堂舉行了友好會談。雙方在會談中滿意地回顧了中緬友誼和兩國友好關係的發展，表示要為進一步發展這種關係作出努力。

……國家主席李先念……

緬甸聯邦社會主義共和國總統吳山友和夫人一行。

蘇聯現代繪畫展昨起在北京舉行

有印象派抽象派傳統寫實作品

【中國新聞社北……】的《蘇聯現代繪畫展……

平方米的展廳裏，共展出五十多名蘇聯現代畫家創作的六十一幅油畫和水粉畫。包括印象派、抽象派和傳統寫實等多種風格，從不同側面和角度向中國觀衆展示了蘇聯人民生活現狀和俄……

菲大主教遊長城

今將會晤宗教事務局官員

【美聯社北京二十九日電】自一九八〇年以來到此訪問的最高層天主教訪客，菲律賓樞機大主教……

……位著名耶穌會傳教士之墓。

星期二，這位五十六歲的馬尼拉大主教將會晤中國宗教事……

，以「增加接觸」。五十六歲的辛海綿登臨長城後說：「真是不可思議！」

這天早上天朗氣晴，但寒風冷冽，這位樞機主教同兩位中國士兵站在一起拍照留念，並問嚮導這長城……